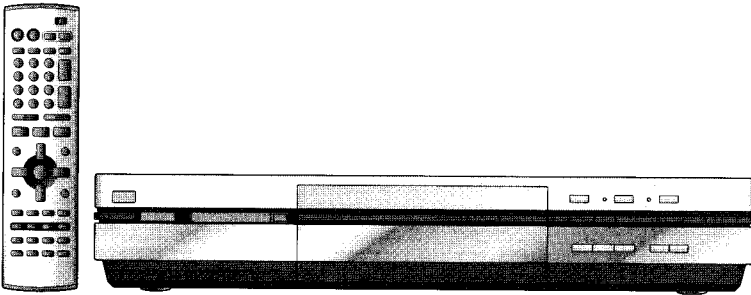


Panasonic®

DVD Video Recorder DVD-магнитофон Operating Instructions Инструкция по эксплуатации

Model No. **DMR-E100H**
Модель № **DMR-E100H**



Before connecting, operating or adjusting this product, please read these instructions completely. Please keep this manual for future reference.

Перед тем как приступить к подключению, эксплуатации и настройке магнитофона, следует полностью прочитать эти инструкции. Сохраните это руководство для дальнейшего пользования.

Web Site: <http://www.panasonic-europe.com>

RQT7105-R

Содержание

Перед использованием

Содержание	72
Предупреждающая и другая важная информация	73
Справочное руководство по управлению	74
•Пульт ДУ	74
•Батареи	75
•Применение	75
•Главное устройство	75
•Дисплей магнитофона	76
Работа с ТВ	77
Диски	78
•Диски, которые можно использовать	78
•Функции	78
Диски, проигрывание которых невозможно	79
Фирменные знаки аудио-форматов	79
Какие типы дисков и типы программ (на HDD) являются воспроизводимыми на каком ТВ	79
Диски и аксессуары	79
HDD (Диск с жестким диском)	79
Карты SD/PC	80
Неподвижные изображения/SD VIDEO (MPEG4)	80
Подсоединения	81
•Подсоединения 1	81
•Подсоединения 2	81
Настройка	82
•Предварительно установить Загрузить	82
•Автонастройка	82
Выбор между дисковыми HDD и DVD	83
Введение дисков	83

Воспроизведение

Воспроизведение дисков/программ, записанных на HDD	84
•Когда окно с меню появится на экране телевизора	84
Стирание программы во время ее воспроизведения	84
Быстрый просмотр (Quick View) (Воспроизведение x1.3)	85
Возобновление воспроизведения с того места, где оно было остановлено (функции возобновления)	85
Запоминание позиции	85
Быстрая прокрутка вперед и назад — SEARCH	85
Замедленное воспроизведение	85
Покадровый просмотр	85
Пропускание	85
Прямое воспроизведение	85
Выбор количества времени для пропуска — Time Slip	86
Ручной пропуск (Manual Skip)	86
Изменение типа аудио	86
Указание мест, с которых начинать заново воспроизведение — MARKER	87
Использование меню для проигрывания MP3-дисков	88

Запись

Воспроизведение во время записи	89
•Догоняющее воспроизведение	89
•Одновременная запись и воспроизведение	89
•TIME SLIP (Функция пропуска по времени)	89
Просмотр телепрограммы по телевизору во время записи	89
Запись телевизионных программ	90
•Режимы записи и примерное время записи в часах	90
Режим гибкой записи (FR)	91
Запись одним нажатием	92
Прямая запись телепрограмм	92
EXT LINK	92
Использование окна FUNCTIONS	93
•Информация об окне FUNCTIONS	93
•Использование окна FUNCTIONS	93
•Пиктограммы окна FUNCTIONS	93

Запись по таймеру

Использование функции ShowView	94
Ручное программирование	94
Запись автоматического обновления	96
Проверка, изменение или удаление программ	96

Усложненные операции

Копирование в одно прикосновение	97
Приблизительное время записи	97
Копирование программ, перечня воспроизведения или SD VIDEO	98
Введение заголовков	100
ДИСКЕ ИНФОРМАЦИЯ (DISC INFORMATION)	101
•Ввести титр	101
•Защита диска	101
•Стереть все программы	101
•Формат	102
•Тор Меню (Главное Меню)	102
•Выбор автомат. воспроизв.	102
•Завершение	102
Использование функции ПРЯМОЙ НАВИГАТОР (DIRECT NAVIGATOR)	103
•Выбор программ для воспроизведения	103

•Информация о перечне программ	103
DIRECT NAVIGATOR	104
•Стереть	104
•Ввести титр	104
•Характеристики	104
•Защита	104
•Частич. Стереть	105
•Разделить	105
•Выбор меню	105
Создание перечней воспроизведения	106
Использование перечня воспроизведения	107
•Воспроизведение записей	107
•Воспроизв. Сцен	107
Использование функции перечня воспроизведения для редактирования программ	108
•Ред.	108
•PL копия	109
•PL стирани	109
•Ввести титр	109
•Характеристики	109
Использование меню DISPLAY (Дисплей)	110
•Общие процедуры	110
•Меню дисков	110
•Меню Play	111
•Меню изобр.	111
•Меню звук	111
Воспроизведение неподвижных кадров	112
•Установка и удаление карт SD/PC	112
•Выбор папки (Ввод)	112
•Представление неподвижных кадров (Альбом)	113
•Для представления неподвижных кадров по одному с постоянным интервалом (Показ слайдов)	113
Редактирование неподвижных кадров	114
•Общие процедуры	114
•Копия	114
•Скопировать всю карту	115
•Стереть	115
•Защитить	115
•Печать (DPOF)	115
•Прочие	116
Редактирование программ SD VIDEO (MPEG4)	117
•Play (Воспроизведение)	117
•Удаление всех программ	117
•Форматировать Карту SD	117
Использование воспроизведения для редактирования программ	118
•Стереть	118
•Ввод названия	118
•Характеристики	118
•Защита	118
Child Lock (Блокировка от детей)	118
Запись с внешнего устройства	119
•Ручная запись	119
•Автоматическая запись цифрового видео (DV AUTO REC)	119
Обновление системы	120
Подключение цифрового усилителя или системного компонента [A]	120
Подключение аналогового усилителя или системного компонента [B]	120
Подключение декодера, спутникового приемника или цифрового приемника	121
Подсоединение в внешнему устройству	121

Различные настройки

Изменение настроек магнитофона	122
•Общие процедуры	122
Ввод пароля (Уровни)	122
Цифровой выход	122
Сводка настроек	123
Чтобы вручную настроить Уровень Записи Звука	126
Дистанционная настройка	126
Настройки часов	127
•Ручная настройка часов	127
•Автоматическая настройка часов	127
Настройки каналов	128
•Выбор ручного тюнинга	128
•Изменение настройки AV входа	129
•Добавление, удаление и перемещение каналов	129
•Автонастройки возобновить, Загрузить	129
Представление статуса	130
•Изменение представляемой информации	130
•Примеры представляемой информации	130

Полезные советы

Уход и обслуживание	131
•Уход	131
•Работа с дисками	131
Глоссарий	131
Сообщения об ошибках	134
Поиск и устранение неисправностей	135
Технические характеристики	139
Предметный указатель	Задняя сторона обложки

Предупреждающая и другая важная информация

ВНИМАНИЕ!

В ЭТОМ УСТРОЙСТВЕ ПРИМЕНЯЕТСЯ ЛАЗЕР. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ ИЛИ НАСТРОЙКИ, ВЫПОЛНЕНИЕ ОПЕРАЦИЙ ИНАЧЕ, ЧЕМ ОПИСАНО В ДАННОЙ ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОПАСНОМУ РАДИОАКТИВНОМУ ОБЛУЧЕНИЮ. САМОСТОЯТЕЛЬНО НЕ ОТКРЫВАЙТЕ КРЫШКИ, НЕ ПЫТАЙТЕСЬ ПРОВЕСТИ РЕМОНТ СВОИМИ СИЛАМИ. ОБРАЩАЙТЕСЬ НА ФИРМУ С КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ПЕРСОНАЛОМ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

ЧТОБЫ УМЕНЬШИТЬ ВЕРОЯТНОСТЬ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ И ПОВРЕЖДЕНИЯ УСТРОЙСТВА, НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ МАГНИТОФОН ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДА, ВЛАГИ, НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПОПАДАНИЯ НА НЕГО КАПЕЛЬ ВОДЫ И ТОМУ ПОДОБНОГО, СЛЕДИТЕ ЗА ТЕМ, ЧТОБЫ НА НЕМ НЕ РАЗМЕЩАЛИ ПРЕДМЕТЫ, НАПОЛНЕННЫЕ ЖИДКОСТЬЮ, НАПРИМЕР, ВАЗЫ.

Поскольку это устройство при эксплуатации нагревается, при работе его нужно устанавливать в хорошо проветриваемом месте; не размещайте это устройство в ограниченном пространстве, например, в книжном шкафу или подобном месте.

Храните платы памяти малого размера, например, плату памяти SD в недоступном для детей месте. Если ребенок проглотит плату, немедленно вызывайте врача.

- Логотип SD — это торговая марка.
- Узлы этого устройства находятся под защитой закона об авторском праве и предусмотрены лицензией, выданной ARIS/SOLANA/4C.

■ Важная информация

Следует обратить внимание, что запись с лент или дисков с заранее -записанным содержанием, или другого опубликованного или транслируемого материала, может привести к нарушению законов об авторском праве.

■ Для вашей безопасности

Не снимайте наружный футляр. Опасно прикасаться к внутренним узлам, кроме того, это может серьезно повредить магнитофон. Не снимайте футляр, чтобы не допустить поражения электрическим током. Внутри магнитофона нет элементов, обслуживание которых осуществляется пользователем. Все виды техобслуживания должен выполнять квалифицированный специалист.

■ Защита окружающей среды

Смотрите "Power Save (Экономия электроэнергии)" на стр. 123.

■ Обращение с отработанным оборудованием

Батареи, упаковку и отработанное оборудование нельзя выбрасывать как бытовые отходы, с ними нужно обращаться в соответствии с действующими правилами.



■ Меры предосторожности перед эксплуатацией этого магнитофона

Следует избегать:

- Влажности и пыли.
- Сильного нагревания (например, не подвергать воздействию прямых солнечных лучей).
- Магнитов и электромагнитного оборудования.
- Прикосновения к внутренним узлам магнитофона.
- Воды и любой другой жидкости.
- Молнии. (Во время грозы отсоедините штекер антенны от магнитофона.)
- Размещения тяжелых предметов на магнитофоне.
- Подключения или обращение с магнитофоном мокрыми руками.
- Использование сотового телефона рядом с магнитофоном, что может оказать отрицательное воздействие на качество изображения и звука.

Выполните следующие операции:

- Протрите магнитофон чистой и сухой тканью.
- Установите магнитофон в горизонтальное положение.
- До завершения всех соединений магнитофон, телевизор и другое оборудование должны быть выключены.

"ШоуВью" (SHOWVIEW) является официально зарегистрированной торговой маркой корпорации "Джемстар Деवलлопмент Корпорейшн" (Gemstar Development Corporation). Система "ШоуВью" (SHOWVIEW) изготовлена по лицензии корпорации "Джемстар Деवलлопмент Корпорейшн" (Gemstar Development Corporation).

Технология звукового декодирования MPEG (Уровень 3), лицензированная у Fraunhofer IIS и Thomson multimedia.

■ Примечание к этим инструкциям

- Названия фирм, изделий и все другие названия в данных инструкциях являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками их соответствующих корпораций.
- Эти инструкции по эксплуатации описывают операции, выполняемые, главным образом, с помощью пульта ДУ.
- Содержание окон, описанное в этих инструкциях, может отличаться от того, что вы увидите на экране.

■ Отображения данных

Отображения данных, представленные в этих инструкциях, являются только примерами. Фактические отображения зависят от воспроизводимого диска.

- В некоторых обстоятельствах, иконки могут быть отображены в сером цвете и не отвечать, если щелкать на них. Это означает, что функция представленная данной иконкой не срабатывает.

Произведено по лицензии фирмы Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" и символ из двух D — торговые марки фирмы Dolby Laboratories.

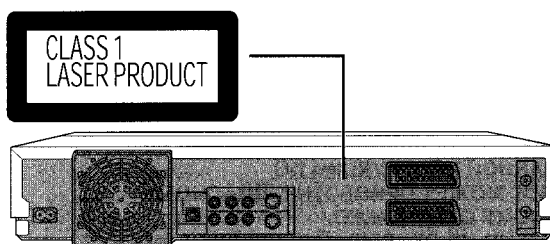
"DTS" и "DTS Digital Out" — торговые марки фирмы Digital Theater Systems, Inc.

Стандартные аксессуары
Коаксиальный кабель RF — 1 шт.
Пульт ДУ — 1 шт.
(EUR7624KC0)
Батареи размера R6 — 2 шт.
Шнур для сети переменного тока — 1 шт.
Аудио/видео кабель — 1 шт.

Перед использованием

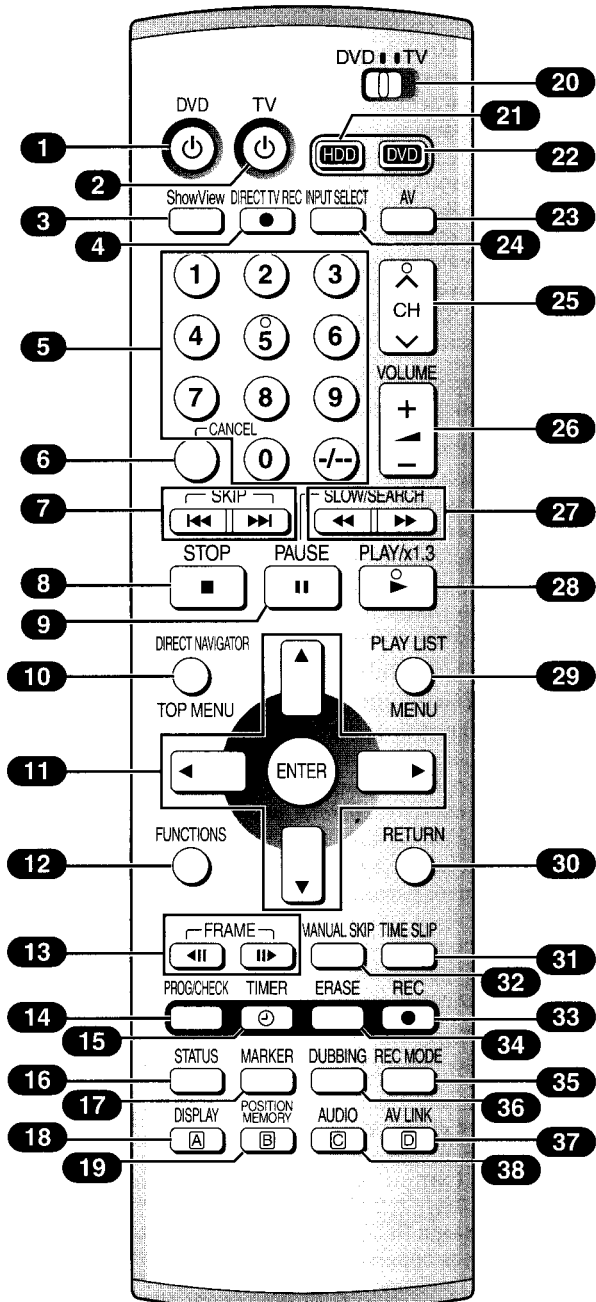
Внутренняя часть магнитофона

DANGER	• VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (FDA 21 CFR)
CAUTION	• VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM. (IEC60825-1)
ATTENTION	• RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE. EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU.
ADVARSEL	• SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.
VARO!	• AVATTAESSA OLET ALLTIINA NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖN LASERSÄTEILYLLÄ ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.
WARNING	• SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN.
ADVARSEL	• SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING NÄR DEKSEL ÅPNES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.
VORSICHT	• SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT DEM STRAHLEN AUSSETZEN.
注意	• 打开时有可见及不可见激光辐射。避免激光束照射。
注意	• ここを開くと可視及び不可視のレーザー光が出ます。 ビームを直視したり、照れたりしないでください。 RQL59233



Справочное руководство по управлению

Пульт ДУ



	Стр.	
1	Кнопка включения/выключения DVD-магнитофона (DVD, \odot)	82
	• Используется для переключения устройства в режим ожидания и наоборот. В режиме ожидания устройство остается подключенным к питающей сети.	
2	Кнопка включения/выключения телевизора (TV, \odot)	77
3	Кнопка ShowView (ShowView)	94
4	Кнопка прямой записи телевизионных программ (\bullet , DIRECT TV REC)	92
5	Числовые кнопки (0-9, -/--)	77
6	Кнопка отмены (CANCEL)	87
7	Кнопки пропуска (\ll , \gg , SKIP)	85
8	Кнопка остановки (\blacksquare , STOP)	84
9	Кнопка паузы (\parallel , PAUSE)	84
10	Главное меню и кнопка Прямой навигации (Direct Navigator) (TOP MENU, DIRECT NAVIGATOR)	84, 103
11	Кнопки управления курсором (\blacktriangle , \blacktriangledown , \blacktriangleleft , \blacktriangleright) Кнопка ввода (ENTER)	82
12	Функциональная кнопка (FUNCTIONS)	93
13	Кнопки кадра ($\ll\parallel$, $\parallel\gg$, FRAME)	85
14	Кнопка контроля и ручного программирования (PROG/CHECK)	94
15	Кнопка записи с таймером (\odot , TIMER)	94
16	Кнопка индикации состояния (STATUS)	92, 130
17	Кнопка маркера (MARKER)	87
18	Кнопка дисплея (DISPLAY)	87
19	Кнопка запоминания позиции (POSITION MEMORY)	85
20	Переключатель DVD/TV (DVD, TV)	75
21	Кнопка HDD (HDD)	83
22	Кнопка DVD (DVD)	83
23	Переключатель режима ввода телепрограмм (AV)	77
24	Кнопка выбора ввода (INPUT SELECT)	119
25	Кнопки переключения каналов (CH, \wedge , \vee)	90
26	Кнопки регулировки громкости звучания телепрограмм (VOLUME, +, -)	77
27	Кнопки замедления/поиска ($\ll\ll$, $\gg\gg$, SLOW/SEARCH)	85
28	Кнопка воспроизведения (\blacktriangleright , PLAY/ $\times 1.3$)	84
29	Кнопка меню и перечня воспроизведения (MENU, PLAY LIST)	84, 107
30	Кнопка возврата (RETURN)	84
31	Кнопка пропуска по времени (TIME SLIP)	86, 89
32	Кнопка ручного пропуска (MANUAL SKIP)	86
33	Кнопка записи (\bullet , REC)	90
34	Кнопка стирания (ERASE)	84
35	Кнопка режима записи (REC MODE)	90
36	Кнопка копирования (DUBBING)	97
37	Кнопка AV-связи (AV LINK)	121
38	Кнопка аудио (AUDIO)	86, 126

Перед использованием

Батареи

• Не используйте аккумуляторные батареи.

Не следует;

- устанавливать вместе старую и новую батареи.
- одновременно использовать батареи разных типов.
- нагревать или подвергать воздействию пламени.
- разбирать или замыкать накоротко.
- пытаться подзарядить щелочную или марганцевую батарею.
- использовать батарею с отставшей оболочкой.

Неправильное обращение с батареями приводит к утечке электролита, что может повредить жидкостные контакты и стать причиной пожара.

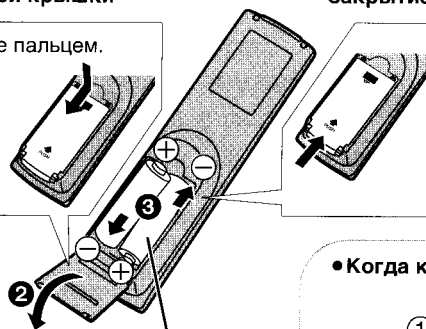
Если пульт ДУ не будет использоваться в течение длительного времени, то следует вынуть из него батареи. Храните их в прохладном темном месте.

Открытие задней крышки

1 Сдвинуть ее пальцем.

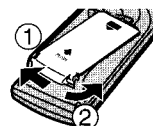
Закрытие задней крышки

Задвинуть на место.



R6, AA, UM-3

• Когда крышка снята

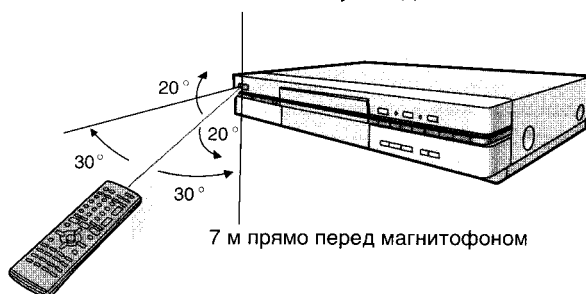


Применение

Наведите на датчик, избегая препятствия, на максимальном расстоянии 7 м перед магнитофоном.

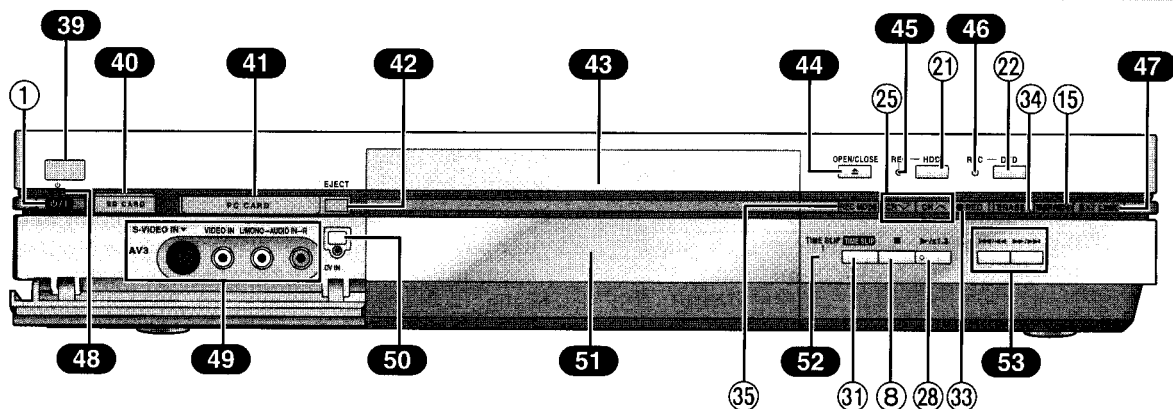
- Следите, чтобы не были покрыты пылью датчик магнитофона и окошко передачи команды пульта ДУ.
- На управление с помощью пульта ДУ может оказать отрицательное влияние сильный источник света, например, прямой солнечный свет, а также стеклянные дверцы шкафов.
- Переключить [DVD, TV] на "DVD".

Сигнальный датчик пульта ДУ



7 м прямо перед магнитофоном

Главное устройство



39	Сигнальный датчик пульта ДУ	Стр. 75
40	Слот для карты SD (SD CARD)	112
41	Слот для карты PC (PC CARD)	112
42	Кнопка выбрасывателя карты PC (EJECT)	112
43	Лоток для дисков	83
44	Кнопка открытия/закрытия лотка для дисков (▲, OPEN/CLOSE)	83
45	Лампочка записи HDD (HDD REC)	83
46	Лампочка записи DVD (DVD REC)	83
47	Кнопка внешней связи (EXT LINK)	92
48	Индикатор режима ожидания	

49	Входные клеммы AV3 (AV3)	121
50	Вход DV (DV IN)	121
51	Дисплей	76
52	Индикатор пропуска по времени (TIME SLIP)	89
	• Этот индикатор горит, когда включены и режим записи, и режим воспроизведения.	
53	Кнопки пропуска/замедления/поиска (◀◀/▶▶)	85

Кнопки, такие как ① выполняют те же функции, что и кнопки на пульте ДУ. (стр. 74)

Перед использованием

Дисплей магнитофона

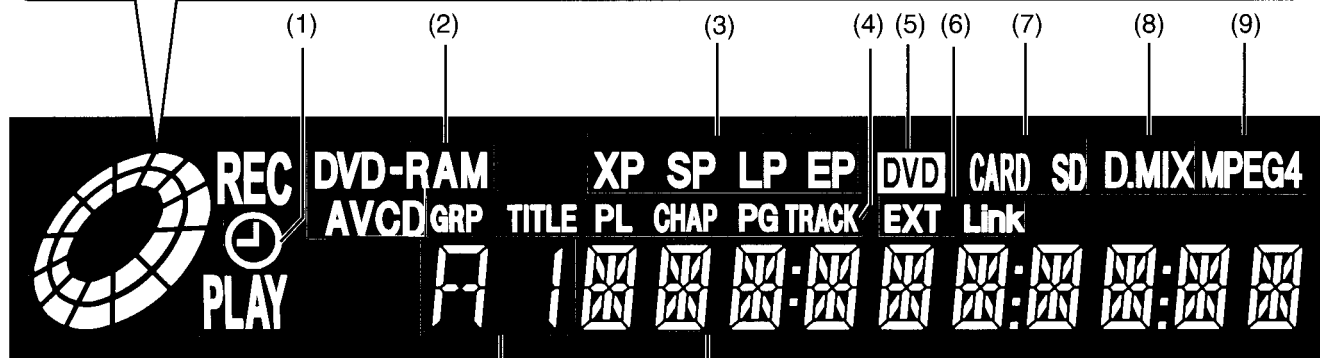
Вращается (REC): запись
Неподвижная (REC): запись приостановлена



Вращается (REC, PLAY): Догоняющее воспроизведение, Одновременная запись и воспроизведение



Вращается (PLAY): воспроизведение
Неподвижная (PLAY): воспроизведение приостановлено



(1) Дисплей программы записи по таймеру (⊖)

(стр. 94 и 95)

Вкл.:

Во время работы программы записи по таймеру.

Мигает:

Когда осталось менее 10 минут до начала записи по таймеру, а магнитофон не находится в режиме ожидания.

(2) Тип диска

(3) Режим записи (стр. 90)

XP SP LP EP (все включено): FR-режим (стр. 91)

(4) Режим отображения главного раздела индикации

GRP: номер группы

TITLE: номер заголовка

PL: номер перечня воспроизведения

CHAP: номер главы

PG: номер программы

TRACK: номер дорожки

(5) DVD-индикатор

Вкл.:

В режиме DVD с функцией AV LINK. (стр. 121)

(6) Индикатор внешней связи (стр. 92)

Вкл.:

Когда осуществляется запись по таймеру с использованием внешнего устройства, или когда магнитофон находится в режиме ожидания перед такой записью.

(7) Индикатор карт SD/PC (CARD=карта PC, SD=карта SD)

Вкл.:

Когда в магнитофоне установлена карта SD или карта PC.

Мигает:

Когда происходит считывание/запись на карту SD или карту PC.

(8) Индикатор понижающего смещения (D.MIX)

Вкл.:

Когда происходит понижающее смещение сигналов многоканальной звуковой дорожки на 2-х канальный выход.

(9) Индикатор MPEG4

Вкл.:

Когда SD VIDEO (MPEG4) может быть записан одновременно.

(10) Канал

(11) Главный раздел индикации

Оставшееся время записи/PG (записанные программы на HDD/DVD-RAM)/Заголовок и т.д. выбранного дисковода (HDD/DVD)

• Время до окончания записи:

(В качестве примера)

1 час → Индикация в виде "R 1:00"

Примечание

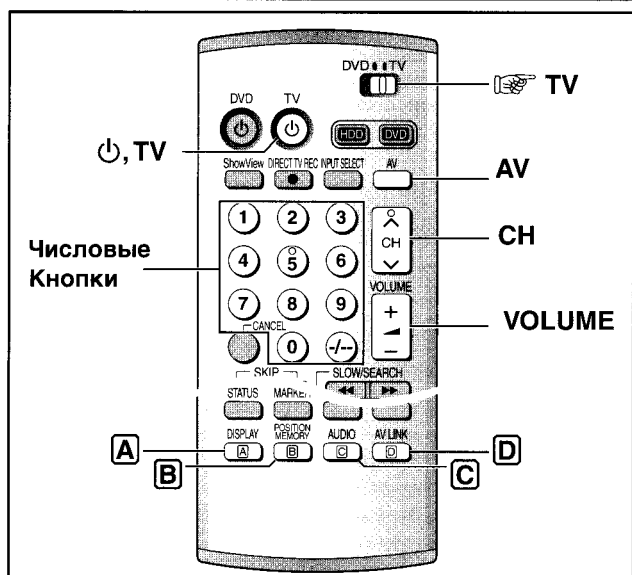
• Для дисплея магнитофона используется полу зеркало, поэтому в зависимости от окружающих условий время от времени может быть трудным разглядеть его.

• Если "FL Дисплей" установлен на "Автоматический" (стр. 125) или включена настройка сбережения энергии (стр. 123), дисплей видеоманитофона не загорится. Кроме того, в дополнение к вышеупомянутым условиям, если питание отключено и магнитофон находится в режиме ожидания записи по таймеру, на дисплее загорается только ⊖.

Если магнитофон выполняет запись по таймеру, загорается

⊖ дисплея магнитофона и лампочка записи HDD/DVD.

Работа с ТВ



Изменив код на пульте ДУ, можно управлять телевизором.

Подготовка

- Включить телевизор.

1 В приведенной ниже таблице выберете код для вашего телевизора.

2 Нажать и удерживать [TV, TV] и ввести с помощью числовых кнопок код из 2 цифр.

- например: "01": [0] → [1].
- После ввода кода испытайте пульт ДУ, включив телевизор и переключая каналы.

Примечание

- Если в таблице приведены два и больше кодов, то повторяйте эту операцию, пока не найдете код, обеспечивающий корректную работу.
- Если в таблице отсутствует марка вашего телевизора, или же приведенный код не обеспечивает правильную работу, то это значит, что этот пульт ДУ не совместим с вашим телевизором.

Управление:

Включение и выключение:	[TV, TV]
Режим ввода видео:	[AV]
Каналы:	[CH, \wedge , \vee]
Громкость:	[VOLUME, +, -]
Цифры:	[0-9, -/-]

Кнопка

Список телевизоров, совместимых с пультом ДУ магнитофона Изготовитель и Номер Кода.

Panasonic	01, 02, 03, 04, 44	GOODMANS	05, 06, 31	NOKIA	25, 26, 27	SANYO	21
AIWA	35	GRUNDIG	09	NORDMENDE	10	SBR	06
AKAI	27, 30	HITACHI	22, 23, 31, 40, 41, 42	ORION	37	SCHNEIDER	05, 06, 29, 30, 31
BLAUPUNKT	09	INNO HIT	34	PHILIPS	05, 06	SELECO	06, 25
BRANDT	10, 15	IRRADIO	30	PHONOLA	31, 33	SHARP	18
BUSH	05, 06	ITT	25	PIONEER	38	SIEMENS	09
CURTIS	31	JVC	17, 39	PYE	05, 06	SINUDYNE	05, 06, 33
DESMET	05, 31, 33	LOEWE	07	RADIOLA	05, 06	SONY	08
DUAL	05, 06	METZ	28, 31	SABA	10	TELEFUNKEN	10, 11, 12, 13, 14
ELEMIS	31	MITSUBISHI	06, 19, 20	SALORA	26	THOMSON	10, 15
FERGUSON	10	MIVAR	24	SAMSUNG	31, 32, 43	TOSHIBA	16
GOLDSTAR/LG	31	NEC	36	SANSUI	05, 31, 33	WHITE WESTINGHOUSE	05, 06

3 способа переключения на AV-ввод на вашем телевизоре Panasonic

В вашем телевизоре Panasonic используется один из 3 разных способов переключения между телевизионным приемом и AV-вводом (вводами). Выполните указанные ниже операции, относящиеся к способам переключения А, В и С, чтобы определить, какой способ применяется в вашем телевизоре Panasonic.

А

- 1) Переключить [DVD, TV] на "TV".
- 2) Нажать [AV] чтобы переключить на AV-ввод. Каждое нажатие на [AV] переключает между "Прием ТВ" и "AV-ввод(ы)".

В (для кода № 44 пульта ДУ)

- 1) Переключить [DVD, TV] на "TV".
- 2) Нажать [AV]. На телевизионном экране появятся цветные полосы для выбора AV-входа.
- 3) Следуйте инструкциям, воспроизведенным на телевизионном экране, для выбора нужного AV-входа из появившихся цветных полос, нажимая [A], [B], [C] или [D] на пульте ДУ.

С (для кода № 01 пульта ДУ)

- 1) Переключить [DVD, TV] на "TV".
- 2) Нажать [AV]. На телевизионном экране появится индикация последнего выбранного AV-входа. Кроме того, появится индикация для выбора другого AV-входа, но через несколько секунд эта индикация исчезнет.
- 3) До исчезновения индикации выбора другого AV-входа нужно нажать [A], [B], [C] или [D] чтобы выбрать нужный AV-вход. Используя следующие четыре кнопки, можно передвигать и выбирать, как указано ниже:
[A]: Перемещение влево
[B]: Перемещение вниз
[C]: Перемещение вверх
[D]: Перемещение вправо

Диски

Диски, которые можно использовать

- На дисках DVD-Audio, DVD-Video и Video CD, изготовитель материала может контролировать режим воспроизведения данных дисков. Это означает, что не всегда можно регулировать воспроизведение диска так, как описано в данном руководстве. Внимательно прочтите инструкции к таким дискам.

Ниже указаны функции, которые доступны с дисками разных типов.

Тип диска	Фирменный знак	Индикация	Возможные действия*					Пример конфигурации															
			A	B	C	D	E																
DVD-RAM 4,7 Гб, 12 см (5") 2,8 Гб, 8 см (3")		RAM	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Программа Сцена (Перечень воспроизведения)	<table border="1"> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td></tr> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td></tr> </table>	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5				
1	2	3	4	5																			
1	2	3	4	5																			
DVD-R 4,7 Гб, 12 см (5") для общей версии 2.0 4,7 Гб, 12 см (5") для общей версии 2.0/ 4x-SPEED DVD-R Revision 1.0		DVD-R Не финали- зированные	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	Программа	<table border="1"> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td></tr> </table>	1	2	3	4	5									
		1	2	3	4	5																	
DVD-V финализи- рованные	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	Заголовок Глава	<table border="1"> <tr><td colspan="3">1</td><td colspan="2">2</td></tr> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td></tr> </table>	1			2		1	2	3	4	5						
1			2																				
1	2	3	4	5																			
DVD-Audio (Воспроизведение только в стерео.)		DVD-A	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Группа Дорожка	<table border="1"> <tr><td colspan="3">1</td><td colspan="2">2</td></tr> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td></tr> </table>	1			2		1	2	3	4	5				
		1			2																		
1	2	3	4	5																			
DVD-Video		DVD-V	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Заголовок Глава	<table border="1"> <tr><td colspan="3">1</td><td colspan="2">2</td></tr> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td></tr> </table>	1			2		1	2	3	4	5				
		1			2																		
1	2	3	4	5																			
Audio CD (Включая диски записанные с MP3)		CD	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	Дорожка	<table border="1"> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td></tr> </table>	1	2	3	4	5									
		1	2	3	4	5																	
-	MP3	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	Группа Дорожка Общее количество дорожек	<table border="1"> <tr><td colspan="3">1</td><td colspan="2">2</td></tr> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>1</td><td>2</td></tr> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td></tr> </table>	1			2		1	2	3	1	2	1	2	3	4	5
1			2																				
1	2	3	1	2																			
1	2	3	4	5																			
Video CD		VCD	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Дорожка	<table border="1"> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td></tr> </table>	1	2	3	4	5									
1	2	3	4	5																			

- * Возможные действия (○: OK x: NG)
A Запись **B** Воспроизведение **C** Удаление программы/Озаглавливание
D Создание перечней **E** Выбор аудио
 ** Остаток диска не будет увеличен, даже если произойдет удаление.

- В качестве справочной информации сообщаем, что**
 • Функции, в которых можно применять карту (стр. 80) указываются следующим способом **SD** (Карта SD) **CARD** (Карта PC).
 • Функции, которые могут использовать внутренний жесткий диск (стр. 79) указаны **HDD**.

Функции

DVD-RAM
 Этот диск может быть перезаписан и отредактирован. Существует 2 типа DVD-RAM, односторонние и двусторонние. Вместимость двустороннего диска — 9,4 Гб.

- Данный магнитофон совместим с системой Content Protection for Recordable Media (Защита содержания в области записываемой медиа) (CPRM), поэтому вы можете записывать транслируемые передачи, позволяющие делать одну копию, например, некоторые трансляции CATV, на 4,7 Гб/9,4 Гб DVD-RAM (они – CPRM-совместимые). Нельзя записывать на DVD-R или 2,8 Гб DVD-RAM.
- Это устройство не может записывать на диски, содержащие сигналы и PAL, и NTSC. (Однако, оба типа программы могут быть записаны на HDD.) Не гарантируется проигрывание дисков, записанных с сигналами и PAL и NTSC на другом устройстве.
- DVD-RAM диски, записанные на устройстве, не могут быть воспроизведены на несовместимых плеерах.
- Рекомендуется использовать DVD-RAM марки Panasonic, который является совместимым с данным устройством.
- Формат записанных изображений будет таким же как и оригинальных изображений.

- DVD-R**
 Это диск с высокой совместимостью и стабильностью хранения, на который можно записывать. (Его нельзя перезаписать.) Данное устройство может записывать на DVD-R со скоростью от 1x до 4x.
- Можно проигрывать DVD-R на совместимых DVD-плеерах после их финализации на данном устройстве.
 - Формат записанных изображений будет 4:3.
 - На DVD-R может быть записан только один из двух билингвальных аудио (M1 или M2). Выбрать необходимый тип аудио в "Двуязыч. выбор звука" (стр. 124).
 - Некоторые транслируемые передачи имеют сигналы, которые позволяют делать одну копию, но эти передачи нельзя записать на DVD-R. Для записи такого типа передач используйте DVD-RAM.
 - Перед финализацией, стирание программ не увеличивает время допустимой работы диска.
 - После финализации, на эти DVD-R больше нельзя записывать или редактировать.

- Данный магнитофон может не воспроизводить диски DVD-R отличные от марки Panasonic, в зависимости от условий записи.
- В некоторых случаях диски DVD-R записанные на данном магнитофоне не могут быть записаны на других магнитофонах DVD Panasonic.
- При использовании DVD-R, совместимого с высокой скоростью, можно записывать с HDD на DVD-R с максимальной скоростью x24 (в случае программы Dolby Digital, записанной в режиме EP). Программы, сохраненные на HDD могут быть быстро записаны на DVD-R.

DVD-Audio
 Это диск для записи музыки с высоким качеством звука.
 • На данном магнитофоне, он воспроизводится с 2 каналами (стерео).

DVD-Video
 Это предлагаемое программное обеспечение с высоким качеством изображения, которое уже включает фильмы или музыку.
 • Данный магнитофон может воспроизводить диски с отметками (региональный номер) указанными справа.

Audio-CD
 Это предлагаемое программное обеспечение которое уже включает музыку или аудио. Это диск CD-R или CD-RW включающий музыку, записанную в технологии сжатия MP3.
 • Данный магнитофон может воспроизводить финализованные CD-R/CD-RW (диск, записывающий аудио) записанные в формате CD-DA (цифровое аудио), Video CD или MP3. Некоторые CD-R или CD-RW могут не воспроизводиться из-за условий записи.

Video-CD
 Это предлагаемое программное обеспечение которое уже включает музыку или аудио.



Посетите домашнюю страницу Panasonic для получения дополнительной информации о DVD.
<http://www.panasonic-europe.com/> (Для континентальной Европы)



Диски, проигрывание которых невозможно

- DVD-Video, у которых региональный номер отличается от регионального номера данного магнитофона или имеется маркировка "ALL"
- Некоторые DVD-R
- DVD-ROM
- CD-ROM
- CVD
- Диск MV
- Divx Video Disc, и так далее.
- Не гарантируется проигрывание нестандартных Video CD и Super Video CD.

Фирменные знаки аудио-форматов

	<p>Dolby Digital (стр. 120 и 131) Это устройство может воспроизводить Dolby Digital в стерео (2 канала). Чтобы получить все достоинства объемного звучания, подключите усилитель к встроенному декодеру Dolby Digital.</p>
	<p>DTS Digital Surround (стр. 120 и 131) Подключите данный магнитофон к устройству, оснащеному декодером DTS, чтобы проигрывать DVD с этой маркировкой.</p>

Какие типы дисков и типы программ (на HDD) являются воспроизводимыми на каком ТВ

При использовании дисков либо PAL или NTSC или при воспроизведении программы, записанной на HDD используя PAL или NTSC, смотреть следующую таблицу.

TV-тип	Диск/Программы записанные на HDD	Да/Нет
Многосистемное TV	PAL	Да
	NTSC	Да
NTSC TV	PAL	Нет
	NTSC	Да ¹
PAL TV	PAL	Да
	NTSC	Да ² (PAL60)

¹ Если вы выбрали "NTSC" в "Система ТВ" (стр. 125), картинка может быть более четкой.

² Если ваш телевизор не может обрабатывать сигналы PAL 525/60, то картинка будет отображена неправильно.

- При воспроизведении программы, записанной на HDD, следует убедиться, что настройка "Система ТВ" сопоставлена с используемой системой кодирования, например для записей PAL настроить "Система ТВ" на "PAL", для записей NTSC настроить на "NTSC" (стр. 125).

Диски и аксессуары

• DVD-RAM

На эти диски можно также записывать сигналы, позволяющие сделать одну копию.

9,4 Гб, двусторонний, кассета типа 4:
LM-AD240E

4,7 Гб, односторонний, кассета типа 2:
LM-AB120E
(комплект из 3, LM-AB120E3)

4,7 Гб, односторонний, бескассетный:
LM-AF120E
(комплект из 3, LM-AF120E3)

• DVD-R

4,7 Гб, односторонний, бескассетный:
LM-RF120E

• Очиститель диска DVD-RAM/PD:

LF-K200DCA1

• Очиститель диска DVD-RAM/PD:

LF-K123LCA1

HDD (Дисковод жесткого диска)

Следовать нижеуказанным мерам предосторожности во избежание повреждений внутренней части HDD.
(Нижеуказанные меры предосторожности не могут привести к потере записи, остановке функциональности или записи помех.)

■ Во время настройки

- Не устанавливайте магнитофон в замкнутом пространстве, чтобы не были закрыты задний охлаждающий вентилятор и вентиляционные отверстия.
- Расположить магнитофон на ровной поверхности, не подвергающейся вибрациям или ударам.
- Расположить в таком месте, где не может произойти конденсация.

Условия, при которых может произойти конденсация

- Во время дождливого сезона в тропиках или субтропиках.
- При высокой комнатной влажности (Пар попадает в магнитофон).
- При чрезмерной смене температуры (при перемещении из очень жаркого помещения в очень холодное, или когда резкая смена кондиционированного воздуха или охлажденного воздуха непосредственно влияет на магнитофон).

→ При вышеуказанных ситуациях и с отключенной энергией, следует подождать 2-3 часа пока не пройдет конденсация и магнитофон не приобретет комнатную температуру.

■ Во время работы

- Не изымать штепсельную вилку перем. тока из бытовой розетки перем. тока, или трогать выключатель электропитания.
 - Не подвергать магнитофон или предметы вибрации или ударам.
- При перемещении объекта:

- 1 Нажать [DVD, ⏻] для отключения магнитофона.
(Подождать пока с экрана не исчезнет "BYE".)
 - 2 Изъять штепсельную вилку перем. тока из розетки перем. тока.
 - 3 Подождать 2 минуты, перед тем как передвигать.
- При включенном магнитофоне, HDD вращается на высокой скорости и это нормально, если будут слышны звуки. Эти звуки не являются неполадками.

■ В случае нехватки энергии

В случае нехватки энергии, содержимое в процессе воспроизведения/записи [включая содержимое в SD VIDEO (MPEG4)] может быть повреждено.

■ Меры предосторожности во избежании случайной потери данных

Если HDD будет поврежден данные могут быть утеряны. Любое содержимое которое вы желаете сохранить должны быть скопированы или перенесены на DVD-RAM или DVD-R.

■ При отображении "HDD SLEEP" на дисплее магнитофона.

Для сохранения срока эксплуатации HDD, HDD автоматически останавливается. (Лампочка [HDD] мигает, а затем отключается.)

- HDD запускается при нажатии [HDD].
- Невозможно записывать или воспроизводить на HDD сразу же после того, как он был остановлен, поскольку требуется некоторое время для запуска.
- Если вы не работаете с данным магнитофоном без диска в течении 30 или более минут, HDD останавливается. Рекомендуется изымать диски, если магнитофон не используется.

Остающееся время HDD

Данный магнитофон записывает используя систему сжатия данных VBR (Variable Bit Rate) для изменения сегментов записанных данных для согласования сегментов видео данных, которые могут стать причиной различий в отображаемом количестве времени и промежутке остающихся для записи.

Если остающегося времени недостаточно, следует удалить все ненужные программы для получения достаточного промежутка, перед началом записи. (Удаление перечня воспроизведения не увеличит количество времени.)

Карты SD/PC

Карты, способные воспроизводить и хранить

Слот для карты SD

- Карта памяти SD*1*2*3
- MultiMediaCard*1*2*3

Слот для карты PC

- Карта памяти SD*2*4
- MultiMediaCard*2*4
- CompactFlash*2*4
- SmartMedia*2*4
- MEMORY STICK*2*4
- xD-Picture Card*2*4
- Microdrive*2*4
- Карта PC ATA Flash*2
- Подвижный жесткий диск*3*5*6

- *1 Можно копировать, редактировать или воспроизводить SD VIDEO (MPEG4).
- *2 Можно копировать, редактировать или воспроизводить стоп-кадры (JPEG, TIFF).
- *3 Можно копировать SD VIDEO (MPEG2) на HDD или DVD-RAM.
- Можно также копировать SD VIDEO (MPEG2), записанные на другом оборудовании, как например видеокамеры Panasonic будущих моделей. (стр. 98)
- *4 Необходим адаптер карты PC, соответствующий стандартам карты PC.
- *5 Содержание хранится в памяти SD-медиа (SV-PT1).

*6 Стоп-кадры (JPEG, TIFF) и SD VIDEO (MPEG4) на картах могут быть воспроизведены, или скопированы на HDD и DVD-RAM.

- **Совместим с:** FAT 12 или FAT 16
- Рекомендуется использовать карту памяти SD Panasonic.
- Использовать только рекомендуемые карты памяти (смотреть слева).
- Нельзя использовать карту памяти SD объемом в 2 Гб или более.
- Карту памяти форматировать на данном магнитофоне при ее первоначальном использовании (стр. 116, 117). Обратите внимание, что после форматирования карты памяти на данном магнитофоне ее нельзя применять на других устройствах.
- Карта памяти SD может быть повреждена, если форматировать ее на компьютере.
- Файлы, созданные на другом оборудовании могут неправильно отображаться на данном оборудовании (например, вы не можете воспроизводить файлы, изображение или титры не являются правильными, и т.д.). Подобным образом, файлы, созданные на данном устройстве могут неправильно отображаться на другом оборудовании.
- Некоторые из карт памяти SD не могут быть использованы.

Информация, относящаяся к защите от записи

Карты, имеющие переключатель защиты от записи, если он включен, не могут быть записаны, удалены или форматированы.

Неподвижные изображения/SD VIDEO (MPEG4)

Неподвижные изображения, которые можно воспроизводить/хранить

- Данный магнитофон воспроизводит JPEG- и TIFF-файлы, соответствующие DCF*1 и снятые цифровой камерой.
- *1 Проектная норма для системы Camera File: унифицированный стандарт, установленный Японской промышленной ассоциацией по электронике и информационным технологиям (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) (JEITA).
- **Определение изображения:**
Совместимы в диапазоне 320×240–6144×4096 (подвыборка — 4:2:2 или 4:2:0)
- Данное устройство может обрабатывать **300 папок** (включая главные папки) и **3.000 файлов** по их максимуму. Файлы и папки, превышающие максимум не могут быть отображены, скопированы или удалены.
- Аудио, видео и неподвижные изображения (MOTION JPEG и так далее), которые не соответствуют стандарту DCF, а также неподвижные изображения, отличные от JPEG и TIFF, не воспроизводятся.
- Не исключена возможность, что неподвижные изображения, созданные или отредактированные на компьютере, не будут воспроизводиться.
- TIFF совместим с несжатými фрагментированными форматами RGB. Другие типа файлов TIFF не воспроизводятся.
- При воспроизведении файлов TIFF может потребоваться некоторое время.
- Если есть много папок и файлов, то потребуется длительное время для воспроизведения, копирования или стирания.
- Заголовки, введенные не на данном магнитофоне, а на другом устройстве, могут быть воспроизведены неправильно.

- При сохранении неподвижных изображений на HDD, рекомендуется скопировать также их на карту памяти или DVD-RAM (стр. 114).

Касательно SD VIDEO (MPEG4)

- Совместимые форматы: соответствующий формату SD-Video (ASF) Видео: соответствующий MPEG4/Аудио: соответствующий G.726 (Монофонич)
- Максимальная скорость передачи информации: 64 кбит/с–1050 кбит/с
- Средняя скорость передачи информации: 60 кбит/с–768 кбит/с
- Пиксель: 176×144 (QCIF), 320×240 (QVGA)
- Примечание по кадру: 6 fps–15 fps
- Совместим до 999 файлов.

Папки, которые воспроизводятся/сохраняются

Неподвижные изображения (обозначенные как имя файла : xxxxxxxx.JPG), сохраненные в папках (📁), как показано ниже, можно воспроизвести/сохранить.

Папки под 📁 совместимой папкой (включая неподвижные изображения внутри этих папок) не могут быть воспроизведены или сохранены.

📁: Действительная папка*2

📁: Папка верхнего уровня

*: Номера

xx: Символы

*2 Действительная папка:

Этим термином обозначается папка, которая опознана данным устройством и содержит неподвижные изображения, которые данное устройство может воспроизвести.

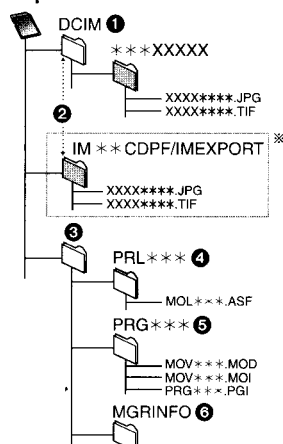
- Данный магнитофон не опознает папки, созданные на компьютере. В случае использования полученной на компьютере папки обращайтесь к приведенной ниже структуре папки.

Структура папки

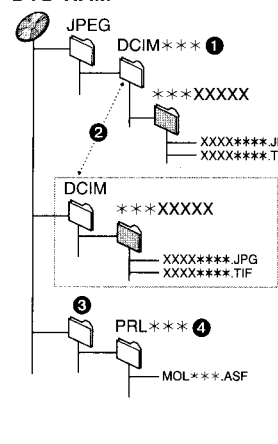
- ※ Папки можно создать на других устройствах. Однако, эти папки нельзя выбирать в качестве пункта назначения копии неподвижных изображений.
- Папка не воспроизводится, если ее номер состоит из одних "0" (например, DCIM 000 и так далее.).
- Данное устройство может не воспроизводить или использовать некоторые папки, созданные на компьютере.
- При вводе названий папок или заголовков на другом оборудовании, файлы с изображениями могут воспроизводиться неправильно или могут быть повреждены.

- 1 Папка с неподвижным изображением
- 2 Нажать [◀, ▶] для переключения между папками. (стр. 112)
- 3 SD VIDEO (папка SD VIDEO)
- 4 (папка MPEG4)
- 5 (папка MPEG2)
- 6 (Папка для административной информации на MPEG2)

Карта



DVD-RAM



Перед использованием

Подсоединения

Подготовка

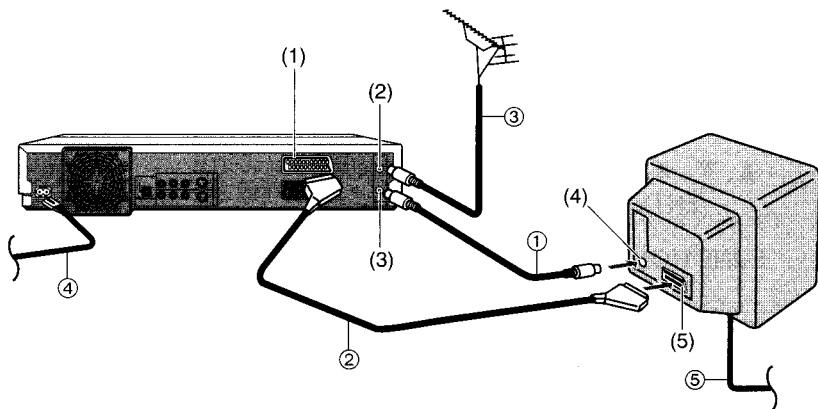
- Читать инструкции по эксплуатации ТВ.
- Выключить телевизор и отсоединить его провода для сети переменного тока.

Ситуация	Подсоединения	Настройка (стр. 82)
ТВ с [Q Link] и 21-контактным разъемом Scart.	Подсоединения 1	Предварительно установить Загрузить
Используйте 21-контактный кабель Scart.	Подсоединения 1	Автонастройка
Используйте S-Video-кабель и аудио/видео кабель.	Подсоединения 2	Автонастройка

Подсоединения 1

Для подключения выполните следующие операции

- 1 Коаксиальный кабель RF (входит в комплект поставки)
- 2 Универсальный 21-контактный кабель Scart (не входит в комплект поставки)
- 3 Провод для антенны (не входит в комплект поставки)
- 4 Провода для сети переменного тока (входит в комплект поставки)
- 5 Провода для сети переменного тока (не входит в комплект поставки)



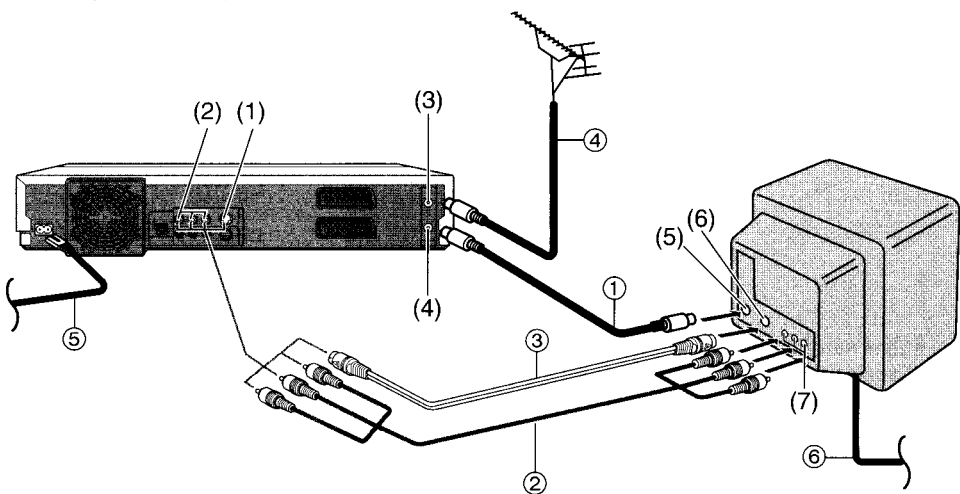
Гнезда

- (1) 21-контактный разъем Scart AV1
- (2) Входное гнездо антенны
- (3) Выходное гнездо антенны
- (4) Входное гнездо антенны
- (5) 21-контактный разъем Scart

Подсоединения 2

Для подключения выполните следующие операции

- 1 Коаксиальный кабель RF (входит в комплект поставки)
- 2 Аудио/видео-кабель (входит в комплект поставки)
- 3 Кабель S-Video (не входит в комплект поставки)
- 4 Провод для антенны (не входит в комплект поставки)
- 5 Провода для сети переменного тока (входит в комплект поставки)
- 6 Провода для сети переменного тока (не входит в комплект поставки)



Гнезда

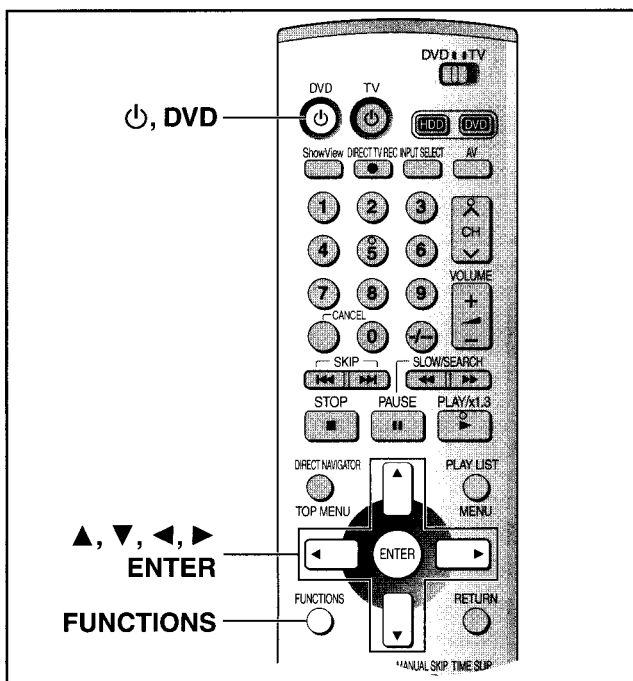
- (1) Выходное гнездо S-Video
- (2) Выходное гнездо Аудио/видео
- (3) Входное гнездо антенны
- (4) Выходное гнездо антенны
- (5) Входное гнездо антенны
- (6) Входное гнездо S-Video
- (7) Входное гнездо Аудио/видео

- Если Ваш телевизор оснащен входом RGB, можно просматривать изображения магнитофона DVD через выход RGB. Проверьте, имеет ли 21-контактный кабель Scart выход RGB, и затем подсоедините им магнитофон DVD и Ваш телевизор. ("Выход AV1", стр. 125)

Примечание касательно Q Link

- Q Link предлагает широкий набор удобных функций. Например, загрузка положений настройки всех доступных телестанций в память вашего магнитофона, если он присоединен к телевизору посредством универсального 21-контактного кабеля Scart (не входит в комплект поставки).
 - Следующие системы других изготовителей имеют похожую функцию Q Link от Panasonic.
 - Перечень зарегистрированных торговых марок:
Q Link (Panasonic), DATA LOGIC (Metz), Easy Link (Philips), Megalogic (Grundig), SMARTLINK (Sony)
- За более подробной информацией обратитесь к Инструкции по эксплуатации вашего телевизора или проконсультируйтесь у вашего дилера.

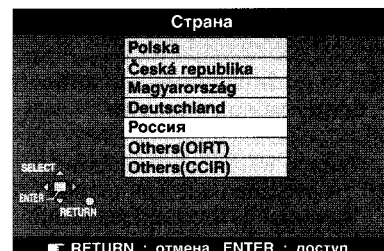
Настройка



Автонастройка

Автонастройка автоматически настраивает на все доступные станции и устанавливает на часах магнитофона текущее время и дату.

- 1 Нажать [DVD,] для включения магнитофона.
- 2 Выберите страну при помощи [▲, ▼, ◀, ▶].



- 3 Нажмите [ENTER].

● Начнется автонастройка. На это потребуется примерно 5 минут.



Если после окончания автонастройки появляется меню установки часов, то

- 1) Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] для установки правильного времени и даты.
- 2) Нажать [ENTER] чтобы закончить установку.

Для проверки того, что настройка на станции выполнена правильно

Смотрите стр. 128 и 129.

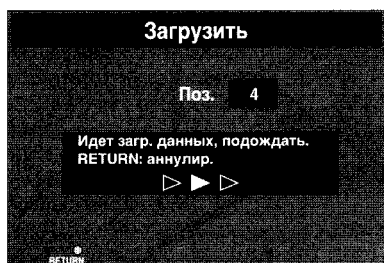
Совет

- Можно вновь запустить автонастройку, если дисплей тюнера магнитофона отображен в режиме "Стоп". Удерживайте одновременно нажатыми [CH, ▲] и [CH, ▼] на главном устройстве в течение примерно 5 секунд.
- Когда в меню выбора страны выбрана индикация "Россия", название станций ТВ может быть отображено неправильно и автоматическая настройка часов может не работать.

Предварительно установить Загрузить

- 1 Включить телевизор.
- 2 На вашем телевизоре выбрать AV-ввод.
- 3 Нажать [DVD,] для включения магнитофона.

● Начнется загрузка с ТВ данных настройки (если ваш ТВ имеет [Q Link]).



- Если на телевизоре отобразится меню настройки Страны, используйте [▲, ▼, ◀, ▶] для выбора страны и нажмите [ENTER].



- Начинается загрузка.
- Загрузка будет завершена, когда вы увидите телевизионное изображение.

Совет

- Если у вас телевизор Panasonic, начало загрузки автоматически приводит к выводу на экран индикации "Загрузить". Если у вас телевизор другой фирмы, то индикация "Загрузить" может не появиться. Чтобы увидеть индикацию "Загрузить", выберите AV-ввод на вашем телевизоре.

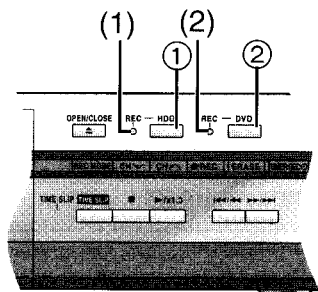
■ Перед использованием

Выбор между дисководом HDD и DVD

Данное устройство имеет один встроенный дисковод HDD и DVD.

Выберите дисковод (HDD/DVD), который вы желаете использовать — вы можете завершить запись или воспроизведение на выбранном дисковом.

Загорится лампочка режима HDD/DVD на передней панели устройства, при выборе дисковода. Горящая лампочка указывает выбранный дисковод.



- ① Кнопка HDD
- ② Кнопка DVD
- (1) Лампочка записи HDD
- (2) Лампочка записи DVD

Для использования HDD:

Нажмите [HDD].

- Загорится кнопка HDD на передней панели (зеленый свет).
- Она мигает когда HDD останавливается или запускается после останова.

Для использования DVD:

Нажать [DVD].

- Загорится кнопка DVD на передней панели (зеленый свет).
- Кнопка DVD мигает при обращении к диску.

В качестве справочной информации сообщаем, что

- Можно просматривать воспроизведение с одного дисковода, даже если запись была выполнена с другого (редактирование невозможно).
- При включении дисководов, функции (воспроизведение, запись или пауза и т.д.) работают согласно используемого дисковода. Например, если вы записываете, используя DVD и воспроизводите, используя HDD, нажимая [■, STOP], остановится воспроизведение HDD. Для остановки записи DVD, выберите дисковод DVD перед тем, как нажать [■, STOP].
- Дисководы HDD и DVD не могут выполнять воспроизведение одновременно. Если выбран один дисковод, то другой остановит воспроизведение (если оно выполнялось).
- Невозможно одновременно записывать одну программу и на HDD и на DVD.
- Если был выбран дисковод HDD и начинается обращение к диску, после того как лоток диска был открыт/закрыт, загорится лампочка режима DVD. Невозможно переключать между дисководами HDD/DVD, во время обращения к диску.

■ Касательно лампочки записи HDD/DVD

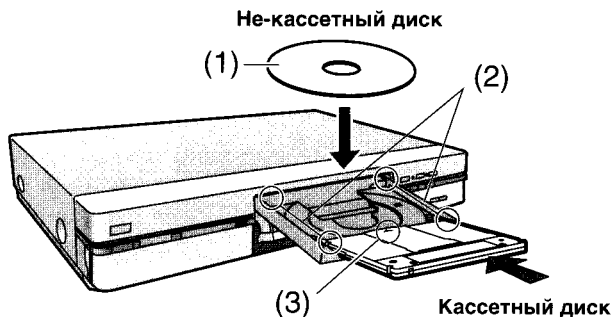
При записи на дисковом HDD, загорится лампочка записи HDD (красный свет).

При записи на дисковом DVD, загорится лампочка записи DVD (красный свет).

Введение дисков

1 Нажать [▲, OPEN/CLOSE] на главном устройстве для открытия лотка.

Можно ввести кассетный или не-кассетный диск.



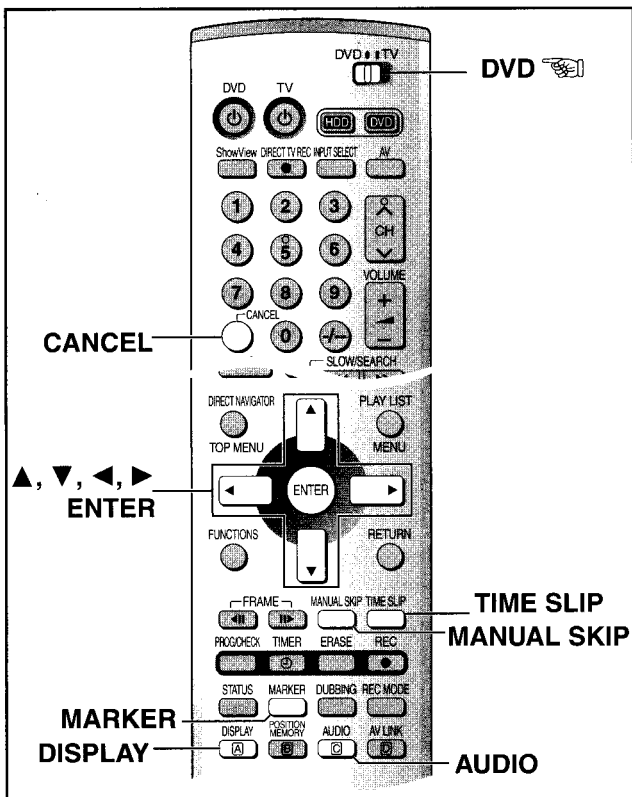
- (1) Вставьте этикеткой вверх.
- (2) Вставить в направляющие лотка.
- (3) Диск вставлять этикеткой вверх, стрелка направлена внутрь.

Примечание

- Вставлять двусторонние диски так, чтобы этикетка стороны, на которую необходимо выполнить запись/воспроизведение смотрела вверх.
- При использовании 8 см (3") DVD-RAM, изъять диск из картриджа и вставить его, убедившись, что он был выравнен с пазом.

2 Нажать [▲, OPEN/CLOSE] на основном устройстве, чтобы закрыть лоток.

- Если вставлен DVD-RAM с переключателем защиты от записи, установленном на "PROTECT" (стр. 134) воспроизведение начнется автоматически.



Изменение типа аудио

HDD RAM DVD-A DVD-V VCD

Можно изменить воспроизводимый звук.

Во время воспроизведения
Нажать [AUDIO] для выбора типа аудио.

HDD RAM VCD (стр. 130)

LR → L → R

например: RAM

Выбрано "L R"



DVD-A DVD-V (стр. 110)

Можно изменить номер аудиоканала нажатием кнопки. Это позволяет менять язык звуковой дорожки.



например: DVD-V Выбранный язык — английский.

Примечание

Если невозможно изменить тип аудио, при использовании только оптического цифрового кабеля для подсоединения, установить "Dolby Digital" на "PCM" (стр. 124). Или же, можно подсоединить к усилителю через кабель Аудио/Видео и изменить вход на усилителе для обеспечения подсоединения.

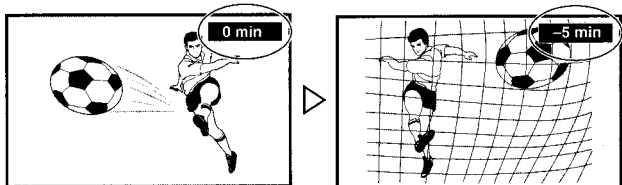
Нельзя включить режим аудио в следующих случаях.

- Когда вложен диск DVD-R в лоток диска и выбран дисковод DVD.
- Когда режим записи установлен на "XP" и "Режим аудио для записи XP" установлен на "LPCM" (стр. 124).
- Когда "Запись DVD-R д/реж. High Speed" установлен на "Вкл.". (стр. 123)

Выбор количества времени для пропуска — Time Slip

HDD RAM DVD-R

1 Во время воспроизведения
Нажать [TIME SLIP].



2 В течение 5 секунд

Нажать [▲, ▼] для ввода времени и нажать [ENTER].

- Воспроизведение пропустит то время, которое вы ввели.
- Нажать для изменения на одну минуту. Нажать и удерживать для изменения по 10 минут.

Ручной пропуск (Manual Skip)

HDD RAM DVD-R

Одним нажатием можно пропустить приблизительно 30 секунд.

Во время воспроизведения
Нажать [MANUAL SKIP].

Указание мест, с которых начинать заново воспроизведение — MARKER

HDD RAM DVD-R

Можно отмечать на диске вплоть до 999 точек, чтобы впоследствии возвращаться к ним.

DVD-A DVD-V CD VCD MP3

Можно отмечать на диске вплоть до 5 точек, чтобы впоследствии возвращаться к ним.

■ Непосредственная маркировка мест

Во время воспроизведения

Нажать [MARKER].

• Один маркер добавляется.

■ Использование меню DISPLAY для отметки мест

Вывод на экран пиктограммы маркера

1 Во время воспроизведения

Нажмите [DISPLAY].

например: При использовании DVD-RAM



2 Выберите "Play" с [▲, ▼] и нажмите [▶].



3 Выберите "Marker" с [▲, ▼] и нажмите [▶] для подсветки первой звездочки (*).

HDD RAM DVD-R

DVD-A DVD-V CD VCD MP3



Маркировка мест

1 Используйте [◀, ▶] для выбора звездочки (*) и нажмите [ENTER].

• Один маркер добавляется.

Случай маркировки 11 мест и больше

HDD RAM DVD-R

1 Используйте [◀, ▶] для подсветки "1-10".

2 Используйте [▲, ▼] для выбора "11-20".

3 Используйте [▶].

• Первая звездочка подсвечена.

4 Нажать [ENTER] для маркировки места.

Для воспроизведения с маркированного места

1 Используйте [◀, ▶] для выбора номера маркера и нажмите [ENTER].

• Воспроизведение начинается с маркированного места.

■ Для удаления маркера

Используйте [◀, ▶] для выбора номера маркера и нажмите [CANCEL].

• Звездочка замещает номер, и место удаляется.

■ Для удаления меню DISPLAY

Нажать [DISPLAY].

Примечание

HDD RAM

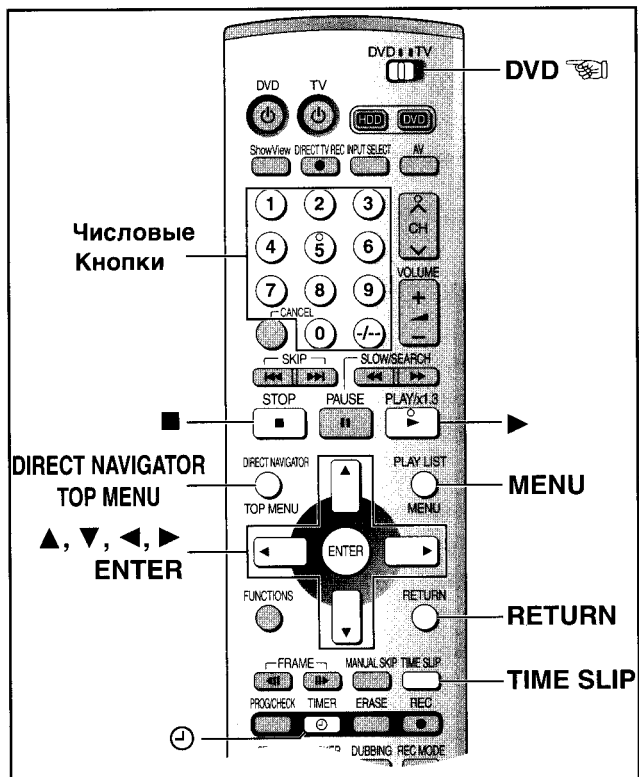
- Эта функция не работает, когда используется перечень воспроизведения.
- Нельзя добавить или удалить маркеры с защищенного диска (стр. 101, 134).

HDD RAM DVD-R

- Маркеры упорядочиваются по времени. Это значит, что номера маркеров могут меняться при добавлении и стирании маркеров.
- Маркеры удаляются при финализации DVD-R (стр. 102).

DVD-A DVD-V CD VCD MP3

- Эта функция работает только в том случае, когда на дисплее магнитофона показано время, прошедшее с начала проигрывания.
- Все маркеры удаляются, когда вы открываете лоток для диска.



Использование меню для проигрывания MP3-дисков

MP3

На магнитофоне можно воспроизводить MP3-файлы, записанные на CD-R/RW с помощью компьютера. Файлы обрабатываются как дорожки, а папки как группы. "Всего" означает общее количество всех MP3-файлов (все дорожки во всех группах), записанных на диске.

1 Во время остановки или воспроизведения Нажать [TOP MENU] или [MENU].

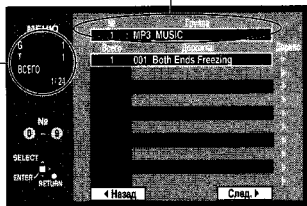
- Появится перечень файлов.

Выбранный номер группы и имя

G:
Количество групп

T:
Количество дорожек в группе

ВСЕГО:
Выбранное количество дорожек/Всего
Количество дорожек



2 Нажать [▲, ▼] для выбора дорожки и нажать [ENTER].

Воспроизведение продолжится до последней дорожки в последней группе.

- "☐" указывает дорожку, воспроизводимую в данное время.
- Можно также выбрать дорожку с помощью числовых кнопок непосредственно.

например: Дорожка "006.mp3" группы "002" иллюстрации вверху справа,

"6": [0] → [0] → [6]

Дорожка "010.mp3" группы "003" иллюстрации вверху справа,

"10": [0] → [1] → [0]

Для показа других страниц

Выбрать «Назад» или «След.» с [▲, ▼, ◀, ▶] и нажать [ENTER].

- После перечисления всех дорожек в одной группе появится перечень для следующей группы.

Для выхода из перечня файлов

Нажать [TOP MENU], [MENU] или [RETURN].

Примечание

- Иногда во время быстрой прокрутки вперед/назад MP3-файлов, записанных в VBR, счетчик может давать неточные данные.
- Если воспроизводить MP3-дорожку, которая включает неподвижные изображения, то потребуются некоторое время до начала воспроизведения музыки, и в течение этого времени на экране не будет показан период времени, прошедший с начала воспроизведения. Более того, даже после начала воспроизведения дорожки не будет правильно показано время проигрывания.
- Максимальное количество дорожек и групп, которое опознает данное устройство, соответственно равно 999 и 99.
- Совместимый коэффициент сжатия: 32 кбит/с 320 кбит/с
- Совместимый выборочный коэффициент: 16 кГц, 22,05 кГц, 24 кГц, 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц

Ограничения на MP3

- Магнитофон может работать в мультисессионном режиме; но в этом случае потребуются больше времени для начала воспроизведения. Во избежание этого сведите количество сессий к минимуму.
- На магнитофоне нельзя воспроизводить файлы, записанные с применением пакетной записи.
- Если на диске есть MP3-файлы и другие типы аудиоматериала (например, WMA или WAV), то магнитофон будет воспроизводить только MP3-файлы.
- Если на диске есть MP3-файлы и обычный аудиоматериал (CD-DA), то магнитофон воспроизводит аудиотип, записанный на внутренней части диска.
- В зависимости от того, каким образом создавались MP3-файлы, магнитофон может воспроизводить их не в той последовательности, в которой вы их пронумеровали, или вообще не воспроизводить.
- Данное устройство не может воспроизводить данные MP3 записанные на карту памяти SD.

Присваивание имен папкам и файлам

Во время записи придавайте именам папок и файлам числовую приставку из 3 цифр в той последовательности, в которой вы хотите их проигрывать (но иногда это может не срабатывать).



- Диски должны соответствовать ISO9660 уровня 1 или 2, а также Joliet (за исключением расширенных форматов).
- MP3-файлы должны иметь расширение ".MP3" или ".mp3".
- Магнитофон не совместим с тэгами ID3.
- Буквы английского алфавита и арабские цифры воспроизводятся правильно. Другие символы воспроизводятся не всегда правильно.

Использование окна дерева для нахождения группы

1 Во время отображения перечня файлов Нажать [▶] для отображения окна дерева.



Выбранное количество групп/ Общее количество групп

- Если в группе нет дорожек, то на экран выводится "—" в качестве количества групп.

- Папка, которая не содержит файлов в MP3 указана черным цветом. Нельзя выбрать группы не содержащие файлов MP3.

2 Нажать [▲, ▼] для выбора группы и нажать [ENTER].

- Появится перечень файлов этой группы.

В качестве справочной информации сообщаем, что

- Нажать [◀, ▶] для перехода уровней в окне дерева.

Чтобы вернуться к перечню файлов

Нажать [RETURN].

Воспроизведение во время записи

HDD | RAM

Совет

- Во время быстрой прокрутки вперед звук не подается.

Догоняющее воспроизведение

HDD | RAM

Можно начать проигрывать с начала программы, которую вы продолжаете записывать.

Во время записи или записи по таймеру

Нажмите [▶, PLAY/×1.3].

Загорается индикатор пропуска по времени.

В качестве справочной информации сообщаем, что

- Догоняющее воспроизведение может быть использовано только с программами такой же системы кодирования (PAL/NTSC).
- Воспроизведение можно начать только через 2 секунды (как минимум) после начала записи.

Одновременная запись и воспроизведение

Можно начать воспроизводить программу, которую записываете, или программу, записанную до этой программы.

Во время записи или записи по таймеру

1 Нажать [DIRECT NAVIGATOR].

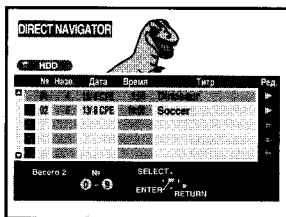
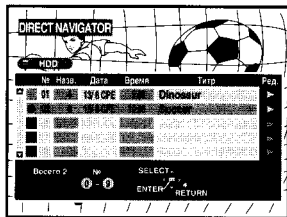
Загорается индикатор пропуска по времени.

2 Используйте [▲, ▼] для выбора программы и нажмите [ENTER].

например,

Вы хотите посмотреть кинофильм который записали вчера (программа 1) во время записи программы 2 (спорт).

Программа 1 воспроизводится, а программа 2 (спорт) начинает записываться.



В качестве справочной информации сообщаем, что

- Во время одновременной записи и воспроизведения нельзя редактировать или удалять с помощью прямого навигатора или перечней воспроизведения.
- Если вы начали воспроизведение, когда магнитофон находится в режиме ожидания записи по таймеру, то запись начинается, когда наступит установленное вами время.

TIME SLIP

(Функция пропуска по времени)

Можно воспроизводить записываемую программу, чтобы проверить, что запись происходит корректно. Можно также проверить те части, которые были записаны перед этой программой.

Во время записи или записи по таймеру

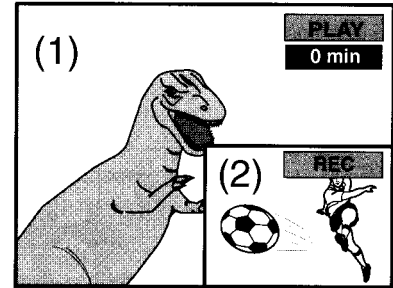
1 Нажать [TIME SLIP].

Загорается индикатор пропуска по времени.

Воспроизведение начнется через 30 секунд. Записываемые изображения отображаются как по кадровое воспроизведение и будет слышен звук воспроизведения.

(1) Воспроизвести изображения (записанные на 30 секунд раньше)

(2) Текущая запись

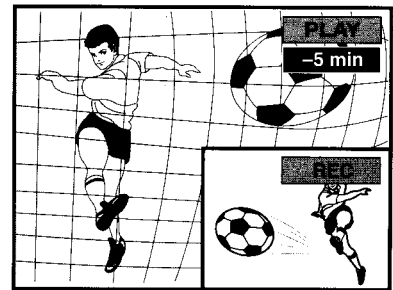


2 В течение 5 секунд

Нажать

[▲, ▼] для ввода времени.

- Нажать [▲, ▼] для изменен на одну минуту. Нажать и удерживать [▲, ▼] для изменения по 10 минут.



Чтобы полностью показать воспроизводимые изображения

Нажать [TIME SLIP].

- Нажать [TIME SLIP] для возврата к по кадровому воспроизведению.

В качестве справочной информации сообщаем, что

- Изображение на маленьком экране может искажаться или дрожать, что зависит от сцены. Однако это не оказывает отрицательного влияния на записанные изображения.

Чтобы прекратить воспроизведение и запись

- Нажать [■, STOP]. Воспроизведение прекратится. (Подождите 2 или больше секунд)
- Нажать [■, STOP]. Запись прекратится.
 - Нельзя прекратить запись, используя [■, STOP] во время записи по таймеру. Чтобы прекратить запись по таймеру, нажмите [⊖, TIMER].

Просмотр телепрограммы по телевизору во время записи

Подготовка

Переключить [DVD, TV] на "TV".

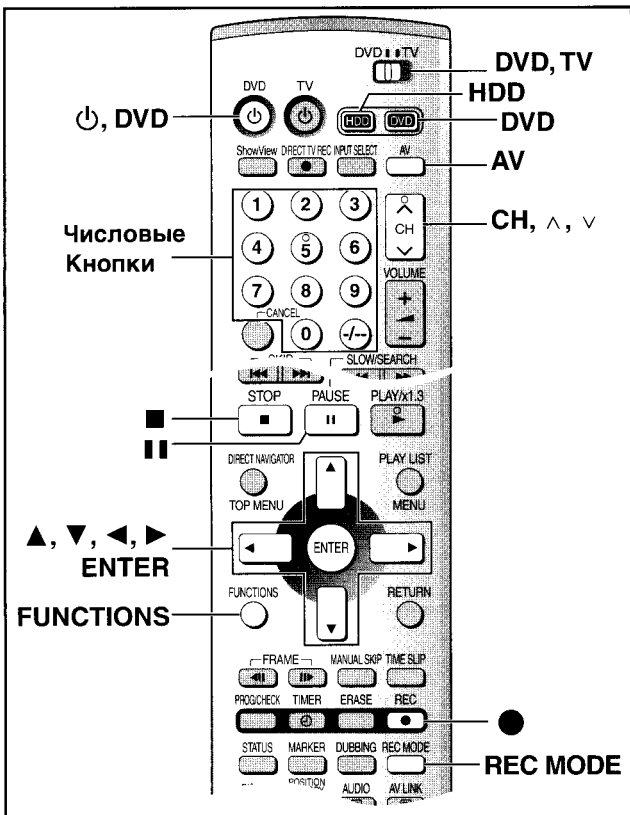
1 Нажать [AV] для изменения режима ввода на "TV".

2 Нажать [CH, ▲, ▼] для переключения каналов.

- Можно также выбрать канал с помощью числовых кнопок.

В качестве справочной информации сообщаем, что

- Это можно также выполнять, когда магнитофон осуществляет запись по таймеру.
- На запись это не оказывает отрицательного влияния.



Запись телевизионных программ

HDD | RAM | DVD-R

Для определения остающегося времени и используемого режима записи (стр. 130)

- Запись будет идти на свободном месте на HDD или на диске. Данные не могут быть записаны поверх других данных.
- Если нет свободного места на записывающем дисковом устройстве, следует удалить ненужные программы (стр. 104) или использовать новый диск.

Подготовка

- Удаление защиты (диск → стр. 101, картридж → стр. 134). **RAM**
- Убедиться, есть ли достаточно свободного места для записи на HDD.
- Можно скопировать записанное изображение на DVD-R с Высокой Скоростью, если ранее изображения были записаны с настройкой "Запись DVD-R д/реж. High Speed" на "Вкл.". (стр. 123) **HDD**

1 Нажмите [DVD, ⏻] для включения данного устройства.

2 Нажать [HDD] или [DVD], чтобы выбрать записывающий дисковод. (стр. 83)

3 Если выше был выбран режим DVD:

Вставьте диск. (стр. 83)

- При использовании в первый раз DVD-RAM на данном устройстве, следует форматировать его, чтобы гарантировать правильную запись (стр. 102, "Формат").

4 Нажать [CH, ^, v] для выбора канала.

5 Нажать [REC MODE] для выбора режима записи.

- Для записи звука с использованием LPCM (возможно только в режиме XP), установить "Режим аудио для записи XP" для "LPCM" (стр. 124)

6 Нажать [●, REC] чтобы начать запись.

- Загорится лампочка записи HDD или DVD на главном устройстве.

Чтобы вызвать паузу при записи

Нажмите [⏸, PAUSE]. (Нажать снова, чтобы возобновить запись.)

- Программа не может быть разделена.
- Замигает лампочка записи HDD или DVD на главном устройстве.

Чтобы прекратить запись

Нажмите [■, STOP].

Для просмотра программ SD VIDEO (MPEG4) **HDD**

- Если заранее установить "Режим Записи MPEG4" (стр. 123) на "SF", "F", "N" или "E", можно записывать SD VIDEO (MPEG4) на HDD одновременно с записью программы. Записанные программы SD VIDEO (MPEG4) могут быть скопированы при их копировании на карту памяти SD в режиме "High Speed" (стр. 98).
- Нельзя напрямую записывать на карту памяти SD.
- Звук для SD VIDEO (MPEG4) является монофоническим. Можно выбрать звук для двуязычного вещания на "Двуязыч. выбор звука" (стр. 124).
- Формат записанных изображений составляет 4:3.
- Установить пункт "Вместимость КАРТЫ SD" (стр. 123) в зависимости от вместимости вашей карты. Запись программы разделяется в зависимости от настройки. Программа разделяется, даже если запись остановится или приостановится. ("При копировании программ на DVD-RAM или DVD-R (X1-X4) в режиме высокой скорости" стр. 97)

Заголовок SD VIDEO (MPEG4)

- При записи программы SD VIDEO (MPEG4), она автоматически разделяется при помощи "Вместимость КАРТЫ SD" (стр. 123) чтобы она записалась в пределах вместимости карты памяти SD.
- В случае приема от телестанций с информацией Teletext заголовок телепрограммы вводится автоматически при условии, что в это время правильно установлена "Загп. стр.". (стр. 128)
- Если программа была разделена перед вводом ее заголовка при помощи информации Teletext, заголовок не вводится в разделенные программы. До ввода заголовка программы при помощи информации Teletext, в качестве заголовка для разделенных программ автоматически присваиваются серийные номера (например "MOL****").
- Введенный заголовок программы становится действительным для всех последующих программ.
- В случае приема от телестанций с информацией Teletext может потребоваться более 30 минут, чтобы получить заголовок; не исключена возможность, что заголовок вообще получить не удастся.

Режимы записи и примерное время записи в часах

Нижеуказанное время является приближенным на момент покупки. Имеющееся время записи зависит от содержимого записи.

	HDD (80 Гб)	DVD-RAM		DVD-R (4,7 Гб)
		Односторонний (4,7 Гб)	Двусторонний (9,4 Гб)	
XP (Высокое качество)	17*	1	2	1
SP (Обычное)	34*	2	4	2
LP (Длительное воспроизведение)	68*	4	8	4
EP (Очень длительное воспроизведение)	106*	6	12	6

* Если установить "Режим Записи MPEG4" (стр. 123) на "SF", "F", "N" или "E", имеющееся время записи уменьшается.

FR (Гибкая запись):

- Можно использовать эту функцию при копировании или записи по таймеру.
- При копировании содержимого, хранящегося на HDD, качество изображения автоматически настраивается на дисках 4,7 Гб DVD-RAM/R.
- Качество изображения автоматически настраивается между "XP", "SP", "LP" и "EP" в зависимости от оставшейся вместимости диска.
- Горят все индикаторы режима записи на дисплее устройства во время FR.

В качестве справочной информации сообщаем, что

- Во время записи нельзя изменять канал или режим записи. Такое изменение возможно, когда запись приостановлена, но после этого материал записывается как отдельная программа.
- Даже при попытке переключить с HDD на DVD или наоборот во время записи, канал не изменится. А также, нельзя записать программу одновременно на HDD и на DVD.

Запись

RAM DVD-R

Диски могут быть записаны неправильно, если вы пытаетесь записать систему PAL, когда они уже содержат записи с NTSC. Для любого одного диска DVD-RAM/DVD-R, программа записывается используя только одну систему ТВ (PAL или NTSC), которая определяется первой программой записанной на диск. Однако, оба типа программы (PAL/NTSC) могут быть записаны на HDD.

• Можно записать до 250 программ на HDD, 99 на диск.

(1 программа может быть записана непрерывно в течении максимум 6 часов.)

HDD

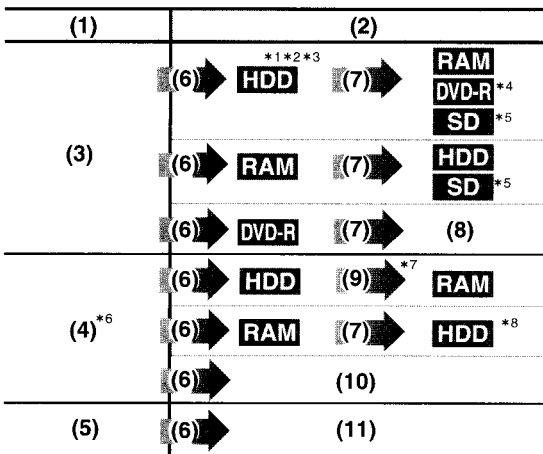
- Когда начинается запись программы, или устройство находится в режиме ожидания записи по таймеру, могут быть воспроизведены только программы одинаковой системы кодирования, как выбрано в "Система ТВ" (т.е. либо PAL либо NTSC) (стр. 125).

• DVD-R имеют ограничения в записи (стр. 78).

• При записи RGB, установить "Ввод AV2" на "RGB" (стр. 125)

Запись/Копирование/Перемещение программ

Данное устройство имеет технологию защиты от записи для записывающего оборудования, известного как CPRM (стр. 78). Для некоторых программ запись, копирование и/или перемещение могут быть невозможны.



- | | |
|--|---|
| (1) Ограничение записи | (7) Копирование |
| (2) Используемое запоминающее устройство | (8) Копирование невозможно. |
| (3) Свободное копирование | (9) Перемещение |
| (4) Запись, ограниченная одним разом | (10) Нельзя записывать на DVD-R. |
| (5) Запись невозможна | (11) Нельзя записывать/копировать на любое запоминающее устройство. |
| (6) Запись | |

*1 Можно копировать изображения на DVD-R на Высокой Скорости, если установить "Запись DVD-R д/реж. High Speed" на "Вкл." (стр. 123).

*2 Если установить заранее "Режим Записи MPEG4" (стр. 123) на "SF", "F", "N" или "E", можно записать SD VIDEO (MPEG4) одновременно с записью программы.

*3 При записи программ SD VIDEO (MPEG4) без ограничений в записи, после записи программ с ограничениями в записи, первые 10 секунд или около программы SD VIDEO (MPEG4) могут быть не записаны.

*4 Можно копировать, за исключением SD VIDEO (MPEG4).

*5 Можно копировать только SD VIDEO (MPEG4).

*6 Нельзя записывать или копировать программы с ограничениями в записи как SD VIDEO (MPEG4).

*7 При перемещении изображений на DVD-RAM они удаляются с HDD.

*8 Может быть скопировано на HDD, но не может быть воспроизведено из-за защиты от записи, установленной для содержимого.

Перемещение:

Это когда программа переносится на другое запоминающее устройство. Оригинальная программа будет удалена.

Использование DVD-R

• Можно проигрывать DVD-R на совместимых DVD-плеерах после их финализации на магнитофоне, эффективно переводя их в DVD-Video.

• Видео записывается в форматном соотношении 4:3 независимо от входного видеосигнала.

При использовании DVD-R или диски с записью LPCM или настройкой "Запись DVD-R д/реж. High Speed" на "Вкл."

• Если записывать двуязычное телевидение во время его приема

Можно использовать меню Нач. наст. для выбора того, какой тип аудио записывать — или "M1", или "M2". "M1" — установка по умолчанию. (стр. 124, "Звук" — "Двуязыч. выбор звука")

• Если записывать двуязычное аудио с подключением к декодеру или цифровому приемнику

Выбрать тип аудио — "M1" или "M2" — на подключенной аппаратуре. (На данном магнитофоне нельзя выбрать тип аудио.)

• Во время воспроизведения

Воспроизводится тип аудио, выбранный для записи. Индикация этого в виде "LR".

Запись звука с использованием LPCM

Для получения более высокого качества записи с использованием LPCM нужно выполнить следующие операции:

- 1) Выбрать "LPCM" в меню Нач. наст., "Звук" — "Режим аудио для записи XP" (стр. 124).
- 2) Установить режим записи на "XP".

Примечание

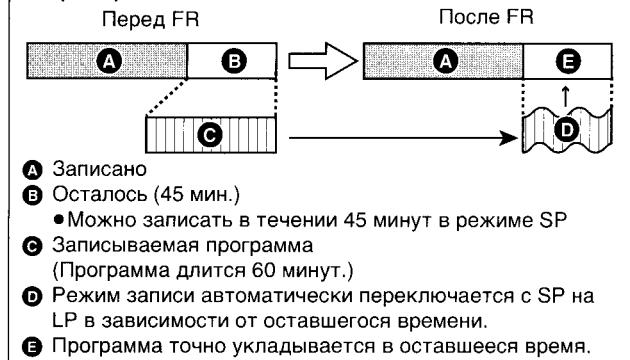
• Записи звука, выполненные с применением LPCM, требуют больше информации, чем обычно. Поэтому качество изображения LPCM-записей может быть хуже, чем у обычных записей в режиме XP.

Режим гибкой записи (FR)

HDD RAM DVD-R

Магнитофон рассчитывает скорость записи, чтобы запись уложилась в установленное вами время (в пределах остающегося времени на диске) и обеспечить, по возможности, наилучшее качество изображения.

например: диск — DVD-RAM



1 Во время остановки

Нажмите [FUNCTIONS]. (стр. 93)

2 Выбрать "FLEXIBLE REC" при помощи [▲, ▼, ◀, ▶] и нажать [ENTER].



3 Нажать [▲, ▼, ◀, ▶] чтобы установить время записи.

• Максимальное время записи составляет 6 часов.

4 Выберите "Пуск" с помощью [▲, ▼, ◀, ▶] и нажмите [ENTER].

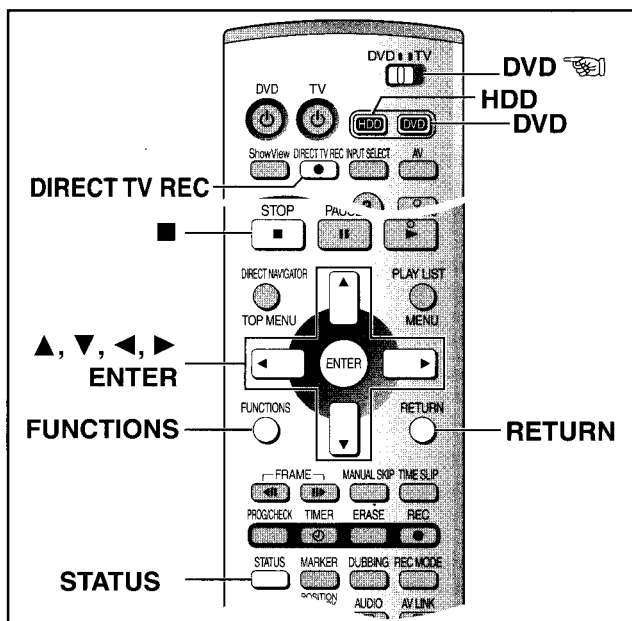
• Запись начнется.

В качестве справочной информации сообщаем, что

• Когда гибкая запись приостановлена, нельзя изменять канал или режим записи.

• FR активируется при EXT LINK (стр. 92) и DV AUTO REC (стр. 119).

Запись



Запись одним нажатием

HDD RAM DVD-R

Только главное устройство

Это простой путь для выполнения записей по таймеру, когда вы торопитесь или собираетесь спать. Можно установить время на 4 часа вперед.

Во время записи

Нажать [●, REC] на главном устройстве, чтобы выбрать время записи.

Как показано на иллюстрации, время увеличивается с каждым нажатием кнопки.

Показания счетчика уменьшаются по 1 минуте после того, как вы выставили время. Используя такую же процедуру, можно снова изменить время.

Когда наступит выставленное вами время, запись прекращается, а магнитофон переключается в режим ожидания.

Дисплей магнитофона

(Счетчик) → 30 → 60 → 90
↑ 240 ← 180 ← 120 ←



Для отмены

Во время записи, нажать [●, REC] пока не появится счетчик.
• Запись продолжается.

Чтобы показать время, которое осталось до окончания записи Нажать [STATUS] несколько раз.

• Отображается в минутах.



В качестве справочной информации сообщаем, что

- Эта функция не работает во время записи по таймеру или при использовании режима гибкой записи.
- Запись прекращается и установленное время стирается, если нажать [■, STOP].
- Установленное время стирается, если во время приостановки записи вы изменяете канал или режим записи.

Прямая запись телепрограмм

Эта кнопка позволяет мгновенно начать запись программы, которую вы смотрите по телевизору.

Позиция программы, выбранная на данном магнитофоне, автоматически изменяется на позицию телепрограммы, которую вы смотрите по телевизору.

Условия для функции Прямой записи телепрограмм:

- Ваш телевизор должен иметь функцию [Q Link].
- Данное устройство должно быть подключено к телевизору через универсальный 21-контактный кабель Scart.

1 Нажать [HDD] или [DVD], чтобы выбрать записывающий диск.

(стр. 83)

2 Если выше был выбран режим DVD: Вставьте диск. (стр. 83)

3 Нажать [DIRECT TV REC].

- Начнется запись телепрограммы, которую вы смотрите.
- Не нажимайте [AV LINK] во время прямой записи телепрограммы, в противном случае, может произойти некорректная запись.

4 Нажать [■, STOP] чтобы прекратить запись.

Примечание

- После окончания записи магнитофон автоматически возвращается к ранее выбранной позиции программы.

EXT LINK

HDD RAM DVD-R

Если внешнее устройство (например, спутниковый приемник), обладающее функцией таймера, через 21-контактный кабель присоединено к гнезду AV2 магнитофона, то можно управлять с этого устройства записью на магнитофоне; Для подсоединения к внешнему устройству, смотрите страницу 121.

Подготовка

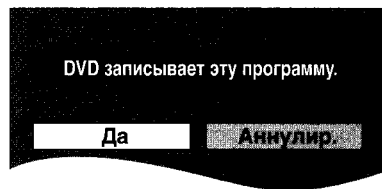
- Убедитесь, что "Соединение AV2" установлено на "Ext Link 1" или "Ext Link 2". (стр. 125)
- Программирование таймера должно быть выполнено на внешнем устройстве, которое переводится в режим ожидания записи по таймеру. Обратитесь к инструкции по эксплуатации устройства.

1) Нажать [EXT LINK] на магнитофоне для его перевода в режим ожидания записи по таймеру.

- Пока видеоизображения передаются от спутникового или цифрового ресивера, данное устройство будет их записывать.

На экране телевизора появится сообщение.
(Только в том случае, когда выбрано [Ext Link 2])
Чтобы его удалить, нажать [ENTER].

2) Чтобы отменить внешнее управление, нужно отключить на магнитофоне режим ожидания записи по таймеру, нажав [EXT LINK] снова.



В качестве справочной информации сообщаем, что

- Чтобы автоматически переключить телевизор на изображение с магнитофона в режиме воспроизведения, нужно присоединить гнездо AV1 ресивера к телевизору с помощью 21-контактного кабеля.
- Эта функция не работает с устройствами некоторых типов. Обратитесь к инструкции по эксплуатации устройства.
- В некоторых случаях начало записи не записывается правильно.
- Если "Соединение AV2" установлено на "Ext Link 2", эта функция не работает в случае применения входного сигнала системы NTSC.
- Во время режима ожидания связанной записи по таймеру от гнезда AV2 не поступают ни картинка воспроизведения, ни картинка меню.

Использование окна FUNCTIONS

Подготовка

Переключите [DVD, TV] на "DVD".

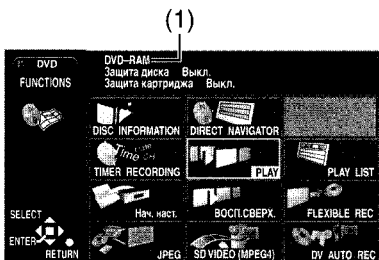
Информация об окне FUNCTIONS

С помощью иконок можно управлять большинством функций магнитофона. В качестве примеров приведено окно FUNCTIONS когда выбран диск DVD и при использовании DVD-RAM. Фактические меню зависят от типа используемого диска.

Индикация диска

(1) Заголовок диска

- Если на диск производится запись, то воспроизводится его заголовок. Можно ввести заголовок с помощью функции "Ввести титр" в ДИСКЕ ИНФОРМАЦИЯ (стр. 101).



Использование окна FUNCTIONS

HDD **RAM** **DVD-R** **DVD-A** **DVD-V** **CD** **VCD** **MP3**

1 Нажать [HDD] или [DVD] для выбора дисковода, который вы желаете использовать. (стр. 83)

2 Во время остановки нажмите [FUNCTIONS].

3 Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] для выбора пункта.

- За более подробной информацией обращайтесь к соответствующим страницам.

4 Нажмите [ENTER].

- Когда ваш выбор введен, окно FUNCTIONS исчезает. Если для работы требуются другие варианты выбора, то появится другое окно.

■ Для удаления окна FUNCTIONS

Нажать [FUNCTIONS] или [RETURN].

Пиктограммы окна FUNCTIONS

DISC INFORMATION (ДИСКЕ ИНФОРМАЦИЯ)

	Ввести титр:	(стр. 101)
	Защита диска:	(стр. 101)
	Стереть все программы:	(стр. 101)
	Формат:	(стр. 102)
	Тор Меню (Главное Меню):	(стр. 102)
	Выбор автомат. воспроизв.:	(стр. 102)
	Завершение:	(стр. 102)

TIMER RECORDING (Запись по таймеру)

	Запись по таймеру	(стр. 94–96)
--	-------------------	--------------

Нач. наст.

	Настройка магнитофона	Настройка зависит от типа диска
	устройства и дисков:	(стр. 123–125)

JPEG

	Альбом:	(стр. 113)
	Показ слайдов:	(стр. 113)
	Копия:	(стр. 114)
	Скопировать всю карту:	(стр. 115)
	Стереть:	(стр. 115)
	Защитить:	(стр. 115)
	Печать (DPOF):	(стр. 115)
	Прочие:	(стр. 116)

DIRECT NAVIGATOR



Воспроизведение:	(стр. 103)
Стереть:	(стр. 104)
Ввести титр:	(стр. 104)
Характеристики:	(стр. 104)
Защита:	(стр. 104)
Частич. Стереть:	(стр. 105)
Разделить:	(стр. 105)
Выбор меню:	(стр. 105)

PLAY



Воспроизведение диска:	(стр. 84)
------------------------	-----------

RESUME PLAY



Начать воспроизведение с той точки, с которой вы прекратили воспроизведение:	(стр. 85)
--	-----------

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ С САМОГО НАЧАЛА



HDD RAM DVD-R	Воспроизведение начнется с самой старой программы на диске.
DVD-V	Воспроизведение аннулирует воспроизведение вступительных частей и начнется сразу же с содержимого. (Выполнение данной функции изменяется от диска к диску.)

SD VIDEO (MPEG4)



Play (Воспроизведение):	(стр. 117)
Чдаление всех программ:	(стр. 117)
Форматировать Карту SD:	(стр. 117)
Стереть:	(стр. 118)
Ввод названия:	(стр. 118)
Характеристики:	(стр. 118)
Защита:	(стр. 118)

Дубляж (Отображается когда выбран диск HDD.)



Копирование программ или перечней воспроизведения:	(стр. 98)
--	-----------

PLAY LIST (ПЕРЕЧЕНЬ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ)



Воспроизведение записей:	(стр. 107)
Воспроиз. Сцен:	(стр. 107)
Ред.:	(стр. 108, 109)
PL копия:	(стр. 109)
PL стиран.:	(стр. 109)
Ввести титр:	(стр. 109)
Характеристики:	(стр. 109)

FLEXIBLE REC (ГИБКАЯ ЗАПИСЬ)



Режим гибкой записи:	(стр. 91)
----------------------	-----------

DV AUTO REC



Вызвать окно записи с DV-вводом:	(стр. 119)
----------------------------------	------------

TOP MENU (ГЛАВНОЕ МЕНЮ) MENU

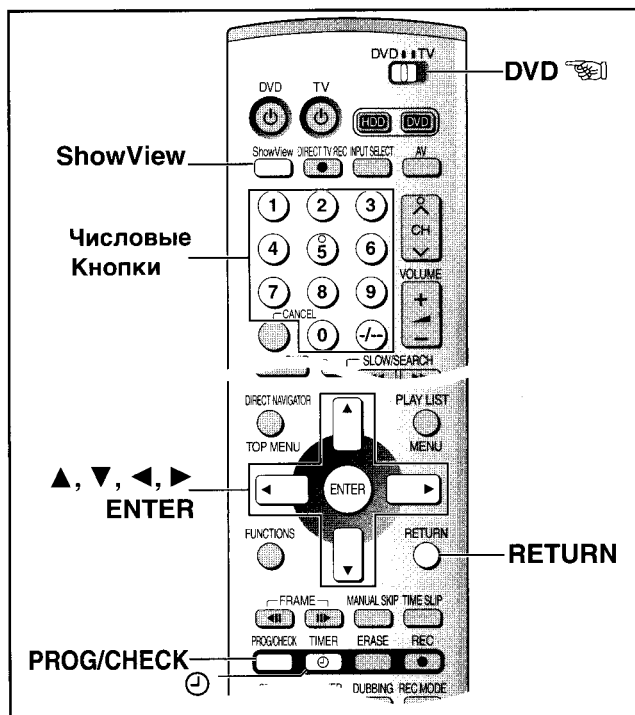


Когда окно с меню появится на экране телевизора	(стр. 84)
---	-----------

Отображенные функции зависят от типа диска.

Некоторые иконки могут быть затемнены и не могут быть выбраны из-за условий дисков, как например защита, и т.д.

■ Запись по таймеру



HDD RAM DVD-R

Можно ввести до 32 программ на месяц вперед.

Подготовка

- Удаление защиты (диск → стр. 101, картридж → стр. 134).
- RAM**
- Убедиться, что есть достаточно свободного места для записи на HDD или диске. (стр. 90)

Использование функции ShowView

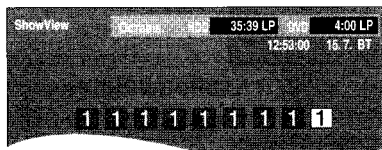
Можно легко настроить магнитофон для записи по таймеру программы при помощи ввода номера ShowView программы, который может быть найден в ТВ-разделах в газетах или в указателях ТВ.

1 Нажать [ShowView] кнопку.



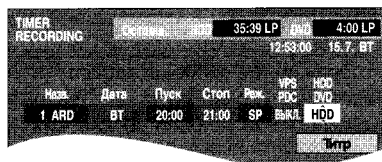
2 Нажать числовые кнопки для ввода номера ShowView.

Нажать [◀] для возвращения, чтобы исправить цифру.



3 Нажмите [ENTER].

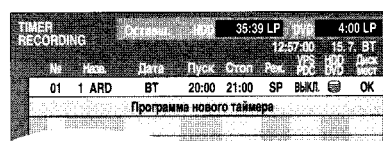
Подтвердить программу и исправить если необходимо, при помощи [▲, ▼, ◀, ▶].



Если отображается "--" под "Назв.", использовать [▲, ▼] для выбора необходимой позиции программы.

- После того, как была введена информация станции ТВ, она сохраняется в памяти магнитофона.
- Если вы ввели неверный код, то появится индикация "Неправ. вход". Введите код снова.
- Для выбора записывающего дисковод (стр. 83)
- Для ввода заголовка программы
Нажать [◀, ▶] чтобы выбрать "Титр" и нажать [ENTER] (стр. 100).

4 Если программа правильная Нажмите [ENTER].



5 Нажать [RETURN].

■ Установить данное устройство в режим ожидания записи

Нажмите [⊖, TIMER]. (Убедиться, что "⊖" появилось на экране магнитофона.)

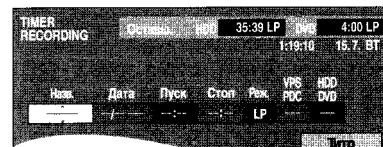
Ручное программирование

1 Нажать [PROG/CHECK].

Ярко освещенная линия готова для программирования.

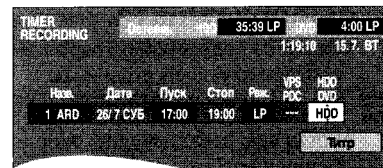


2 Нажмите [ENTER].



3 Используйте [▶] для передвижения и изменяйте пункты с помощью [▲, ▼].

- Можно использовать числовые кнопки для ввода "Назв.", "Дата", "Пуск" и "Стоп".



- Назв. (Позиция программы/название телестанции)
- Дата
Можно также выполнить дневную или недельную программу.
- Пуск (время начала)/Стоп (время окончания)
Если удерживать эту кнопку, время увеличивается или уменьшается с интервалами по 30 минут.
- Реж. (Режим записи)
XP↔SP↔LP↔EP↔FR↔XR.. (стр. 90, 91)
- VPS/PDC
ВКЛ.↔ВЫКЛ. (---) (стр. 95)
- HDD/DVD
Определить записывающий дисковод.
- ОБНОВ (Запись автоматического обновления) **HDD**
Только если установлена ежедневная/дневная или еженедельная запись на HDD. ("Запись автоматического обновления", стр. 96)
ВЫКЛ.↔ВКЛ.
- Титр
Выбрать "Титр" и нажать [ENTER], затем обратиться к странице 100 для ввода заголовка.

4 Нажать [ENTER] когда закончите вносить изменения.

- Для продолжения программирования:
Повторить шаги 2, 3 и 4.

5 Нажать [RETURN].

- Установить данное устройство в режим ожидания записи
Нажмите [⊖, TIMER]. (Убедиться, что "⊖" появилось на экране магнитофона.)

■ Запись по таймеру

■ Функция VPS/PDC

Если телевизионная программа начинается раньше или позже установленного времени, запуск и останов записи может синхронизироваться с фактическим вещанием.

Условия для корректной работы функции VPS/PDC:

- Телестанция должна транслировать сигналы VPS/PDC.
- Время начала программы должно быть правильно установлено на указанное в газете/журнале время начала передачи.

Для активации функции VPS/PDC:

Используйте [▲, ▼] чтобы вызвать индикацию “ВКЛ.”.

Примечание

- Если диск защищен (стр. 101, 134), то магнитофон переходит в режим ожидания, но не в режим ожидания записи. Внимательно проверьте диск.
- Если данное устройство не переведено в режим ожидания записи по таймеру, по крайней мере, за 10 минут до начала программы, то “⊖” начинает мигать на экране магнитофона. В этом случае, следует нажать кнопку [⊖, TIMER] чтобы установить данное устройство в режим ожидания записи по таймеру.
- При записи подряд более одной программы, в случае использования HDD и DVD-RAM не записываются первые несколько секунд всех программ, начиная со второй, а в случае использования DVD-R - примерно первые 30 секунд.
- Когда устройство завершает запись по таймеру:
 - Можно использовать воспроизведение.
- Если устройство включить, когда оно находится в режиме ожидания записи по таймеру,



отображается экран с сообщением. Когда устройство находится в таком состоянии, его можно использовать для воспроизведения*, SD VIDEO (MPEG4) и операций JPEG, но невозможно использовать тюнер магнитофона для просмотра телетрансляций.

* Магнитофон может воспроизводить только установленную в настоящее время систему ТВ, если устройство находится в режиме ожидания записи по таймеру.

■ Сменная запись

При сменной записи:

Когда записывающий дисковод установлен на “DVD” для записи по таймеру, устройство автоматически оценивает перед записью, подходит ли программа к диску. Если она не подходит, записывающий дисковод автоматически изменится на “HDD”.

- Если оставшегося места на HDD недостаточно, программа записывается как можно дольше на HDD.
- Если в лотке нет диска или на него невозможно вести запись, записывающий дисковод изменяется на HDD.
- Режим записи не изменится.
- Можно проверить какие программы были записаны, обратившись к перечню программ в Прямом Навигаторе (стр. 103) на HDD.
- Функция сменной записи не активируется при записи программы с VPS/PDC и является удлиненной так, что она больше не подходит к диску.

■ Чтобы вывести магнитофон из режима ожидания записи

Например если вы хотите до наступления времени начала программы записать что-нибудь еще:

Нажать [⊖, TIMER].

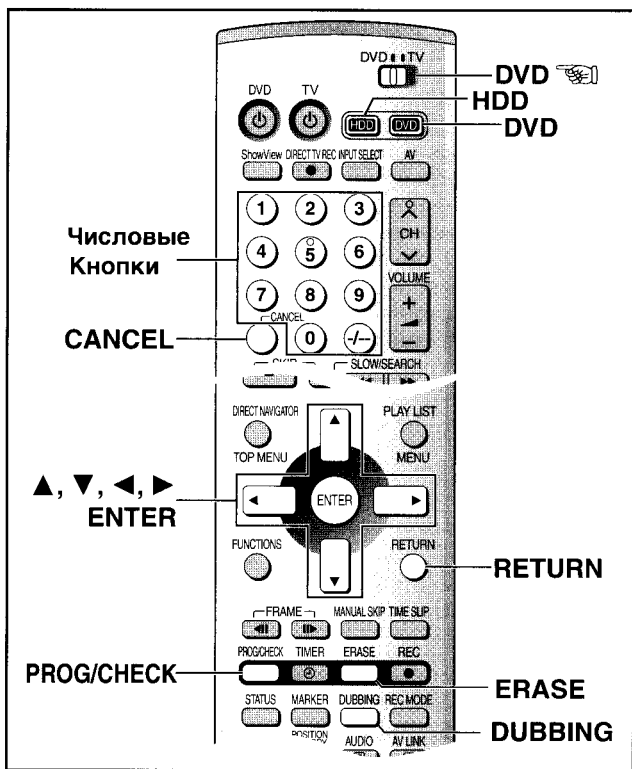
Магнитофон включается и “⊖” гаснет.

- Не забудьте нажать [⊖, TIMER] до времени начала программы, чтобы установить магнитофон в режим ожидания записи. Программа будет работать только в том случае, если “⊖” включено.

■ Чтобы прекратить запись во время работы программы

Нажать [⊖, TIMER].

■ Запись по таймеру



- Сцены перечня воспроизведения, выполненные из программ, которые были установлены для записи автоматического обновления удаляются вместе с автоматическим обновлением.
- Нельзя выбрать автоматическое обновление, если "SF", "F", "N" или "E" установлены на "Режим Записи MPEG4" (стр. 123).
- Если нет достаточно места на HDD, программа может быть перезаписана не полностью (даже при повторении записи обновления).

Проверка, изменение или удаление программ

1 Нажать [PROG/CHECK].

Объяснение пиктограмм (A)

- Идет запись
- Ⓜ Программа перекрывается.
- Ⓢ Диск был переполнен. (нет достаточно места)
- Ⓛ Защита от копирования не позволяет запись ТВ программы.
- Ⓧ Запись остановлена (Грязный диск, и т. д.)



Запись автоматического обновления

HDD

Данная функция активируется только когда выбран HDD в виде диска назначения записи.

Если повторно записывать программу на HDD каждый день или каждую неделю, используя запись по таймеру, устройство будет записывать новую программу поверх старой.

Данная функция может быть использована только когда еженедельная запись или ежедневная запись выбрана в "Дата".

1 Во время отображения перечня записи по таймеру используйте [▲, ▼] для

выбора программы и нажмите [ENTER].

2 Выбрать "ОБНОВ" при помощи [◀, ▶].



3 Выберите "ВКЛ." с помощью [▲, ▼] и нажмите [ENTER].

Перечень записи по таймеру снова отобразится.

Примечание

- Если программа установленная для записи автоматического обновления является защищенной от записи (стр. 104), программа не будет перезаписана. Вместо этого, программа выбранная для записи будет сохранена как отдельная программа, и затем будет перезаписана при последующей записи автоматического обновления.
- При воспроизведении HDD, запись автоматического обновления не будет осуществляться. Программа, которая должна быть обновлена, будет записана как отдельная программа.

2 Нажмите [▲, ▼] для выбора программы.

- Можно также выбрать программу, введя номер из 2 цифр с помощью числовых кнопок.

например: "5": [0]→[5]
"15": [1]→[5]

- Используйте [◀, ▶] для перехода от страницы, показанной на экране, к предыдущей или следующей.

3 Нажать [CANCEL] или [ERASE] для удаления,

Нельзя удалить программу, которая записывается в настоящий момент.

или нажать [ENTER] для изменения.
Отображается экран настройки записи по таймеру.

4 Если вы нажали [ENTER] в шаге 3, используйте [▲, ▼, ▶, ◀] для изменения и нажмите [ENTER].

5 Нажать [RETURN].

В качестве справочной информации сообщаем, что

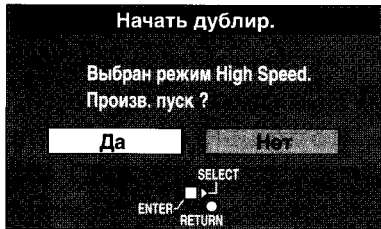
- Программы, которые не удалось записать, не удаляются (обозначены серым), а автоматически удаляются из перечня через день в 4 часа утра.

Усложненные операции

Копирование в одно прикосновение

- Во время воспроизведения программ и перечня воспроизведения на HDD, они могут быть скопированы на DVD-RAM или DVD-R. (HDD → RAM | DVD-R)
- Во время воспроизведения SD VIDEO (MPEG4) на HDD или DVD-RAM, они могут быть скопированы на карту памяти SD. (HDD | RAM → SD)

1 Во время воспроизведения программ, перечней воспроизведения и SD VIDEO (MPEG4) Нажать [DUBBING].



2 Выбрать "Да" с помощью [◀] и нажать [ENTER].

Для остановки копирования на полпути

Нажмите и удерживайте [RETURN] 3 или более секунд.

- Остановка копирования в режиме Высокой Скорости на полпути аннулирует запись и любые данные, записанные до этой точки будут утеряны. При всех других режимах записи, если копирование останавливается на полпути, запись, выполненная до данной точки будет считаться как одна законченная программа. (После записи на DVD-R, остающийся объем уменьшается.)

Примечание

- Данная функция работает, если отображены прямая навигатор, сцена перечня воспроизведения или перечень воспроизведения для SD VIDEO (MPEG4).
- Режим записи установлен как следует ниже. (Если остающейся вместимости недостаточно, режим записи устанавливается на на FR.)
 - При копировании на DVD-RAM или карту памяти SD, активируется режим Высокой Скорости.
 - В случае копирования на DVD-R,
 - Если копировать программу записанную с настройкой "Запись DVD-R д/реж. High Speed" (стр. 123) на "Вкл." или Перечнем Воспроизведения, созданным данной программой, активируется режим Высокой Скорости.
 - Если копировать программу записанную с настройкой "Запись DVD-R д/реж. High Speed" на "Выкл.", выбран режим записи в источнике копирования. В случае если перечень воспроизведения создан данной программой, режим записи установлен на FR.
- Невозможно активировать запись по таймеру во время копирования.
- Программы с ограничениями при записи (включая перечни воспроизведения, выполненные этими программами) не могут быть скопированы.

Приблизительное время записи

Если SD VIDEO (MPEG4) записано на карту памяти Panasonic SD

- Не весь объем предназначен для записи или копирования, поскольку также включена информация по защите от копирования.
- Вышеуказанное приблизительное время применяется при записи изображений с медленными движениями, а нижеуказанное время применяется при записи изображений с быстрыми движениями.

Объем карты SD	MPEG4 Режим записи			
	SF (Super Fine) (Очень высокая четкость)	F (Fine) (Повышенная четкость)	N (Normal) (Нормальная четкость)	E (Economy) (Экономичная)
8 MB	1 мин. 1 мин.	2 мин. 2 мин.	4 мин. 3 мин.	9 мин. 8 мин.
16 MB	2 мин. 2 мин.	5 мин. 4 мин.	9 мин. 6 мин.	20 мин. 19 мин.
32 MB	5 мин. 4 мин.	10 мин. 9 мин.	18 мин. 13 мин.	43 мин. 41 мин.
64 MB	10 мин. 8 мин.	21 мин. 19 мин.	38 мин. 28 мин.	1 час 28 мин. 1 час 24 мин.
128 MB	21 мин. 16 мин.	43 мин. 40 мин.	1 час 18 мин. 57 мин.	2 час 58 мин. 2 час 50 мин.
256 MB	42 мин. 32 мин.	1 час 26 мин. 1 час 19 мин.	2 час 36 мин. 1 час 53 мин.	5 час 28 мин. 5 час 40 мин.
512 MB	1 час 24 мин. 1 час 5 мин.	2 час 55 мин. 2 час 40 мин.	5 час 16 мин. 3 час 49 мин.	11 час 57 мин. 11 час 26 мин.
1 GB	2 час 43 мин. 2 час 6 мин.	5 час 37 мин. 5 час 9 мин.	10 час 47 мин. 7 час 21 мин.	23 час 0 мин. 21 час 59 мин.
2 GB	5 час 26 мин. 4 час 12 мин.	11 час 14 мин. 10 час 19 мин.	20 час 15 мин. 14 час 42 мин.	46 час 1 мин. 43 час 59 мин.

- Для более подробной информации касательно "Вместимость КАРТЫ SD" и "Режим Записи MPEG4", смотреть стр. 123.

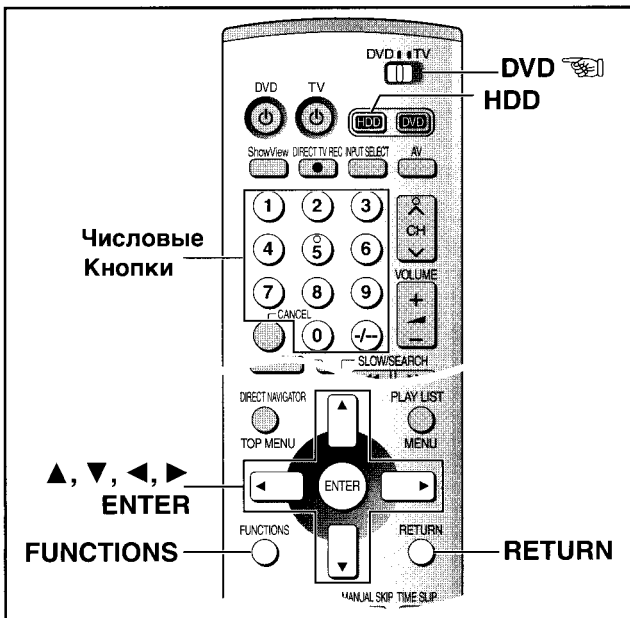
При копировании программ на DVD-RAM или DVD-R (×1-×4) в режиме высокой скорости

- Быстрая запись с HDD на DVD-RAM и DVD-R (×4 скоростной диск).
- Запись с HDD на DVD-RAM или DVD-R не может быть использована с изображениям, для которых разрешена только единственная запись. При записи этих изображений на DVD-RAM, оригинальное изображение на HDD удаляется.

		HDD			
		Режим записи/Записываемая программа			
		XP/1 часа	SP/2 часа	LP/4 часа	EP/6 часа
A	Время записи	30 мин.	30 мин.	30 мин.	30 мин.
	Скорость записи	×2	×4	×8	×12
B	Время записи	15 мин.	15 мин.	15 мин.	15 мин.
	Скорость записи	×4	×8	×16	×24

- A DVD-RAM
- B DVD-R (×4 скоростной диск)

Усложненные операции



Копирование программ, перечня воспроизведения или SD VIDEO

SD CARD HDD RAM DVD-R

Имеющееся запоминающее устройство

- SD: Карта памяти SD, MultiMediaCard
- PC: Подвижный жесткий диск

- Программы, перечень воспроизведения и SD VIDEO (MPEG4) регистрируются в перечне для выполнения копирования. [Можно скопировать до 250 программ на HDD, 99 программ на DVD и 999 программ SD VIDEO (MPEG4) на HDD/DVD.]
- Их можно также скопировать в режиме Высокой скорости. При использовании DVD-R, который является совместимым с записью на высокой скорости, можно сохранить время для копирования.
- Копирование перечня воспроизведения создаст программу.
- При копировании SD VIDEO (MPEG2), записанных на таком оборудовании как будущие видеокамеры Panasonic в режиме "High Speed (MPEG2)" на данном устройстве, программы SD VIDEO (MPEG2) перестраиваются на совместимый формат для данного устройства, и затем их можно воспроизводить.

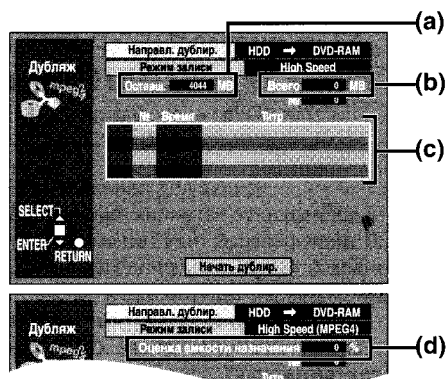
Подготовка

- Нажать [HDD] для выбора дисковода HDD. (стр. 83)
- Убедиться, есть ли достаточно свободного места для записи на HDD. (стр. 90)
- При копировании звука двуязычного канала на DVD-R или при копировании звука, используя LPCM, настройка на "Двуяз. выбор звука" имеет приоритет (стр. 124).

1 Во время остановки

Нажмите [FUNCTIONS]. (стр. 93)

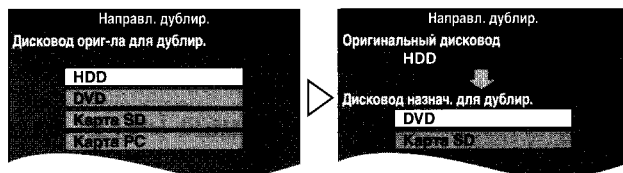
2 Выберите "Дуближ" с помощью [▲, ▼, ◀, ▶] и нажмите [ENTER].



например: Копирование с HDD на DVD-RAM
(a) Имеющееся время записи

- (b) Общее время записи копируемой программы
 - В режиме "MPEG2→4", данное значение основывается на оценке с изображениями самой широкой информации. При копировании изображений с меньшим количеством движений, в некоторых случаях можно копировать программы если они превышают "Всего". Смотреть "Если SD VIDEO (MPEG4) записано на карту памяти Panasonic SD" (стр. 97).
- (c) Таблица перечня копирования
- (d) "Оценка емкости незначения" (отображается только когда установлено "High Speed (MPEG4)");
 - Скорость программы SD VIDEO (MPEG4), зарегистрированной в перечне копирования напротив объема копирования.

3 Выберите "Направл. дублир." с помощью [▲, ▼] и нажмите [ENTER].



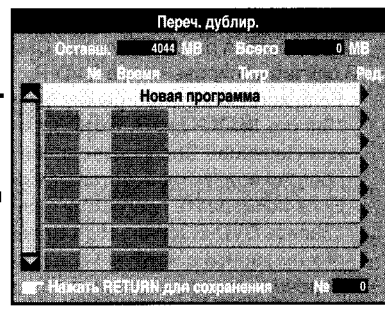
- Используйте [▲, ▼], чтобы выбрать исходный диск, и нажмите [ENTER].
 - При выборе исходного дисковода, автоматически отображается возможный диск назначения.
- Используйте [▲, ▼], чтобы выбрать диск назначения, и нажмите [ENTER].

4 Выберите "Режим записи" с помощью [▲, ▼] и нажмите [ENTER].

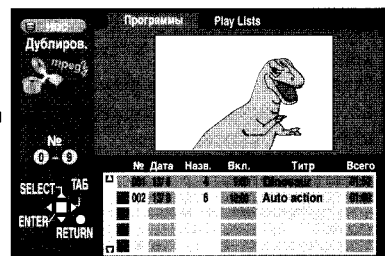


- После выбора "Направл. дублир.", автоматически отобразится возможный режим записи.
- (1) Используйте [▲, ▼], чтобы выбрать режим записи, и нажмите [ENTER].

5 Выберите пункты для копирования.



- Используйте [▲, ▼] чтобы выбрать таблицу перечня копирования и нажмите [ENTER]. Отобразится перечень копирования.
- Используйте [▲, ▼] чтобы выбрать "Новая программа", и нажмите [ENTER]. Отобразится экран выбора копирования.



- Выбор "Программы" или "Play Lists" с помощью [◀, ▶].
 - Если на подвижном жестком диске имеются папки отличные от отображенных, можно переместить их с помощью [◀◀, SKIP] или [▶▶, SKIP].
- Используйте [▲, ▼] чтобы выбрать программу или перечень воспроизведения для копирования и нажмите [ENTER].
 - Для дополнительной регистрации, повторить шаги 5-(2) до 5-(4) (Проверьте, чтобы "Всего" перечня копирования не превышал указанного "Оставш.").
 - Можно также выбрать программу или перечень воспроизведения с помощью числовых кнопок.

6 Нажмите [RETURN] для запоминания.

- Снова появится экран, показанный в шаге 2.

Усложненные операции

7 В то время как отображен экран в шаге 2 Используйте [▲, ▼] для выбора “Начать дублир.”, и нажмите [ENTER].

Отобразится окно подтверждения.

Выбрать “Да” с помощью [◀] и нажать [ENTER] для начала копирования.

- Если “Всего” является больше, чем “Оставш.”, нельзя начать копирование. (Можно начать копирование в режиме “MPEG2→4”.)

Примечание

- Для более подробной информации об ограничениях при записи, смотреть “Запись/Копирование/Перемещение программы” (стр. 91).
- Невозможно активировать запись по таймеру во время копирования.
- При копировании программ или перечней воспроизведения, включая двуязычное вещание, выбрать звук в “Двуяз. выбор звука” (стр. 124).
 - При копировании на DVD-R
 - При копировании в LPCM
 - При копировании в “MPEG2→4”
- Информация такая как заголовок копируется как она есть. (Маркер копируется только в режиме “High Speed”. Информация о защите не копируется в “MPEG2→4”.)
- Выбрать “Система ТВ” (PAL/NTSC) программы, которую вы хотите записать. (стр. 125)
- Относительно времени до окончания копирования (Режим Высокой скорости)
 - Можно копировать аудио программы Dolby Digital на высокой скорости. Копирование аудио программ LPCM занимает приблизительно ×1 скорость.
 - Индикатор текущего продвижения изменяется каждый раз когда изменяется копируемая программа.
 - Если есть программы смешанные с аудио LPCM и аудио Dolby Digital, информация времени копирования может колебаться значительно.
 - При копировании программ SD VIDEO (MPEG4), отображение времени может колебаться.

Чтобы добавить или удалить из перечня копирования

Когда отображен Перечень Копирования [шаг 5-(1)].

- 1) Используйте [▲, ▼] для выбора перечня копирования и нажмите [▶].
- 2) Используйте [▲, ▼] для выбора нужной позиции и нажмите [ENTER].
 - При выборе “Добавление”, выполните шаги 5-(3) и 5-(4). Пункт будет добавлен поверх программы, выбранной в шаге 1 данной процедуры.
 - При выборе “Стереть” или “Стереть все”, отобразится окно подтверждения. Используйте [◀, ▶] для выбора “Да” или “Нет” и нажмите [ENTER]. (Возвращение к перечню копирования.)

Примечание

- На HDD, позиции остаются в перечне копирования до их удаления. На DVD-RAM, позиции удаляются при изъятии диска или при отключении энергии.
- При удалении исходной программы или перечня воспроизведения [при записи, удалении или копировании в случае программы SD VIDEO (MPEG4)], все перечни копирования удаляются.

Для остановки копирования на полпути

Держать нажатой [RETURN] 3 секунды или более.

- При остановке копирования на полпути, содержимое копируется до этой точки. В режиме Высокой Скорости, программы удаляются если только они не скопированы полностью. (После записи на DVD-R, оставшийся объем уменьшится.)

Объяснение пиктограмм:

 (Переместить):

Данная программа перемещается из-за ограничений в записи. (стр. 91)


 :

Данная программа или перечень воспроизведения включает неподвижные изображения.

- Нельзя копировать неподвижные изображения в программе.
- Нельзя конвертировать SD VIDEO (MPEG4).

 :

Программы записанные с настройкой “Запись DVD-R д/реж. High Speed” на “Вкл.” или перечни воспроизведения созданные такими программами. (стр. 123)

- Когда программы или перечни воспроизведения касаются следующих случаев,  не указано.
 - Перечень воспроизведения, который имеет отличные сцены в режиме записи
 - Перечень воспроизведения включает сцены созданные составными программами (записанные режимом записи “FR”)
 - Перечень воспроизведения включает составной звук (например Dolby Digital и LPCM смешаны.)
 - Программа, где повторялось частичное стирание.

 :

Программы с ограничениями в записи

- Если программа с ограничениями в записи копируется с HDD на DVD-RAM, программа перемещается (т.е. перемещается на другое запоминающее устройство). Оригинальная программа (включающая сцены перечня воспроизведения выполненные из той программы) удаляется. Однако, если программа с ограничениями в записи защищена, она не может быть перемещена.
- Программы с ограничениями в записи и перечни воспроизведения не могут быть внесены в один и тот же перечень копирования.
- Перечни воспроизведения выполненные из программ с ограничениями в записи не могут быть скопированы.

NTSC: / PAL:


Появляется, при копировании с использованием отличной системы кодирования от той системы ТВ, которая в настоящее время выбрана на магнитофоне.

- Для воспроизведения программы скопированной с использованием отличной системы кодирования от той системы ТВ, которая выбрана в настоящее время, изменить настройку системы ТВ на данном магнитофоне (стр. 125).

Направление копирования	Режим записи				
	A	B	C	D	E
HDD → DVD (RAM)	○	○	×	○*2	×
HDD → DVD (DVD-R)	○*1	×	×	○*2	×
HDD → Карта SD	×	○	×	×	○*3
DVD (RAM) → HDD	○	○	×	×	×
DVD (RAM) → Карта SD	×	○	×	×	○*3
Карта SD/PC → HDD	×	○	○	×	×
Карта SD/PC → DVD	×	○	○	×	×

- A** High Speed
- B** High Speed (MPEG4)
- C** High Speed (MPEG2)
- D** XP, SP, LP, EP и FR
- E** MPEG2→4

- Для карты PC, совместим только подвижный жесткий диск.

*1 Нельзя копировать программы и перечни воспроизведения в режиме Высокой Скорости без индикации . Смотреть “При копировании программ на DVD-RAM или DVD-R (×1–×4) в режиме высокой скорости” (стр. 97).

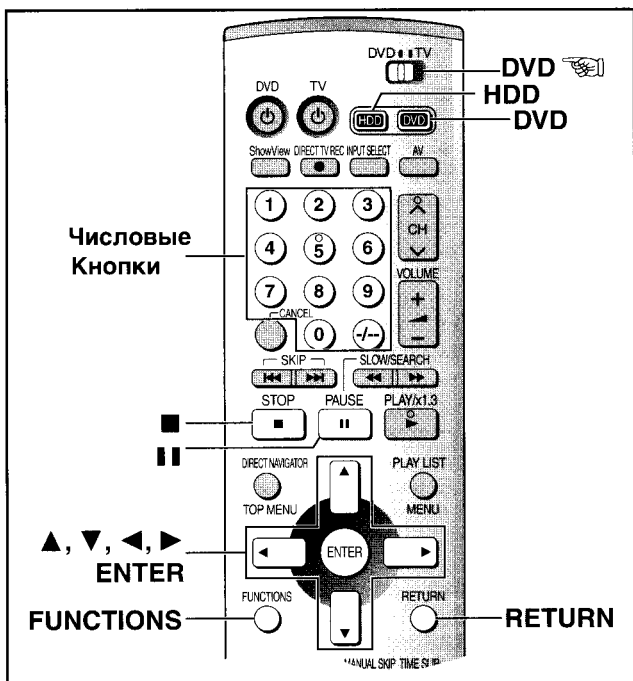
*2 При выборе более высокого режима записи, чем режим копируемого источника, качество изображения копируемого содержимого не может быть улучшено. (Можно предотвратить повреждение содержимого.)

*3 Если “Режим Записи MPEG4” на “Выкл.”, данные не могут быть конвертированы, и если установлено на “SF”, невозможно копировать на MultiMediaCard. (стр. 123)

High Speed (Высокая скорость):

Данный режим выполняет запись на высокой скорости. Использование данного режима позволит вам копировать затрачивая меньше времени, чем действительная продолжительность программы. Заметьте, что при копировании на высокой скорости просмотр изображения невозможен.

Усложненные операции



Введение заголовков

SD CARD HDD RAM DVD-R

Вы можете:

- Присваивать заголовки дискам с помощью ДИСКЕ ИНФОРМАЦИЯ в окне FUNCTIONS (стр. 101).
- Присваивать заголовки программам с помощью функции DIRECT NAVIGATOR (стр. 104).
- Присваивать заголовки перечням воспроизведения с помощью окна PLAY LIST (стр. 109).
- Присваивать заголовки программ во время настройки записи по таймеру (стр. 94).
- Присваивать заголовки папкам с неподвижными изображениями (стр. 113).
- Присваивать заголовки программам SD VIDEO (MPEG4) (стр. 118).

Можно ввести до:

- 64 символа (HDD, DVD-RAM)
 - Если вводить заголовок из меню записи по таймеру, то максимальное количество символов в заголовке равно 44.
- 40 символов для заголовка диска (DVD-R)
- 44 символа для заголовка программы (DVD-R)
- 36 символов для заголовка папки неподвижных изображений
- 44 символа для программы SD VIDEO (MPEG4)

Подготовка

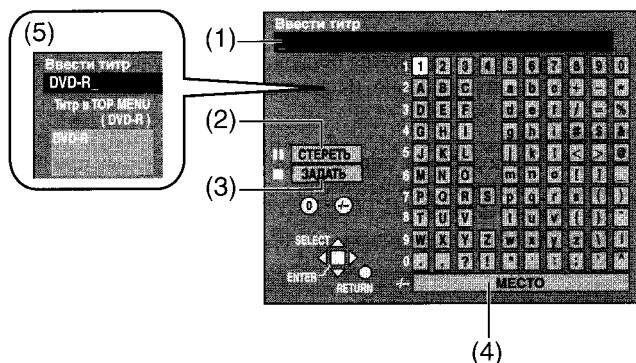
- Ввести записанный диск.
- Удаление защиты.
 - Диск (стр. 101), программа (стр. 104), картридж (стр. 134)

RAM

- Защита от записи (стр. 80) **SD CARD**

- 1 После появления окна присвоения заголовков Используйте **[▲, ▼, ◀, ▶]** для выбора символа, который вы хотите ввести и нажмите **[ENTER]**.

• Можно ввести следующие символы.



- (1) Это окно показывает текст, который вы ввели. (Поле заголовков)
- (2) СТЕПЕТЬ **[||, PAUSE]**
- (3) ЗАДАТЬ (когда закончили ввод текста) **[■, STOP]**
- (4) МЕСТО
- (5) Отображается заголовок, показанный на экране меню после финализации DVD-R. **DVD-R**

Чтобы ввести другие символы

Повторите шаг 1.

2 Нажмите **[■, STOP]**.

Заголовок введен, окно исчезнет.

- Можно также закончить ввод заголовка, выбрав "ЗАДАТЬ" с помощью **[▲, ▼, ◀, ▶]** и нажав **[ENTER]**.

Касательно вводимых символов

- Чтобы стереть символы
 - Нажать **[||, PAUSE]**. (Можно также стереть символы, используя **[▲, ▼, ◀, ▶]** чтобы выбрать "СТЕРЕТЬ", и нажать **[ENTER]**.)
- Чтобы ввести пробел
 - Можно ввести пробел, если нажать **[/--]** а затем нажать **[ENTER]**.

Использование числовых кнопок для ввода символов

например, ввести букву "R"

- 1) Нажать **[7]** для перемещения к 7-му ряду.
- 2) Нажать **[7]** дважды, чтобы подсветить "R".
- 3) Нажмите **[ENTER]**.



- Можно ввести пробел, если нажать **[/--]** а затем нажать **[ENTER]**.

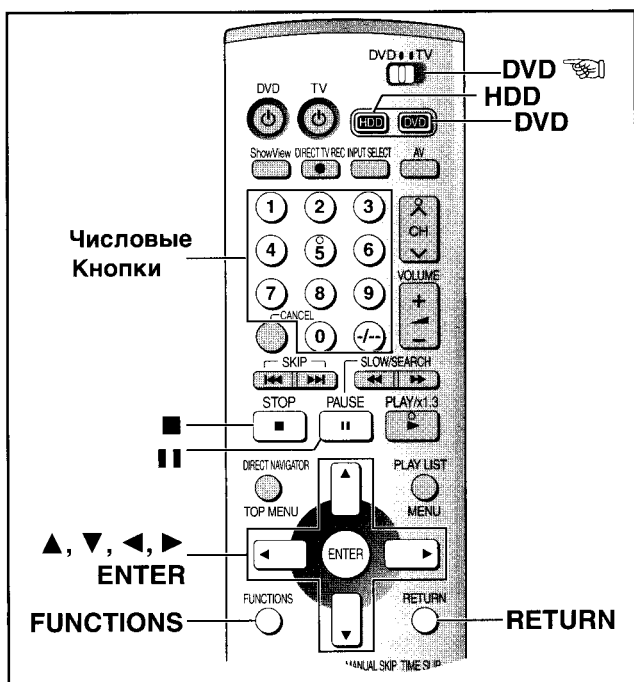
Для исправления символа

- 1) Используйте **[▲, ▼, ◀, ▶]** чтобы выбрать символ, который вы хотите исправить в поле заголовка.
- 2) Нажать **[||, PAUSE]**. (Можно также стереть символы, используя **[▲, ▼, ◀, ▶]** чтобы выбрать "СТЕРЕТЬ", и нажать **[ENTER]**.)
- 3) Используйте **[▲, ▼, ◀, ▶]** чтобы выбрать правильный символ и нажмите **[ENTER]**.

Примечание

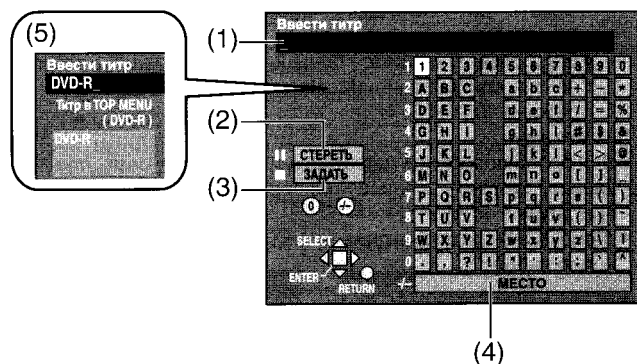
- Если вы вводите длинный заголовок, то только его часть показана в перечне программ (стр. 103) и окне перечней воспроизведения (стр. 107).
- Заголовки папок с неподвижными изображениями
 - Заголовки сохраняются в папке "TITLE.DVD" и могут быть отображены только на данном устройстве.
 - Ввод невозможен, если в месте записи отсутствует достаточно свободного пространства или превышено максимальное количество допустимых файлов.
 - Заголовок может воспроизводиться неправильно, если ввод сделан с использованием другого устройства.

Усложненные операции



1 После появления окна присвоения заголовков Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] для выбора символа, который вы хотите ввести и нажмите [ENTER].

● Можно ввести следующие символы.



(1) Это окно показывает текст, который вы ввели. (Поле заголовков)

(2) СТЕРЕТЬ [■, PAUSE]

(3) ЗАДАТЬ (когда закончили ввод текста) [■, STOP]

(4) МЕСТО

(5) Отображается заголовок, показанный на экране меню после финализации DVD-R. [DVD-R]

Введение заголовков

SD CARD HDD RAM DVD-R

Вы можете:

- Присваивать заголовки дискам с помощью ДИСКЕ ИНФОРМАЦИЯ в окне FUNCTIONS (стр. 101).
- Присваивать заголовки программам с помощью функции DIRECT NAVIGATOR (стр. 104).
- Присваивать заголовки перечням воспроизведения с помощью окна PLAY LIST (стр. 109).
- Присваивать заголовки программам во время настройки записи по таймеру (стр. 94).
- Присваивать заголовки папкам с неподвижными изображениями (стр. 113).
- Присваивать заголовки программам SD VIDEO (MPEG4) (стр. 118).

Можно ввести до:

- 64 символа (HDD, DVD-RAM)
 - Если вводить заголовок из меню записи по таймеру, то максимальное количество символов в заголовке равно 44.
- 40 символов для заголовка диска (DVD-R)
- 44 символа для заголовка программы (DVD-R)
- 36 символов для заголовка папки неподвижных изображений
- 44 символа для программы SD VIDEO (MPEG4)

Подготовка

- Ввести записанный диск.
- Удаление защиты.
 - Диск (стр. 101), программа (стр. 104), картридж (стр. 134)

RAM

- Защита от записи (стр. 80) SD CARD

Чтобы ввести другие символы

Повторите шаг 1.

2 Нажмите [■, STOP].

Заголовок введен, окно исчезнет.

- Можно также закончить ввод заголовка, выбрав "ЗАДАТЬ" с помощью [▲, ▼, ◀, ▶] и нажав [ENTER].

Касательно вводимых символов

- Чтобы стереть символы
Нажать [■, PAUSE]. (Можно также стереть символы, используя [▲, ▼, ◀, ▶] чтобы выбрать "СТЕРЕТЬ", и нажать [ENTER].)
- Чтобы ввести пробел
Можно ввести пробел, если нажать [-/-] а затем нажать [ENTER].

Использование числовых кнопок для ввода символов

например, ввести букву "R"

- 1) Нажать [7] для перемещения к 7-му ряду.
 - 2) Нажать [7] дважды, чтобы подсветить "R".
 - 3) Нажмите [ENTER].
- Можно ввести пробел, если нажать [-/-] а затем нажать [ENTER].



Для исправления символа

- 1) Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] чтобы выбрать символ, который вы хотите исправить в поле заголовка.
- 2) Нажать [■, PAUSE]. (Можно также стереть символы, используя [▲, ▼, ◀, ▶] чтобы выбрать "СТЕРЕТЬ", и нажать [ENTER].)
- 3) Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] чтобы выбрать правильный символ и нажмите [ENTER].

Примечание

- Если вы вводите длинный заголовок, то только его часть показана в перечне программ (стр. 103) и окне перечней воспроизведения (стр. 107).
- Заголовки папок с неподвижными изображениями
 - Заголовки сохраняются в папке "TITLE.DVD" и могут быть отображены только на данном устройстве.
 - Ввод невозможен, если в месте записи отсутствует достаточно свободного пространства или превышено максимальное количество допустимых файлов.
 - Заголовок может воспроизводиться неправильно, если ввод сделан с использованием другого устройства.

Усложненные операции

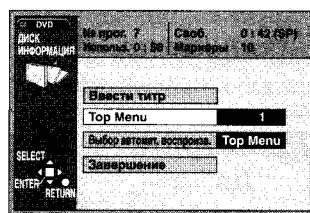
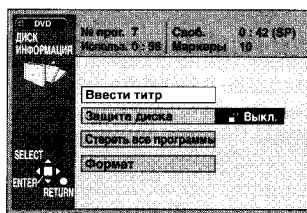
ДИСКЕ ИНФОРМАЦИЯ (DISC INFORMATION)

HDD RAM DVD-R

- 1 Нажать [HDD] или [DVD] для выбора дисковода. (стр. 83)
- 2 Во время остановки нажмите [FUNCTIONS]. (стр. 93)
- 3 Выбрать "DISC INFORMATION" с помощью [▲, ▼, ◀, ▶] и нажать [ENTER].
- 4 Используйте [▲, ▼] для выбора нужной позиции и нажмите [ENTER].

например, DVD-RAM

например, DVD-R



После данной процедуры, перейти к позиции и продолжить.

- Для прекращения на полпути нажать [RETURN].

Ввести титр

RAM DVD-R

Каждому диску можно присвоить отдельный заголовок.

- 5 Введите заголовок. (стр. 100)

Примечание

- После финализации DVD-R, им нельзя присваивать заголовки.

Защита диска

RAM

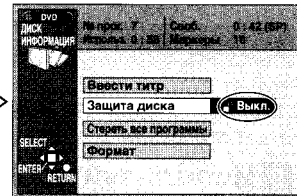
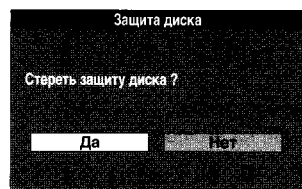
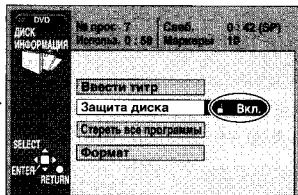
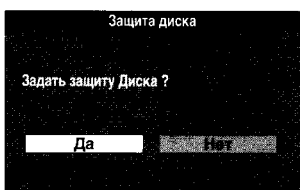
Эта функция позволяет защитить диски от случайного стирания.

Эта функция позволяет снять защиту диска.

- 5 Выбрать "Да" с помощью [◀] и нажать [ENTER].

- Для защиты

- Для удаления защиты

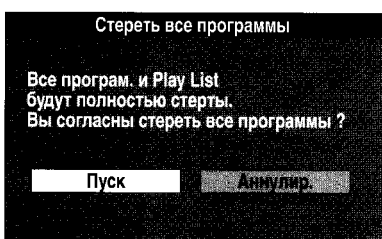
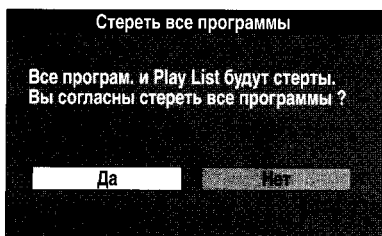


Стереть все программы

HDD RAM

Если применить эту процедуру, то безвозвратно будут стерты все программы и составленные из них перечни воспроизведения. Выполните тщательную проверку перед выполнением операций.

- 5 Выбрать "Да" с помощью [◀] и нажать [ENTER].
- 6 Выбрать "Пуск" с помощью [◀] и нажать [ENTER].



Стерты все программы и перечни воспроизведения.

Примечание

- Данные компьютера не могут быть удалены.
- Заглавие диска тоже стирается.
- Если защита имеется хотя бы на одной программе (стр. 104), нельзя стереть все программы.

В качестве справочной информации сообщаем, что ничего нельзя стереть, если диск защищен от записи. (стр. 101, 134)

■ Усложненные операции

▶ Формат

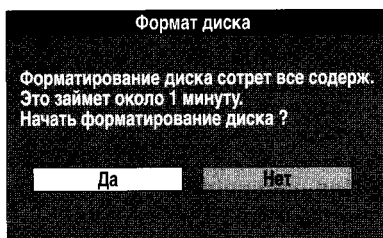
HDD

Все содержимое на HDD будет стерто.

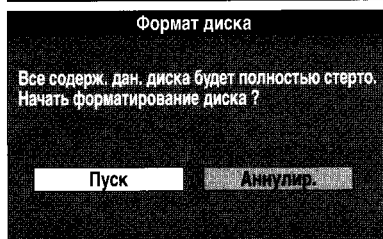
RAM

Некоторые DVD-RAM не форматированы. Нужно отформатировать эти диски перед тем, как использовать их в магнитофоне. Форматирование также позволит стереть все содержание диска.

- 5** Выбрать “Да” с помощью [◀] и нажать [ENTER].



- 6** Выбрать “Пуск” с помощью [◀] и нажать [ENTER].



- Начнется форматирование. Появится сообщение “Форматирование завершено”, когда форматирование закончится.

При форматировании диска все записи стираются безвозвратно. Перед форматированием следует проверить, что на диске не осталось программ, которые нужно хранить.

Примечание

- Когда сообщение “Форматирование диска” появится на экране телевизора, не выключайте магнитофон и не отсоединяйте шнур питания от сети переменного тока. Это может вывести диск из строя. (Это может занять максимум 1 минуту (HDD)/максимум 70 минут (DVD-RAM). Если это занимает более 2 минут, вы можете аннулировать форматирование нажатием [RETURN]. Если вы это сделаете, диск должен форматироваться повторно.)
- Все данные на диске/HDD при форматировании удаляются, включая записи выполненные на данном устройстве и неподвижные изображения (JPEG). Однако, данные записанные на компьютере не удаляются.

В качестве справочной информации сообщаем, что

- DVD-R и CD-R/RW не могут быть форматированы.

RAM

- Форматирование диска невозможно, если переключатель защиты от записи (страница 134) установлен на “PROTECT”. Снимите защиту, чтобы форматировать.
- Сообщение “Невозмн. формат.” появляется, если вы пытаетесь сформатировать диски, которые нельзя использовать в данном магнитофоне.

▶ Top Menu (Главное Меню)

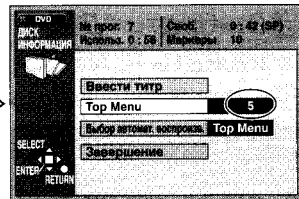
DVD-R

После финализации, можно будет выбрать фон (9 типов), который будет отображен для главного меню на видеоборудовании DVD.

- 5** Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] для выбора желаемого фона и нажмите [ENTER].

Примечание

- Если записанный на другом магнитофоне Panasonic DVD-R финализируется данным устройством, фон не может быть изменен для изображения выбранного в “Top Menu”.
- Можно изменить изображение, отображенное в Главном меню. (“Выбор меню”, стр. 105)



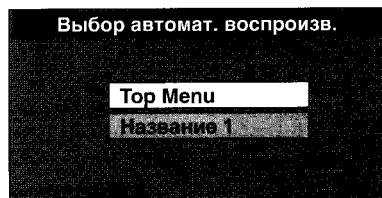
▶ Выбор автомат. воспроизв.

DVD-R

После финализации, может быть выбран экран, который будет отображен для начала на видео устройстве DVD.

- 5** Используйте [▲, ▼] для выбора нужной позиции и нажмите [ENTER].

- Если выбран “Назваиие 1”, экран “Top Menu” не отображается, и воспроизводится с начала диска.



▶ Завершение

DVD-R

Можно проигрывать DVD-R на совместимых DVD-плеерах после их финализации на магнитофоне, эффективно переводя их в DVD-Video. Меню, которые вы создаете с помощью магнитофона, могут также использоваться на плеере.

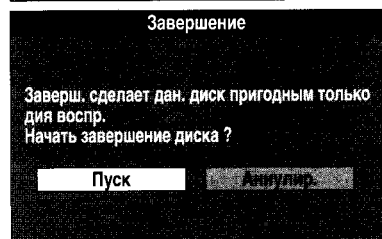
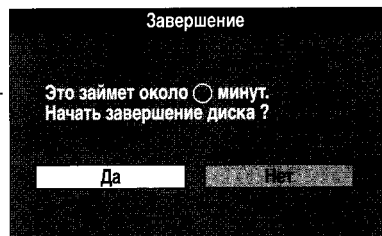
- 5** Выбрать “Да” с помощью [◀] и нажать [ENTER].

- 6** Выбрать “Пуск” с помощью [◀] и нажать [ENTER].

- Начнется финализация. Появится сообщение “Форматирование закончена”, когда финализация закончена.

Примечание

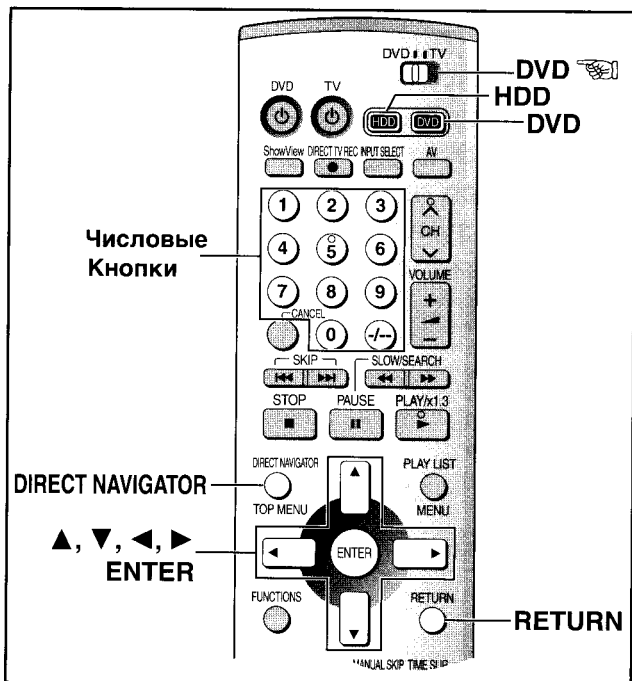
- Когда сообщение “Форматирование диска” на экране телевизора, не выключайте данное устройство и не отсоединяйте шнур питания от сети переменного тока. Это может вывести диск из строя.
- Можно выполнить финализацию только DVD-R, записанных на данном магнитофоне.
- Нельзя записывать на DVD-R, на котором была выполнена финализация.
- Финализация занимает примерно 15 минут.
- Программа остановится на несколько секунд на стыке между программами.
- Программы непосредственно записанные на DVD-R, или программы скопированные в течении 5 минут или более в режиме за исключением режима Высокой Скорости разделяются как “Глава” приблизительно через 5 минут.
- При копировании в режиме Высокой Скорости, маркеры и сегменты сцены (перечни воспроизведения) обрабатываются как конечные точки главы.



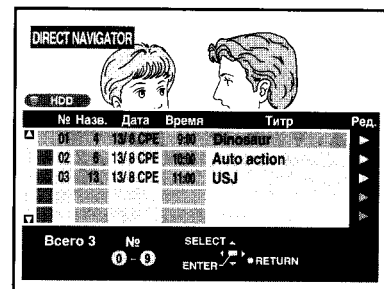
Усложненные операции

Использование функции ПРЯМОЙ НАВИГАТОР (DIRECT NAVIGATOR)

Выбор программ для воспроизведения



- 1 Нажать [HDD] или [DVD] для выбора дисков для воспроизведения. (стр. 83)
- 2 Нажмите [DIRECT NAVIGATOR].



- 3 Используйте [▲, ▼] для выбора программы, которую вы хотите просмотреть, и нажмите [ENTER].

• Можно также выбрать программы введя 3-значный (HDD)/2-значный (DVD-RAM/DVD-R) номер с помощью числовых кнопок.

Если ввести номер, превышающий общее число программ, то будет выбрана последняя программа.

например: Программы HDD

"5": [0]→[0]→[5]

"15": [0]→[1]→[5]

Программы DVD-RAM/DVD-R

"5": [0]→[5]

"15": [1]→[5]

Для удаления перечня программ

Нажать [RETURN].

В качестве справочной информации сообщаем, что

- Функция прямого навигатора работает во время воспроизведения, записи и остановки.
- Заголовки воспроизводятся только в том случае, если вы присвоили программе заголовок.
- В случае приема от телестанций с информацией Teletext заголовок телепрограммы вводится автоматически при условии, что в это время правильно установлена "Загп. стр.". (стр. 128)

HDD RAM DVD-R

Перечень программ создается, когда вы их записываете.

Этот перечень можно использовать для нахождения программ, которые вы хотите просмотреть.

- Перечни программ записанные в HDD и DVD отображаются отдельно. Необходимо выбрать желаемый дисковод воспроизведения (HDD/DVD).

Подготовка

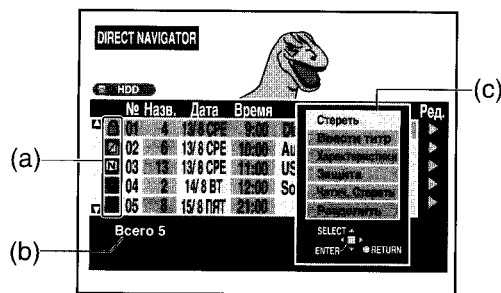
- Для HDD:

Убедитесь, что на HDD было что-нибудь записано.

Для диска:

Вставьте диск, который содержит запись.

Информация о перечне программ



- (a) Защита от записи (стр. 104):

Защита от копирования:

Появляется, если вы записали программу, которая защищена от копирования, с телепередачи.

NTSC: / PAL:

Появляется, если вы произвели запись с использованием системы кодирования, отличной от той системы кодирования, которая в настоящее время выбрана на магнитофоне.

- Изменить настройку системы ТВ на данном магнитофоне (стр. 125).

Воспроизведение: X

Появляется, если вы не можете проиграть программу.

Текущая запись: ●

Записывается на HDD поскольку в лотке нет диска или нет достаточно свободного места для записи на диске (Сменная запись) HDD:

Программы, которые разрешается записать только один раз HDD:

- (b) Общее число программ

- (c) Подменю

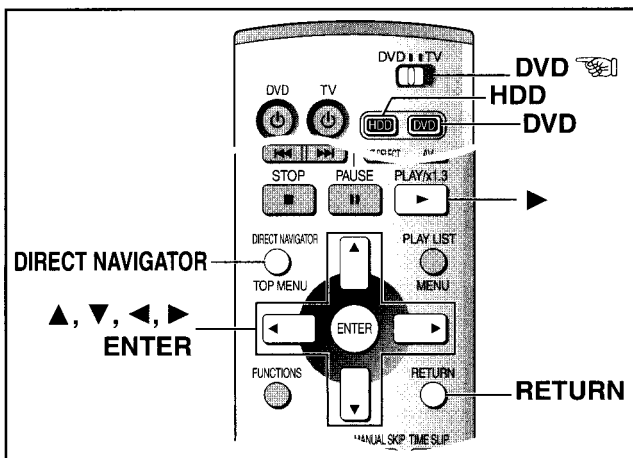
Появляется, когда вы используете . (Это можно видеть во время одновременной записи и воспроизведения, но при этом нельзя выполнять операции.)

В качестве справочной информации сообщаем, что

- Перечень может показывать до 250 программ на HDD, 99 на диске, который вы записали.

Усложненные операции

DIRECT NAVIGATOR



- 1 Нажать [HDD] или [DVD] для выбора дисководов воспроизведения. (стр. 83)
- 2 Нажать [DIRECT NAVIGATOR].
- 3 Используйте [▲, ▼] для выбора нужной программы.
- 4 Используйте [▶], появится подменю.
- 5 Используйте [▲, ▼] для выбора нужной позиции и нажмите [ENTER].

Стереть
Ввести титр
Характеристики
Защита
Частич. Стереть
Разделить

В качестве справочной информации сообщаем, что

- При использовании DVD-R в подменю не показываются "Защита", "Частич. Стереть" и "Разделить".
- Удаление защиты (диск → стр. 101, картридж → стр. 134).

[RAM]

- Если программа защищена (стр. 104), возможен доступ только к "Характеристики" и "Защита". Снимите защиту, чтобы получить доступ к другим пунктам. [HDD] [RAM]

Для прекращения процесса
Нажать [RETURN].

▶ Стереть

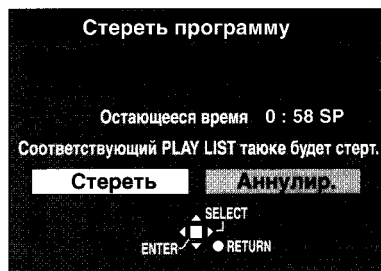
[HDD] [RAM] [DVD-R]

Если использовать эту процедуру, то программа стирается полностью, ее восстановление невозможно. Внимательно проверьте программу перед ее стиранием, чтобы убедиться, что вы не хотите ее сохранить.

6 Выбрать "Стереть" с помощью [◀] и нажать [ENTER].

В качестве справочной информации сообщаем, что

- После стирания коротких программ доступное время записи на диск может не увеличиться.
- Когда вы стираете программы, допустимое время записи на DVD-R не увеличивается.



▶ Ввести титр

[HDD] [RAM] [DVD-R]

6 Ввести или отредактировать заголовок. (стр. 100)

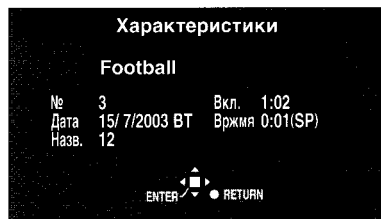
В качестве справочной информации сообщаем, что

- Полный заголовок показан в окне "Характеристики", но если вы вводите длинный заголовок, то в перечне программ показывается только его часть.

▶ Характеристики

[HDD] [RAM] [DVD-R]

Можно проверить содержание выбранной программы.



▶ Защита

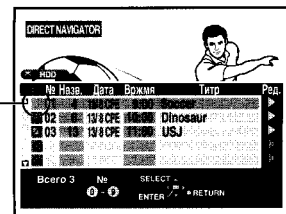
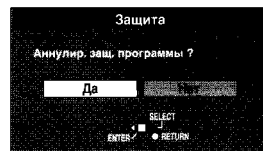
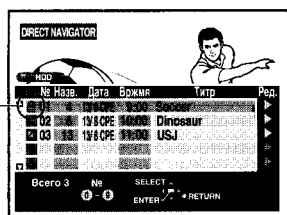
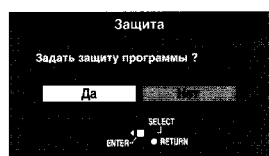
[HDD] [RAM]

Можно предотвратить случайное стирание программ, если защитить их от записи.

6 Выбрать "Да" с помощью [◀] и нажать [ENTER].

- Для защиты

- Для удаления защиты



Появляется метка замка.

Метка замка исчезает.

В качестве справочной информации сообщаем, что Программы будут стерты даже в случае их защиты, если отформатировать диск с использованием ДИСКЕ ИНФОРМАЦИЯ (стр. 102).

Усложненные операции

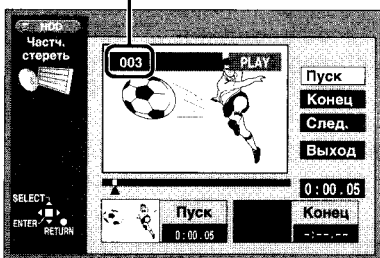
▶ Частич. Стереть

HDD RAM

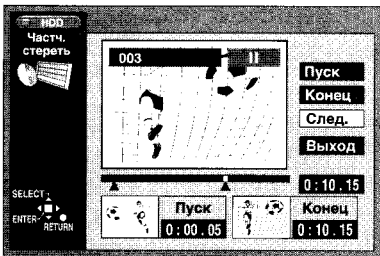
При использовании данной процедуры указанные части программы стираются полностью. Внимательно проверьте программу перед ее удалением.

6 Нажать [ENTER] на начальной точке части, которую вы желаете удалить. ("Чтобы найти нужные точки", стр. 106)

Номер настоящей программы



7 Нажать [ENTER] на конечной точке части, которую вы желаете удалить.

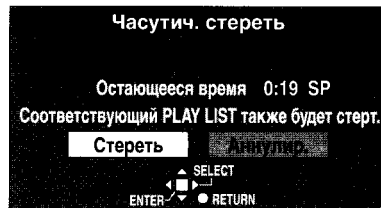


8 Выберите "Выход" с помощью [▲, ▼] и нажмите [ENTER].

9 Выберите "Стереть" с помощью [◀] и нажмите [ENTER].

• Стираются также перечни воспроизведения, созданные с помощью стертой части.

Чтобы стереть другую часть той же самой программы После введения точек в "Пуск" и "Конiec", выбрать "След." в шаге 8 и выполнить шаг 9, затем повторить шаги 6-9.



В качестве справочной информации сообщаем, что

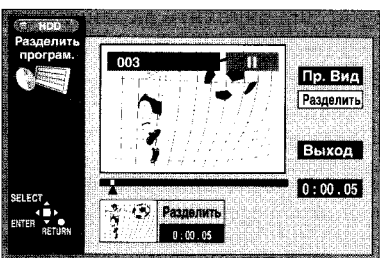
- Используйте поиск и медленное продвижение, чтобы найти начальную и конечную точки стираемой части программы.
- Нельзя определять начальную и конечную точки, если они расположены в пределах 3 секунд друг от друга.
- Нельзя определить начальную и конечную точки, если записанное изображение неподвижное.
- Во время этой процедуры, когда программа достигнет конца магнитофон остановится.
- После стирания коротких частей программы доступное время записи на диск может не увеличиться.

▶ Разделить

HDD RAM

Можно разделить выбранную программу на две части. Вы должны быть уверены в разделении программы, поскольку после этой процедуры ее невозможно восстановить.

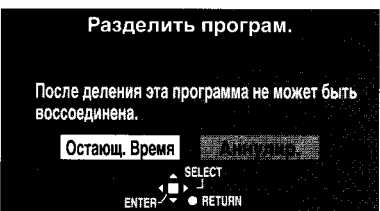
6 Нажать [ENTER] в точке, где вы желаете разделить программу. ("Чтобы найти нужные точки", стр. 106)



7 Выберите "Выход" с помощью [▲, ▼] и нажмите [ENTER].

8 Выбрать "Остающ. Время" с помощью [◀] и нажать [ENTER].

• Программа будет разделена в указанной точке.



Чтобы изменить точку разделения

Выберите "Разделить" в шаге 6, затем повторите шаги 6-8.

Чтобы проверить точку разделения

Выбирая "Пр. Вид" в шаге 6 и нажимая [ENTER], воспроизведение начнется от 10 секунд перед точкой разделения до 10 секунд после точки разделения. Таким образом вы убедитесь в том, что точка разделения находится в нужном месте.

Примечание

• Может быть потерян незначительный фрагмент записи, непосредственно предшествующий точке разделения.

В качестве справочной информации сообщаем, что

- Полученные в результате деления программы сохраняют заголовок первоначальной программы. Они также останутся принадлежать CPRM (стр. 78) первоначальной программы.
- Используйте поиск и медленное продвижение, чтобы найти начальную и конечную точки стираемой части программы.
- Команду деления "Разделить" невозможно выполнить в следующих случаях:
 - Получающиеся в результате деления части (часть) очень короткие.
 - Общее число программ превышает 250 (HDD)/99 (DVD-RAM).

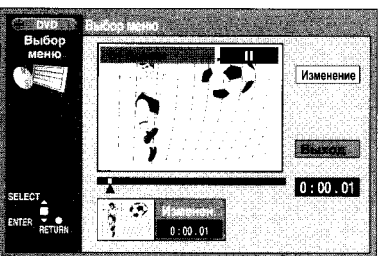
▶ Выбор меню

DVD-R

После финализации можно выбрать неподвижное изображение для его отображения. Обычно появляется главная сцена программы (сцена 1 секунды после начала). Однако, можно выбрать вашу любимую сцену в программе.

6 Для воспроизведения нажать [PLAY/×1.3].

7 Нажать [ENTER] в месте,

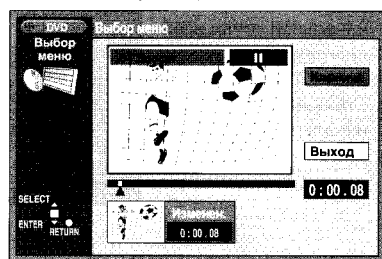


которое вы желаете отобразить. ("Чтобы найти нужные точки", стр. 106)

8 Для изменения нажать [ENTER].

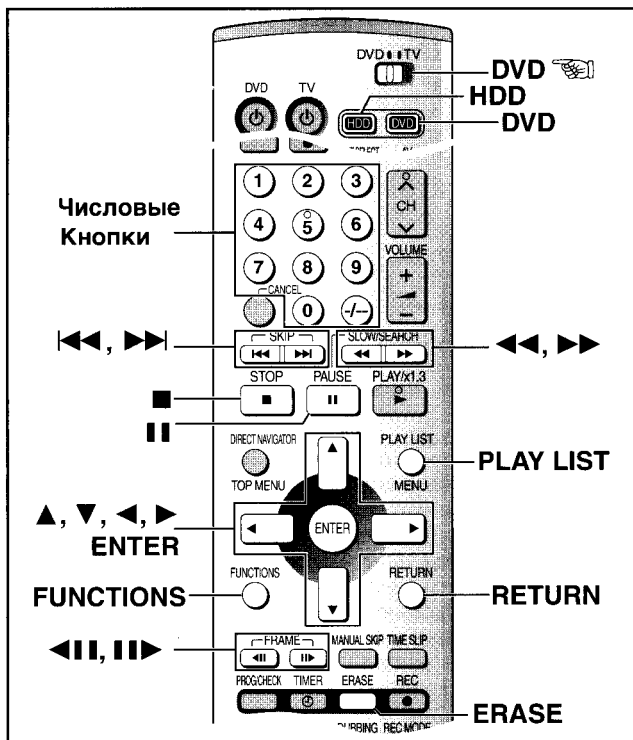
• Сцена дисплея изменится в том месте.

• Нельзя выбрать начало и конец программы.



Усложненные операции

Создание перечней воспроизведения



HDD | RAM

Можно создать перечень воспроизведения собирая вместе ваши любимые сцены из записей. Можно также редактировать созданные перечни воспроизведения.

Подготовка

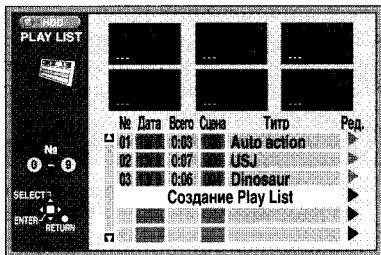
- Перечни программ, записанных на HDD и на DVD отображаются отдельно. Необходимо выбрать желаемый дисковод воспроизведения (HDD/DVD). (стр. 83)
- Удаление защиты (диск → стр. 101, картридж → стр. 134).

RAM

1 Во время остановки

Нажмите **[PLAY LIST]**.

2 Нажать **[▲, ▼]** чтобы выбрать “Создание Play List” и нажать **[ENTER]**.



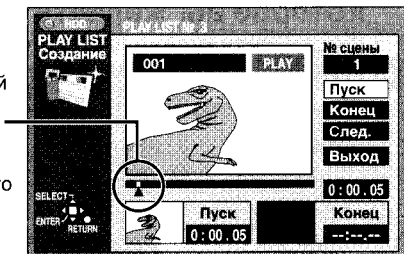
3 Нажать **[ENTER]** на начальной точке.

HDD:

Определение начальной точки всей программы

DVD-RAM:

Определение начальной точки всего диска

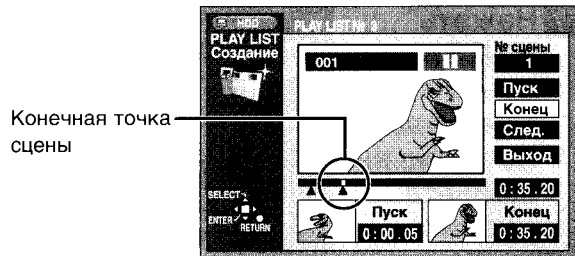


Чтобы найти нужные точки

Можно выполнить следующие действия.

- Воспроизведение — Нажать **[PLAY/×1.3]**.
- Сигналы метки/Просмотр — Нажать **[◀◀, SLOW/SEARCH]**, **[▶▶, SLOW/SEARCH]** во время воспроизведения.
- Замедленное движение — Нажать **[⏸, PAUSE]** а затем **[◀◀, SLOW/SEARCH]**, **[▶▶, SLOW/SEARCH]**.
- Шаг кадра — Нажать **[⏸, PAUSE]** а затем **[◀◀, FRAME]**, **[▶▶, FRAME]** или **[◀, ▶]** (Курсор).
- Можно выбрать другие программы с помощью **[◀◀, SKIP]** и **[▶▶, SKIP]**.

4 Нажать **[ENTER]** на конечной точке.



5 Выберите “Выход” с помощью **[▲, ▼]** и нажмите **[ENTER]**.

Появляется экран перечня воспроизведения.

Чтобы прекратить процедуру присвоения заголовка до ее окончания

Нажать **[RETURN]**.

Чтобы очистить экран перечня воспроизведения

Нажать **[RETURN]**.

Чтобы установить другую сцену

После введения позиций в “Пуск” и “Конец”, выберите “След.” после шага 4 и нажмите **[ENTER]**, затем повторите шаги 3 и 4.

В качестве справочной информации сообщаем, что

- На одном диске может быть не более 99 перечней воспроизведения и не более 999 записей. В некоторых ситуациях эти значения могут быть меньше.
- Перечни воспроизведения должны быть выполнены в соответствии с системой кодирования, выбранную в настоящее время в “Система ТВ”, т.е. либо PAL либо NTSC (стр. 125).
- Вы не сможете указывать начальные и конечные точки, если материал представляет собой совокупность неподвижных кадров, записанных на другом устройстве.
- Перечни воспроизведения созданные из программ, записанных с настройкой “Запись DVD-R д/реж. High Speed” (стр. 123) на “Вкл.” могут быть скопированы в режиме Высокой Скорости. Однако, нельзя скопировать перечни воспроизведения, созданные из следующего материала.
 - Перечень воспроизведения, который имеет отличные сцены в режиме записи
 - Перечень воспроизведения включает сцены созданные составными программами (записанные режимом записи “FR”)
 - Перечень воспроизведения включает составной звук (например Dolby Digital и LPCM смешаны.)

■ Усложненные операции

Использование перечня воспроизведения

HDD | RAM

Подготовка

Сначала создать перечни воспроизведения (стр. 106).

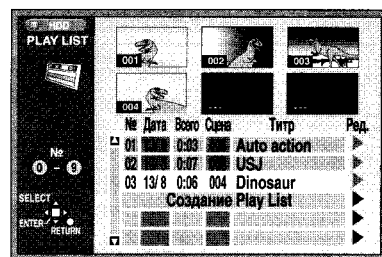
1 Нажать [HDD] или [DVD] чтобы выбрать дисковод воспроизведения. (стр. 83)

2 Нажмите [PLAY LIST].

Сцены не будут отображены, если вы еще не создали перечень воспроизведения с помощью диска.

■ Чтобы очистить экран перечня воспроизведения

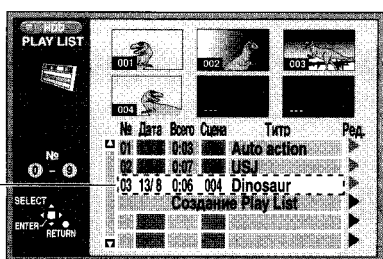
Нажать [RETURN].



▶ Воспроизведение записей

3 Используйте [▲, ▼] для выбора нужного перечня воспроизведения и нажмите [ENTER].

Воспроизводятся записи согласно выбранному перечню.



■ Чтобы остановить воспроизведение перечня воспроизведения

Нажать [■, STOP]. (Отобразится перечень воспроизведения.)

В качестве справочной информации сообщаем, что

• Можно также выбрать перечни воспроизведения из перечня на шаге 3, вводя двузначный номер с помощью числовых кнопок.

например: "5": [0]→[5]

"15": [1]→[5]

• При вводе номера, превышающего общее число перечней, выбирается последний перечень воспроизведения.

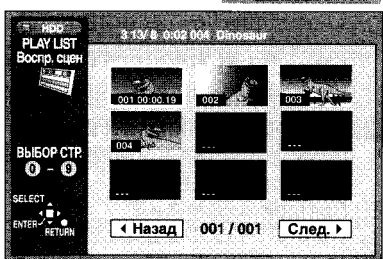
▶ Воспроизз. Сцен

3 Используйте [▲, ▼] для выбора нужного перечня, содержащего нужные сцены и нажмите [▶].

Воспроизз. Сцен

- Ред.
- PL копия
- PL стирани
- Ввести титр
- Характеристики

4 Выберите "Воспроизз. Сцен" с помощью [▲, ▼] и нажмите [ENTER].



5 Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] для выбора нужных сцен и нажмите [ENTER].

• Воспроизводится выбранная запись.

■ Для прекращения воспроизведения записи

Нажмите [■, STOP]. (Отобразится перечень сцен.)

■ Чтобы удалить перечень воспроизведения или сцену из него во время воспроизведения.

1) Нажмите [ERASE].

• На экране появится сообщение подтверждения.

2) Используйте [◀] для выбора "Да" и нажмите [ENTER].

Относительно экрана сцены перечня воспроизведения

(a) Информация о перечне воспроизведения

Выводится номер перечня, дата его создания (число/месяц), общее время воспроизведения, число записей в перечне и заголовок (если он введен).

(b) Записи

(c)

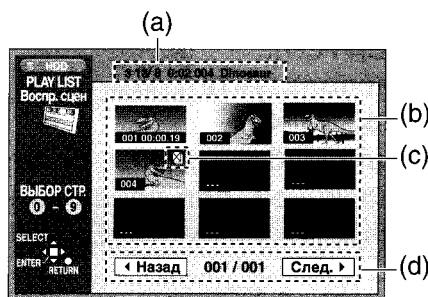
Данная иллюстрация изображения может быть показана на дисплее сцены перечня воспроизведения на HDD. И указывает изображения, которые разрешается записать только один раз.

(d) Перелистывание страниц

Если в перечне больше 9 сцен, используйте [▲, ▼, ◀, ▶] для выбора "◀ Назад" или "След. ▶" и нажмите [ENTER], чтобы перейти на предыдущую или на следующую страницу. Можно также ввести 3-х значный номер с помощью числовых кнопок.

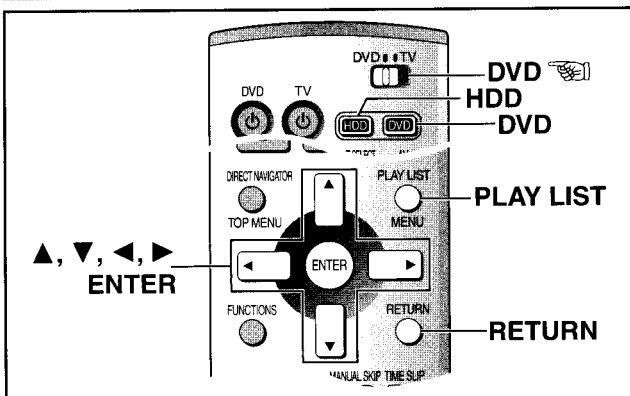
например: "5": [0]→[0]→[5]

"15": [0]→[1]→[5]



■ Усложненные операции

Использование функции перечня воспроизведения для редактирования программ



HDD | RAM

В качестве справочной информации сообщаем, что

- При воспроизведении по перечню, как и при обычном воспроизведении, можно использовать быструю перемотку, обратную перемотку, паузу и медленное продвижение.
- Удаление защиты (диск → стр. 101, картридж → стр. 134).

RAM

- 1 Нажать [HDD] или [DVD] чтобы выбрать дисковод воспроизведения. (стр. 83)
- 2 Нажмите [PLAY LIST].
- 3 Используйте [▲, ▼], чтобы выбрать перечень, который вы хотите отредактировать, и нажмите [▶].
- 4 Используйте [▲, ▼] для выбора нужной позиции и нажмите [ENTER].

Воспроизз. Сцен

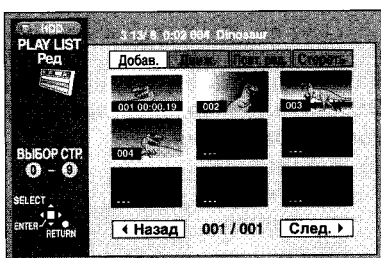
Ред.
PL копия
PL список
Выход типр
Копирование

■ Для прекращения процесса
Нажать [RETURN].

▶ Ред.

▶ Добав.

- 5 Используйте [◀, ▶] для выбора “Добав.” и нажмите [ENTER].



- 6 Используйте [▲, ▼, ◀, ▶]

для выбора сцены, следующей за позицией, для добавления другой сцены и нажмите [ENTER].

- 7 Нажмите [ENTER] на начальной точке сцены.

(“Чтобы найти нужные точки”, стр. 106)



- 8 Нажмите [ENTER] на конечной точке сцены.
- 9 Выберите “Выход” с помощью [▲, ▼] и нажмите [ENTER].

Новая сцена вводится перед высвечиваемой сценой.

■ Для добавления других сцен

- 1) Используйте [▲, ▼] после шага 8 для выбора “След.” и нажмите [ENTER].
- 2) Повторите шаги 7 и 8.

▶ Движ.

- 5 Выберите “Движ.” с помощью [◀, ▶] и нажмите [ENTER].



- 6 Используйте [▲, ▼, ◀, ▶]

для выбора сцены, которую вы хотите переместить, и нажмите [ENTER].

- 7 Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] для выбора записи, находящейся в данный момент в позиции, в которую вы хотите переместить нужную запись, и нажмите [ENTER].

• Сцена перемещается и вводится перед высвечиваемой сценой.

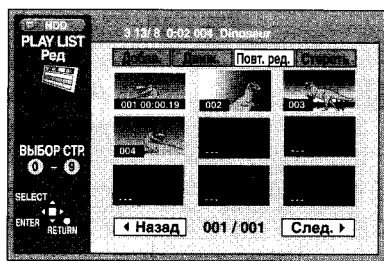


■ Чтобы переместить другие сцены
Повторите шаги 6 и 7.

Усложненные операции

▶ Повт. ред.

5 Выбрать “Повт. ред.” с помощью [◀, ▶] и нажать [ENTER].



6 Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] для выбора записи, которую вы хотите редактировать, и нажмите [ENTER].

для выбора записи, которую вы хотите редактировать, и нажмите [ENTER].

7 Нажать [ENTER] на начальной точке сцены. (“Чтобы найти нужные точки”, стр. 106)

8 Нажмите [ENTER] на конечной точке сцены.

9 Выберите “Выход” с помощью [▲, ▼] и нажмите [ENTER].

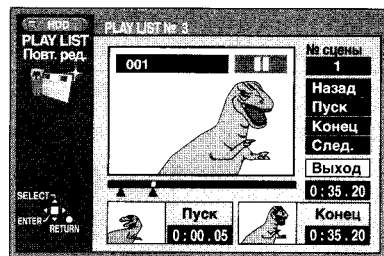
Отредактированная сцена заменит старую.

Чтобы отредактировать другие сцены

- Используйте [▲, ▼] после шага 8 для выбора “След.” или “Назад” и нажимайте [ENTER], пока не найдете сцену, которую вы хотите отредактировать.
- Повторяйте шаги 7-8 для редактирования других сцен.

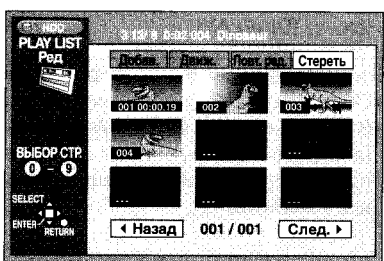
В качестве справочной информации сообщаем, что

- Нельзя задать конечную точку перед заданием начальной точки.

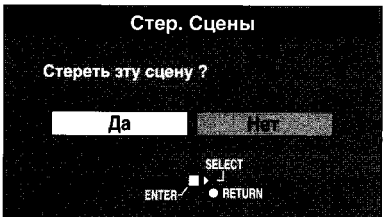


▶ Стереть

5 Выберите “Стереть” с помощью [◀, ▶] и нажмите [ENTER].



6 Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] для выбора сцены, которую вы хотите удалить, и



нажмите [ENTER].

7 Выбрать “Да” с помощью [◀] и нажать [ENTER].

Выбранная запись удаляется из перечня.

- Стертую сцену, нельзя больше восстановить. Внимательно проверьте перед выполнением.

Чтобы удалить другие сцены

Повторите шаги 6 и 7.

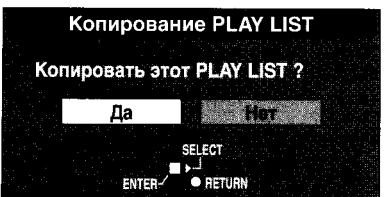
Примечание

Если вы удаляете из перечня все бывшие в нем записи, сам перечень удаляется автоматически.

▶ PL копия

5 Выбрать “Да” с помощью [◀] и нажать [ENTER].

Скопированный перечень воспроизведения появится в нижней части перечня.



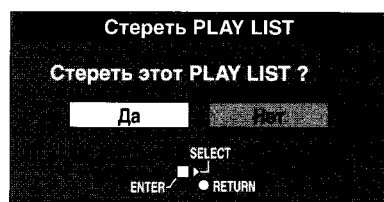
▶ PL стирани.

5 Выбрать “Да” с помощью [◀] и нажать [ENTER].

Перечень воспроизведения удаляется.

- Нельзя восстановить удаленный перечень воспроизведения.

Внимательно проверьте перед выполнением.



▶ Ввести титр

5 Введите заголовок. (стр. 100)

В качестве справочной информации сообщаем, что

- Полный заголовок показан в окне “Характеристики”, но если вы вводите длинный заголовок, то в перечне воспроизведения показывается только его часть.

- Даже если удалить перечни воспроизведения или сцены, первоначальная программа не удаляется.

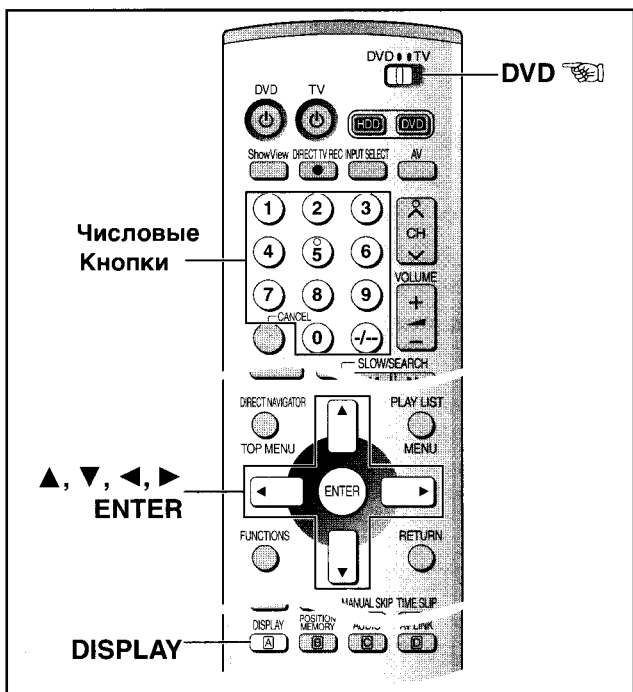
▶ Характеристики

Информация о перечне play list (например, отображены время и дата.)



Усложненные операции

Использование меню DISPLAY (Дисплей)



HDD | RAM | DVD-R | DVD-A | DVD-V | CD | VCD | MP3

Только пульт ДУ

Меню DISPLAY содержат информацию о диске или магнитофоне. Эти меню позволяют выполнять следующие операции:

- Можно изменить подзаголовок и угол при использовании DVD-Video.
- Можно просматривать повторное воспроизведение.
- Можно изменить настройку изображения и звука при воспроизведении на HDD или на DVD.

▶ Меню дисков

HDD | RAM | DVD-R | DVD-A | DVD-V | VCD

Диск	Звук. дорож.	1	DD Digital 2/0ch
Play	Суб-титр		ВЫКЛ.
Изобр.	Канал звука		L R

Звук. дорож.

Язык саундтрека **DVD-A** **DVD-V**

(См. [A] Звуковая дорожка/Язык подзаголовка)
Измените номер для выбора саундтрека.

Атрибут аудио **HDD** **RAM** **DVD-R** **DVD-A** **DVD-V**

(См. [B] Атрибуты аудио)

Караоке, включение и выключение (Караоке **DVD-V** только)

Соло: ВКЛ. ↔ ВЫКЛ.

Дуэт: ВЫКЛ. ↔ V1+V2 ↔ V1 ↔ V2 ↔ ВЫКЛ. ...

Суб-титр

Язык подзаголовка **DVD-A** **DVD-V**

(См. [A] Звуковая дорожка/Язык подзаголовка)

Измените номер, чтобы выбрать язык подзаголовка.

Подзаголовки вкл/выкл **HDD** **RAM** **DVD-R** **DVD-A** **DVD-V**

Активация или деактивация подзаголовков.

Угол **DVD-A** **DVD-V**

Измените номер, чтобы выбрать угол.

STILL-P **DVD-A**

Страница

Номер неподвижного кадра

- Когда отображен "Возврат", выбрать его и нажать [ENTER], чтобы вернуться к невыполненной странице.
- Если отображен "ВЫБОРОЧ.", выберите его и нажмите [ENTER], и тогда изображение изменяется случайным образом при нажатиях [ENTER].

Показ слайдов (Только дисплей)

Общие процедуры

1 Нажать [DISPLAY].

Диск	Звук. дорож.	1	DD Digital 2/0ch
Play	Суб-титр		ВЫКЛ.
Изобр.	Канал звука		L R

Меню

Пункт

Настройка

2 Выберите меню с помощью [▲, ▼] и нажмите [▶].

3 Выберите этот пункт с помощью [▲, ▼] и нажмите [▶].

4 Выберите настройку, используя [▲, ▼].

- Для выбора некоторых опций требуются другие операции. Следуйте инструкциям, появляющимся на экране, и инструкциям, приведенным ниже.

■ Когда вы закончили

Нажать [DISPLAY].

В качестве справочной информации сообщаем, что

- Окна зависят от содержания диска.
- В зависимости от состояния магнитофона (воспроизведение, стоп и т. п.) и типа воспроизводимых программ, те или иные позиции меню не могут выбираться или изменяться.

Канал звука **HDD** **RAM** **VCD**

Выберите канал аудио. (стр. 86)

PBC (Контроль воспроизведения) **VCD**

Контроль воспроизведения вкл/выкл

Показывает, включен или выключен воспроизведение по меню (контроль воспроизведения).

[A] Звуковая дорожка/Язык подзаголовка

ENG: Английский	SVE: Шведский	CHI: Китайский
FRA: Французский	NOR: Норвежский	KOR: Корейский
DEU: Немецкий	DAN: Датский	MAL: Малайский
ITA: Итальянский	POR: Португальский	VIE: Вьетнамский
ESP: Испанский	RUS: Русский	THA: Тайский
NLD: Нидерландский	JPN: Японский	*: Прочие

[B] Атрибуты аудио

LPCM/PPCM/ Digital (цифровой)/DTS/MPEG: тип сигнала

k (кГц): Частота пробных измерений

b (бит): Число бит

ch (канал): Число каналов

В качестве справочной информации сообщаем, что

- При воспроизведении записей двухязычных вещаний, отображается "1+1 ch".
- Вы можете выбирать подзаголовки, саундтреки и углы, только если они записаны на диске.
- На некоторых дисках изменять звуковые дорожки, подзаголовки и углы можно только через меню диска.
- Если подзаголовки перекрывают закрытые заголовки, записанные на дисках, отключите подзаголовки.

Усложненные операции

▶ Меню Play

HDD RAM DVD-R DVD-A DVD-V CD VCD MP3

Диск	Повтор воспр.	Выкл.
Play	Marker	1-10 *****
Изобр.		
Звук		

■ Повтор воспр.

HDD RAM DVD-R DVD-A DVD-V CD VCD MP3

Во время воспроизведения
Используйте [▲, ▼].

Диск	Повтор воспр.	Выкл.
Play	Marker	1-10 *****
Изобр.		
Звук		

Изменения дисплея иллюстрируются.

HDD RAM DVD-R
PRG (ПРОГРАММА) ↔ Все ↔ Выкл.

DVD-V
Глава ↔ Титр ↔ Выкл.

CD VCD
Строка ↔ Все ↔ Выкл.

DVD-A MP3
Строка ↔ Группа ↔ Выкл.

Повтор воспр. (См ниже)

Вы можете воспроизводить программу, перечень воспроизведения, главу, заголовок, группу или дорожку повторно.

Marker (Маркировка) (стр. 87)

Можно помещать точки на диске, чтобы впоследствии возвращаться к ним.

При воспроизведении перечня воспроизведения

HDD RAM
PL (ПЕРЕЧЕНЬ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ) ↔ Выкл.

Если диск Video CD имеет контроль воспроизведения

- 1) При остановке [на телевизоре отображен screen saver (хранитель экрана)] нажмите числовые кнопки для выбора дорожки. (стр. 85)
- 2) Выполните вышеуказанную операцию.



Примечание

- На некоторых дисках функция повторного воспроизведения не работает должным образом.
- Функция повторного воспроизведения не работает, если на дисплее магнитофона не показывается время воспроизведения.
- Функцию повторного воспроизведения нельзя использовать для повторения целых дисков DVD-Audio, DVD-Video и MP3 и для повторения всех перечней воспроизведения на DVD-RAM.
- Во время воспроизведения, можно установить повтор воспроизведения. При остановке, операция повтора воспроизведения аннулируется.
- [DUBBING] или [ERASE] в режиме повторного воспроизведения не работает.

▶ Меню изобр.

HDD RAM DVD-R DVD-A DVD-V VCD

Диск	РЕЖИМ	Нормал.
Play	DNR	Вкл.
Изобр.		
Звук		

РЕЖИМ

Чтобы выбрать режим изображения при воспроизведении

Нормал.: Нормальный режим

Мягкий: Мягкий режим

Четкий: Четкий режим

Кино: Режим кино (смягчение, улучшение деталей в темных эпизодах.)

DNR

Можно включать и выключать рекомендуемые настройки для DNR.

Вкл. ↔ Выкл.

▶ Меню звук

HDD RAM DVD-R DVD-A DVD-V

Диск	V. S. S.	Выкл.
Play	Усилитель диалога	Выкл.
Изобр.		
Звук		

V.S.S.

HDD RAM DVD-R DVD-V

(Только для Dolby Digital с 2 или более каналами)
Имитация окружающего звука достигается только при использовании 2 передних колонок. Если на диске записан сигнал окружающего звука, этот эффект усиливается, и кажется, что звук приходит от виртуальных колонок на другой стороне.

Натурсал ↔ Выделение ↔ Выкл. ↔ Натурсал...

Примечание

- На некоторых дисках функция имитации V.S.S. окружающего звука не работает или не дает нужного эффекта, даже если вы выбрали "Натурсал" или "Выделение".
- Отключите функцию V.S.S. (Имитация окружающего звука), если она вызывает искажения.

Усилитель диалога

DVD-A DVD-V

(Для Dolby Digital, включая центральный канал)

Для улучшения слышимости диалога нужно увеличить громкость на центральном канале.

Вкл. ↔ Выкл.

Усложненные операции

Воспроизведение неподвижных кадров

Установка и удаление карт SD/PC

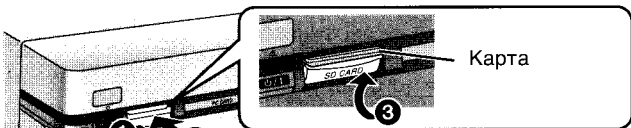
SD CARD

Вставляйте или удаляйте карту SD или PC только после выключения магнитофона.

- Если индикатор карты на дисплее магнитофона мигает, значит, карта считывается или записывается. **Не выключайте питание и не удаляйте карту: это может нарушить нормальную работу или привести к потере информации на карте.**
- Пока демонстрируется окно неподвижных кадров, открыть дисковый лоток невозможно.

Слот для карты SD

Как вставить карту

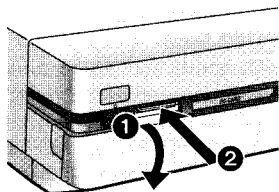


Поверните карту этикеткой вверх и пазом внутрь.

- 1 Нажмите вниз.
- 2 Поверните карту этикеткой вверх и пазом внутрь.
- 3 Поднимайте соединительный элемент, пока он не щелкнет, став на место вровень с картой.

Удаление карты

- 1 Нажмите вниз.
- 2 Нажмите на центральную часть карты.
- 3 Поднимите защитный элемент после удаления карты.

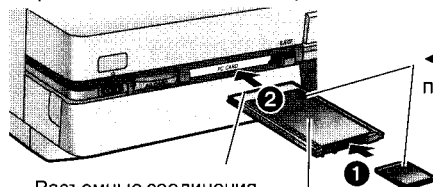


Слот для карты PC

Как вставить карту

Держите карту за край и вставляйте ее, пока она не станет на место.

- Для некоторых карт необходим адаптер. (стр. 80)
- При использовании адаптера, не нажимать прямо на карту.

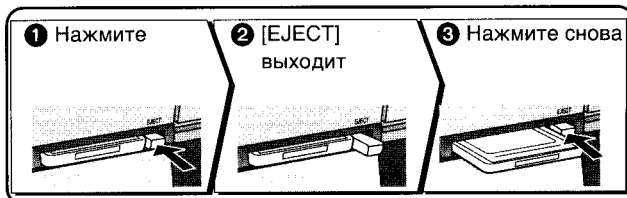


Разъемные соединения должны быть обращены внутрь магнитофона.

Сориентируйте по метке.

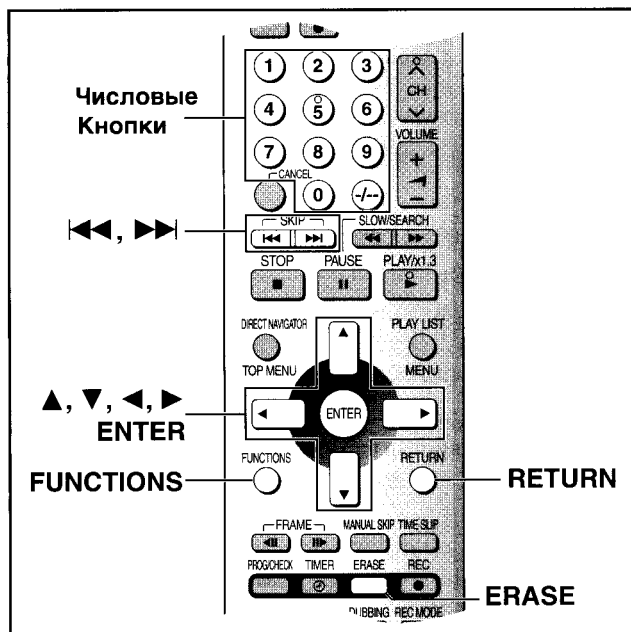
Сторона с этикеткой должна быть обращена вверх.

Удаление карты



- При использовании адаптера удаляйте сразу вместе и адаптер, и карту.
- Если кнопка изъятия не выходит, нажмите на карту еще больше, и затем повторите шаги 1-3, чтобы изъять карту PC.

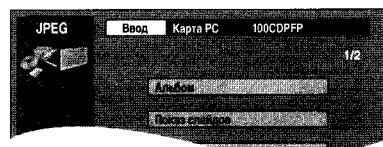
Выбор папки (Ввод)



SD CARD HDD RAM

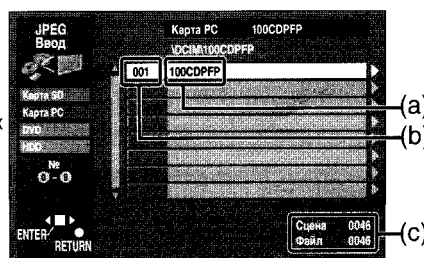
- 1 Во время остановки нажмите [FUNCTIONS]. (стр. 93)
- 2 Выберите "JPEG" с помощью [▲, ▼, ◀, ▶] и нажмите [ENTER].

3 Проверьте, выбран ли "Ввод" и нажмите [ENTER].



- Появляется перечень годных папок на данном дисковом.

- (а) Имя папки
- (б) Номер папки
- (в) Номера* сцен (неподвижных кадров) и файлов, находящихся в выбранной папке



* Они не включают номера в папках, расположенных под выбранной папкой.

4 Нажмите [◀] и [▲, ▼] для выбора дисков (Карта SD/Карта PC/DVD/HDD) и нажмите [▶].

5 Используйте [▲, ▼] для выбора папки неподвижных кадров.

- Если есть папки, отличные от отображенных, можно переместить их с помощью [◀◀, SKIP] или [▶▶, SKIP]. ("Структура папки", стр. 80)

6 Нажмите [ENTER].

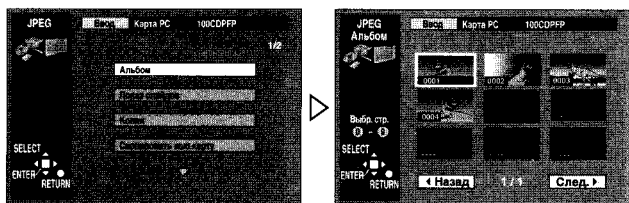
■ Усложненные операции

▶ Представление неподвижных кадров (Альбом)

SD CARD HDD RAM

Можно отобразить перечень неподвижных кадров или изображения одно за другим из любой папки, существующей на данной карте, HDD или на диске DVD-RAM.

7 Выберите "Альбом" с помощью [▲, ▼] и нажмите [ENTER].



■ Для представления неподвижных кадров по одному

Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] для выбора неподвижного кадра и нажмите [ENTER].

- Выбранное неподвижное изображение отображается в полном размере.

▶ Для представления неподвижных кадров по одному с постоянным интервалом (Показ слайдов)

SD CARD HDD RAM

Неподвижные кадры в выбранной папке демонстрируются по одному с постоянным интервалом.

7 Выберите "Показ слайдов" с помощью [▲, ▼] и нажмите [ENTER].

- Неподвижные кадры в выбранной папке демонстрируются в порядке нумерации.

■ Для изменения промежутка времени (интервала) (стр. 116)

■ Для выбора следующего или предыдущего неподвижного кадра

В процессе показа неподвижных кадров, используйте [◀, ▶].

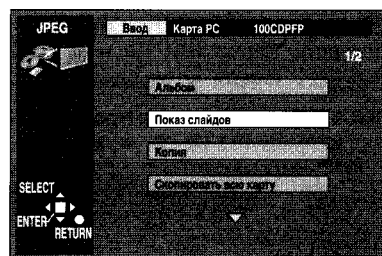
[▶]: следующий неподвижный кадр

[◀]: предыдущий неподвижный кадр

При каждом нажатии этой кнопки неподвижный кадр меняется.

■ Для прекращения Показ слайдов

Нажмите [RETURN]. (Появляется окно меню.)



Для удаления неподвижных кадров

(С помощью этой процедуры выполняется необратимое удаление неподвижных кадров.)

Во время отображения неподвижных кадров

- 1) Нажмите [ERASE].
- 2) Выберите "Стереть" с помощью [◀, ▶] и нажмите [ENTER].

Примечание

- Во время Показ слайдов можно использовать эту функцию.

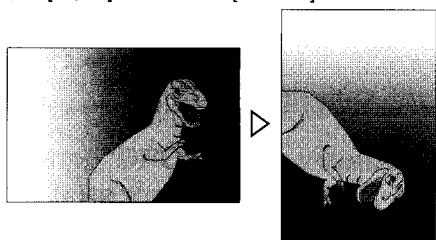
SD CARD RAM

- Если защищена карта (стр. 80) или защищен диск (стр. 101, 134), удалить неподвижные кадры невозможно.

Чтобы повернуть неподвижное изображение

Во время отображения неподвижных кадров

- 1) Нажмите [ENTER].
- 2) Выберите "Поверн. вправо" или "Поверн. влево" с помощью [▲, ▼] и нажмите [ENTER].



- Все неподвижное изображение поворачивается и отображается.
- Информация о повороте не сохраняется.

Примечание

- Во время Показ слайдов можно использовать эту функцию.

- Можно также выбрать страницу неподвижных кадров с помощью числовых кнопок.

например: "2": [0] → [0] → [2]

"12": [0] → [1] → [2]

- Если существует более 9 неподвижных кадров, используйте [▲, ▼, ◀, ▶] для выбора "След. ▶" и нажмите [ENTER]. Для перемещения назад выберите "◀ Назад".
- Во время Показ слайдов можно использовать эту функцию.

■ Для выбора следующего или предыдущего неподвижного кадра

Во время представления неподвижных кадров, используйте [◀, ▶].

[▶]: следующий неподвижный кадр

[◀]: предыдущий неподвижный кадр

При каждом нажатии этой кнопки неподвижный кадр меняется.

■ Для прекращения показа неподвижных кадров

Нажмите [RETURN]. (Будет представлен перечень неподвижных кадров, содержащий кадр, который вы выбрали первым.)

Для представления информации о неподвижных кадрах

При отображении неподвижного изображения, нажать [ENTER].

(Выводится дата, номер папки, номер файла и число страниц.)

Примечание

- Во время Показ слайдов можно использовать эту функцию.

Чтобы озаглавить папку

Можно ввести не более 36 знаков.

После выбора папки неподвижных кадров для представления (шаг 5 в "Выбор папки (Ввод)", стр. 112),

- 1) Выбрать "Название папки" с помощью [▶] и нажать [ENTER].
- 2) Введите заголовок. (стр. 100)

Примечание

- Заголовки, введенные с помощью этого магнитофона, не демонстрируются на других устройствах.
- Заголовки папок, введенные с помощью этого магнитофона, демонстрируются только с помощью этого магнитофона. Папки, введенные с помощью этого магнитофона, записываются в файл TITLE.DVD.
- Если для вводу не хватает места или если достигнуто предельное число файлов (стр. 80), заголовок ввести нельзя.

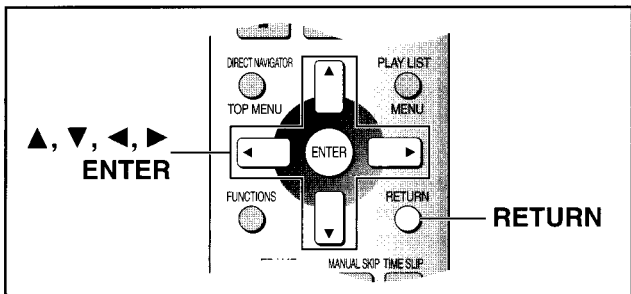
SD CARD RAM

- Если защищена карта (стр. 80) или защищен диск (стр. 101, 134), удалить неподвижные кадры невозможно.

Усложненные операции

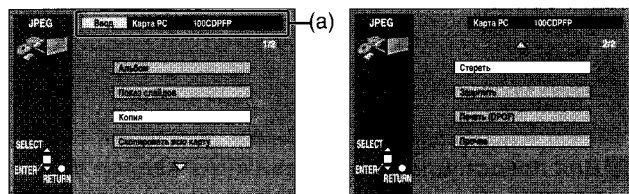
Редактирование неподвижных кадров

Общие процедуры



Нельзя выполнить "Копия", "Скопировать всю карту", "Стереть", "Защитить", "Печать (DPOF)" and "Формат" если карта защищена от записи (стр. 80) или если защищен диск (стр. 101, 134). Удалить защиту для применения этих функций.

- 1 Выберите папку неподвижного кадра для редактирования [шаг 1–6 в "Выбор папки (Ввод)"; стр. 112].
- 2 Используйте [▲, ▼] для выбора нужной позиции и нажмите [ENTER].



(a) Папка, выбранная на текущий момент

- Для прекращения процесса Нажать [RETURN].

Выбрать необходимую папку или неподвижные кадры

■ Для выбора неподвижных кадров по одному

Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] для выбора неподвижного кадра и нажмите [ENTER]. (Метка проверки появляется на этом неподвижном кадре.)

- Повторите эти операции, если нужно скопировать два и более неподвижных кадров.

■ Чтобы выбрать все неподвижные кадры в данной папке

Выбрать "Папка" или "Целиком" с помощью [▲, ▼, ◀, ▶] и нажать [ENTER].

(Метка проверки появляется на имени папки; отдельно введенные метки проверки стираются.)

Чтобы отменить метки проверки:

Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] для выбора папки или неподвижного кадра с меткой проверки и нажмите [ENTER].

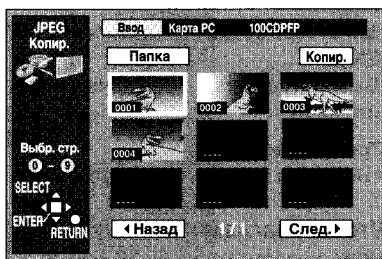
▶ Копия

SD CARD HDD RAM

Можно скопировать всю папку или избранные неподвижные кадры на карту PC, HDD или DVD-RAM. (не более 300 папок, 3.000 файлов)

3 Выбрать необходимую папку или неподвижные кадры.

("Выбрать необходимую папку или неподвижные кадры", См. выше)



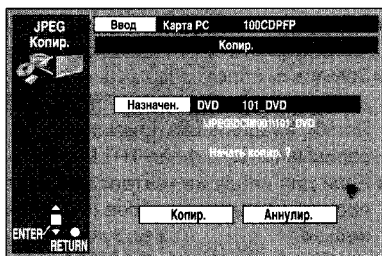
4 Выбрать "Копир." с помощью [▲, ▼, ◀, ▶] и нажать [ENTER].

- Появляется окно подтверждения.

5 Выберите дисковод назначения.

Пока окно подтверждения демонстрируется,

- (1) Выбрать "Назначен." с помощью [▲, ▼] и нажать [ENTER].
- (2) Используйте [◀, ▲, ▼] для выбора дисковода.
- (3) Используйте [▶, ▲, ▼] для выбора папки и нажмите [ENTER].



- В некоторые папки (* стр. 80) копирование выполняться не может.

6 Выбрать "Копир." с помощью [▼, ◀, ▶] и нажать [ENTER].

- Начинается копирование неподвижных кадров.

В качестве справочной информации сообщаем, что

- Если в дисковом назначении (адресате) нет папок, создается новая папка.
- Если в дисковом назначении (адресате) есть папка, копирование будет продолжаться с последнего из существующих неподвижных кадров.
- При копировании папки любые файлы в этой папке, помимо неподвижных кадров, также копируются.
- Папки ниже той, которая должна копироваться, копироваться не будут.
- Если на дисковом назначении уже нет свободного места или если число файлов или папок превышает максимально допустимое, копирование будет остановлено.
- Если заголовок для данной папки на дисковом назначении не вводился, будет введен заголовок из источника копирования. Рекомендуется, чтобы в источнике копирования заголовок был введен.
- После копирования, может потребоваться некоторое время для загрузки информации об источнике копирования.
- Настройка распечаток (DPOF) (число) (стр. 115) не передается.

Усложненные операции

▶ Скопировать всю карту

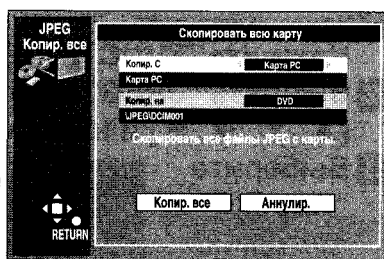
SD CARD

Можно копировать все содержимое карты на HDD или DVD-RAM. (не более 300 папок, 3.000 файлов)

3 Подтвердите выбор функции

“Копир. С” и используйте [◀, ▶] для выбора “Карта SD” или “Карта PC”.

4 Подтвердите выбор функции “Копир. на” и используйте [◀, ▶] для выбора “HDD” или “DVD”.



5 Выберите “Копир. все” с помощью [▼, ◀, ▶] и нажмите [ENTER].

- Скопируются все неподвижные кадры, и появится экран показанный в шаге 4.

В качестве справочной информации сообщаем, что

- На дисковом назначении будет создана новая папка.
- Совместимые файлы в папке копируются, даже если неподвижных кадров нет.
- Папки ниже той, которая должна копироваться, копироваться не будут.
- Если на дисковом назначении уже нет свободного места или если число файлов или папок превышает максимально допустимое, копирование будет остановлено.
- После копирования, может потребоваться некоторое время для загрузки информации об источнике копирования.
- Настройка распечаток (DPOF) (число) (стр. 115) не передается.

Примечание

- Неподвижные кадры копируются, но негодные файлы и папки не копируются. (стр. 80)

▶ Стереть

SD CARD HDD RAM

Можно стирать целые папки или выбранные неподвижные кадры.

После выполнения операции, материалы включающие защищенные неподвижные кадры не могут быть восстановлены. Внимательно проверьте перед выполнением операции.

3 Выбрать нужную папку или неподвижные кадры. (“Выбрать необходимую папку или неподвижные кадры”, стр. 114)

4 Выбрать “Стереть” с помощью [▲, ▼, ◀, ▶] и нажать [ENTER].

- Появляется окно подтверждения.

5 Выбрать “Стереть” с помощью [◀] и нажать [ENTER].

- Выбранные неподвижные кадры стираются, и снова появляется окно выбора неподвижных кадров.

В качестве справочной информации сообщаем, что

- При стирании папки файлы, отличные от неподвижных кадров, в данной папке тоже стираются.
- Папки ниже той, которая должна быть стерта, стертые не будут.
- Для стирания файлов, отличных от неподвижных кадров, выберите папку, содержащую нужный файл, и сотрите его.

▶ Защитить

SD CARD HDD RAM

Можно устанавливать и снимать защиту для целых папок и для отдельных неподвижных кадров.

3 Выбрать нужную папку или неподвижные кадры.

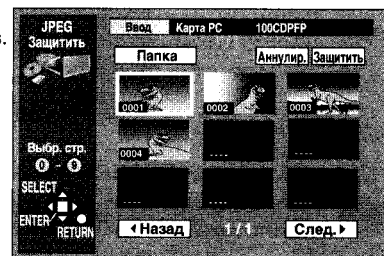
(“Выбрать необходимую папку или неподвижные кадры”, стр. 114)

4 Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] для выбора функций “Защитить”/“Аннулировать” и нажмите [ENTER].

- Появляется окно подтверждения.

5 Используйте [◀] для выбора “Да” и нажмите [ENTER].

- Метка блокировки появляется/исчезает на выбранной папке или неподвижном кадре.



▶ Печать (DPOF)

SD CARD

Можно выбрать для распечатки целую папку или отдельные кадры и указать нужное число экземпляров распечатки (не более 999 файлов).

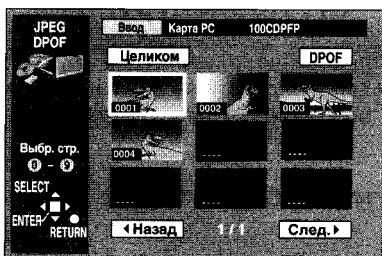
3 Выбрать нужную папку или неподвижные кадры.

(“Выбрать необходимую папку или неподвижные кадры”, стр. 114)

4 Выбрать “DPOF” с помощью [▲, ▼, ◀, ▶] и нажать [ENTER].

- Появляется окно подтверждения.

5 Подтвердите, что “Кол-во отпечатков” выбрано, и используйте [◀, ▶] для определения числа страниц (от 0 до 9).



6 Выбрать “Задач.” с помощью [▲, ▼, ◀, ▶] и нажать [ENTER].

- Если вы даете команду на распечатку одного и более кадров, появляется метка DPOF.

Чтобы изменить настройки распечатки (DPOF)

Когда отображен экран JPEG DPOF.

- 1) Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] для выбора “Целиком” или неподвижного кадра с меткой DPOF и нажмите [ENTER].
- 2) Выбрать “DPOF” с помощью [▲, ▼, ◀, ▶] и нажать [ENTER].
- 3) Используйте [◀, ▶] для изменения настроек распечатки
 - Настройка распечатки отменяется, если задается число страниц “0”
- 4) Выбрать “Задач.” с помощью [▲, ▼, ◀, ▶] и нажать [ENTER].

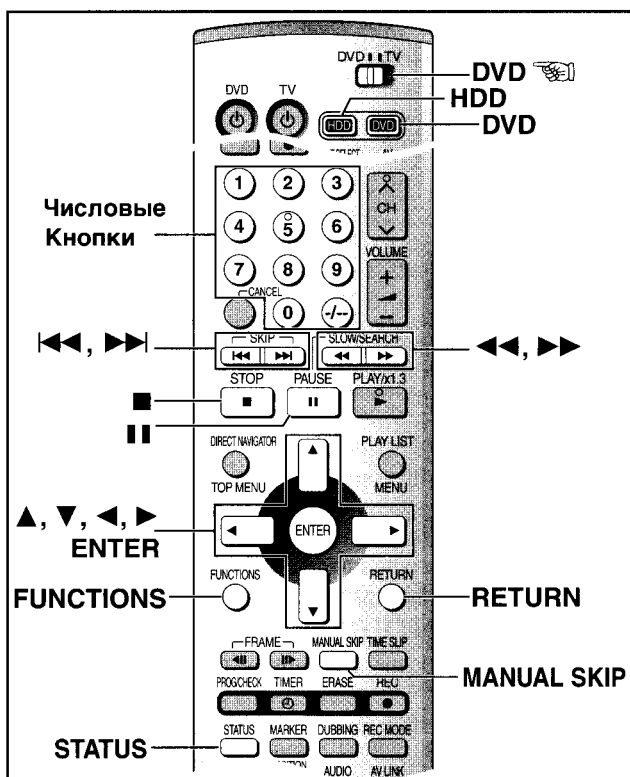
В качестве справочной информации сообщаем, что

- Нельзя ввести настройки для папок и файлов, не соответствующих стандартам DCF.
- Настройки распечатки (DPOF), введенные на данном магнитофоне, могут быть не видны на другом устройстве.
- Нельзя выполнить настройки, если на карте SD/PC не осталось свободного места.
- Все настройки, сделанные на другом устройстве, кроме числа распечаток, будут стертые.

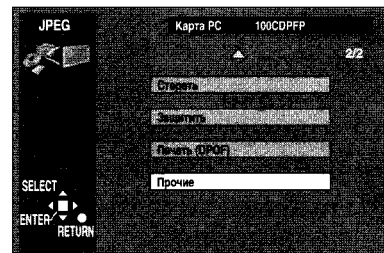


Усложненные операции

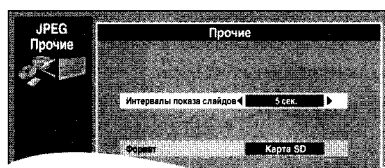
Прочие



- 1 Во время остановки
Нажмите [FUNCTIONS]. (стр. 93)
- 2 Выбрать “JPEG” с помощью [▲, ▼, ◀, ▶] и нажать [ENTER].
- 3 Выберите “Прочие” с помощью [▼] и нажмите [ENTER].



- 4 Подтвердите выбор “Интервалы подказа слайдув” и используйте [◀, ▶] для выбора нужного промежутка времени между кадрами (0–30 секунд) (по 1 секунде).
- 5 Нажмите [ENTER].



- 5 Выбрать “Да” с помощью [◀] и нажать [ENTER].
•Появляется окно подтверждения.
- 6 Выберите “Пуск” с помощью [◀] и нажмите [ENTER].
Начинается форматирование.
- 7 Нажмите [ENTER] чтобы завершить эту процедуру.

Примечание

- Карты, форматированные на этом магнитофоне, не всегда могут использоваться на других устройствах.

▶ Интервалы подказа слайдув

SD CARD HDD RAM

Можно задать интервалы для слайд-шоу. (стр. 113)

▶ Формат

SD CARD

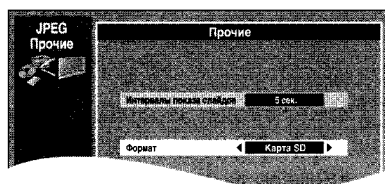
Можно стереть все кадры на картах SD/PC.

После активации записанное содержание (включая

защищенные кадры и компьютерные данные) будет полностью стерто. Проведите тщательную проверку перед выполнением этой операции.

- 4 С помощью [▲, ▼], выберите “Формат”, используйте [◀, ▶] для выбора “Карта SD” или “Карта PC” и затем нажмите [ENTER].

•Появляется окно подтверждения.



Усложненные операции

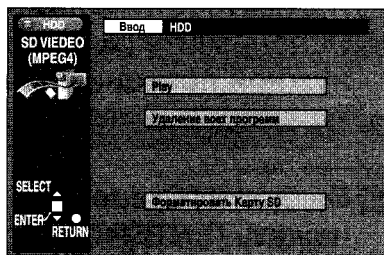
Редактирование программ SD VIDEO (MPEG4)

Можно наладить записанную программу удалением или при помощи другой операции.

- Проверьте имеющиеся карты (стр. 80).

1 Во время остановки, нажать [FUNCTIONS]. (стр. 93)

2 Выбрать “SD VIDEO (MPEG4)” с помощью [▲, ▼, ◀, ▶] и нажать [ENTER].



Подготовка

- Удаление защиты (диск → стр. 101, картридж → стр. 134, карта → стр. 80).
- Вставить диск или карту (стр. 83, 112)

3 Проверить, выбран ли “Ввод” и нажать [ENTER].

4 Выбрать дисковод (HDD/DVD/Карта SD/Карта PC) с помощью [▲, ▼] и нажать [ENTER].

5 Используйте [▲, ▼] для выбора нужной позиции и нажмите [ENTER].

Чтобы остановить его на полпути нажать [RETURN].

▶ Play (Воспроизведение)

SD CARD HDD RAM

6 Используйте [▲, ▼] для выбора нужной программы.

7 Нажать [ENTER] для воспроизведения.



- Изображение увеличивается согласно рамке дисплея на данном магнитофоне (320×240). Следовательно, формат изображения может отличаться от формата первоначального изображения.
- Можно также выбрать программу, введя 3-х значный номер с помощью числовых кнопок.
- Если на подвижном жестком диске имеется много папок, отличных от изображенных, можно сместить их с помощью [◀◀, SKIP] или [▶▶, SKIP].
- Данные записи могут отличаться от первоначальных данных.
- В случае приема от телестанций с информацией Teletext заголовок телепрограммы вводится автоматически при условии, что в это время правильно установлена “Загл. стр.”. (стр. 128)
- В случае приема от телестанций с информацией Teletext может потребоваться более 30 минут, чтобы получить заголовок; не исключена возможность, что заголовок вообще получить не удастся.

Объяснение пиктограмм

- 🔒 Функция защиты от записи не позволяет запись программы.
- ✗ Программа не может быть воспроизведена.
- 🔊 Звук не может воспроизведен в данной программе.
- 📄 Заголовок не может быть введен для данной программы.

▶ Удаление всех программ

SD HDD RAM

6 Выбрать “Да” с помощью [◀] и нажать [ENTER].

7 Выбрать “Начать” с помощью [◀] и нажать [ENTER].

Все программы MPEG4 удаляются.

В качестве справочной информации сообщаем, что

- Для удаления держать нажатым [RETURN] 3 секунды или более. (Программы удаляются пока данный магнитофон признает удаление.)
- Когда завершено Удалить все, файлы несовместимые с данным устройством могут быть удалены.

Следующая операция возможна на SD VIDEO (MPEG4)

Экран

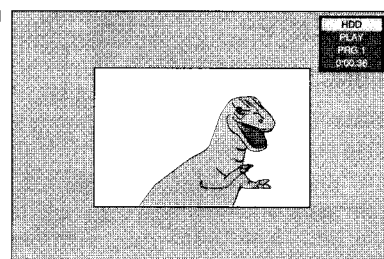
воспроизведения.

- Чтобы остановить: Нажать [■, STOP].
- Для паузы: Нажать [⏸, PAUSE].
- Для быстрой перемотки вперед или назад (SEARCH): Нажать [◀◀, SLOW/SEARCH] или [▶▶, SLOW/SEARCH].

- При нажатии этих кнопок, только дисплей времени идет вперед или назад, в то время как часть SD VIDEO (MPEG4) отображается как неподвижный кадр.

- Всего 3 скоростей поиска. Каждое нажатие повышает скорость поиска.

- Для пропуска: Нажать [◀◀, SKIP] или [▶▶, SKIP]. (стр. 85)
- Для пропуска вручную: Нажать [MANUAL SKIP]. (стр. 86)
- Для удаления: Нажать [ERASE], затем выбрать “Стереть” с помощью [◀] и нажать [ENTER].
- Для копирования: “Копирование в одно прикосновение”, стр. 97.



- Можно включить или выключить индикацию в верхней правой части экрана при помощи [STATUS].

В качестве справочной информации сообщаем, что

При воспроизведении SD VIDEO (MPEG4), режим записи не может быть отображен поскольку скорость передачи информации изменяется в зависимости от качества изображения. Можно проверить скорость передачи информации записанной программы в “Характеристики” (стр 118).

▶ Форматировать Карту SD

SD

Для удаления всего содержимого карты или для использования неформатированной карты.

6 Выбрать “Да” с помощью [◀] и нажать [ENTER].

7 Выбрать “Начать” с помощью [◀] и нажать [ENTER].

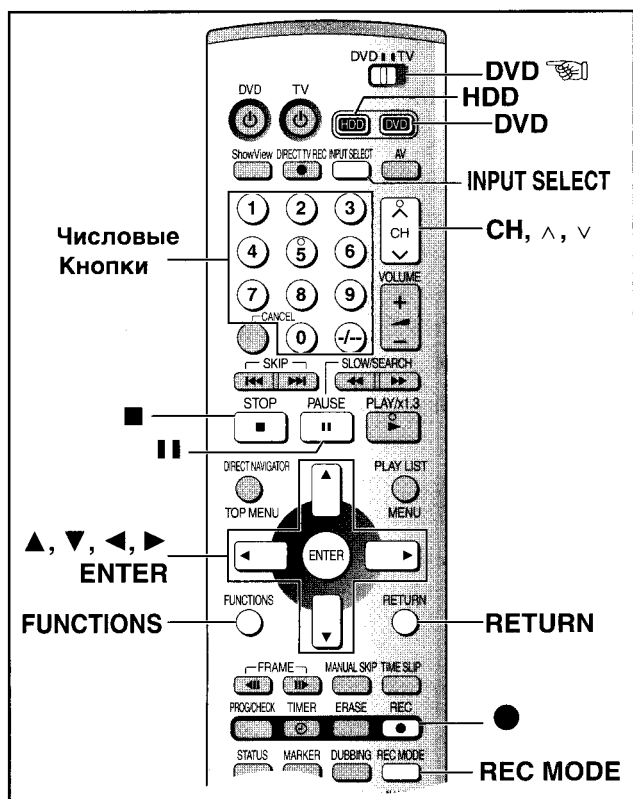
- Начнется форматирование.

В качестве справочной информации сообщаем, что

- Не выключать магнитофон или отсоединять его от сети питания пока отображено конечное сообщение (только в Удалить все и Форматирование карты SD). Карта может стать непригодной.
- По окончании удаления или форматирования, материалы имеющие данные из компьютера, не могут быть восстановлены. Внимательно проверить их перед выполнением операции. (При форматировании с установленной защитой на программах посредством Форматирования карты SD, все программы будут удалены, даже если они защищены.)

■ Усложненные операции

Использование воспроизведения для редактирования программ



- 1 Выбрать нужную программу для редактирования (шаги 1–6 в “Play (Воспроизведение)”); стр. 117).
- 2 Нажмите [▶], появится подменю.
- 3 Используйте [▲, ▼] для выбора нужной позиции и нажмите [ENTER].

Стереть
Ввод названия
Характеристики
Защита

▶ Стереть

SD HDD RAM

- 4 Выбрать “Стереть” с помощью [◀] и нажать [ENTER].

• По окончании удаления, файлы, несовместимые с данным магнитофоном могут быть удалены.

▶ Ввод названия

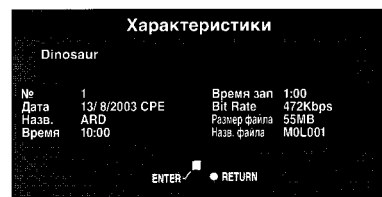
SD HDD RAM

- 4 Ввести или отредактировать заголовок. (стр. 100)

▶ Характеристики

SD CARD HDD RAM

Можно проверить содержание выбранной программы.



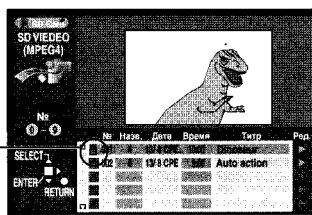
▶ Защита

SD HDD RAM

Можно предотвратить случайное стирание программ, если защитить их от записи.

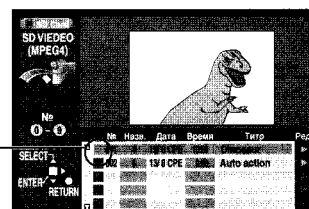
- 4 Выбрать “Да” с помощью [◀] и нажать [ENTER].

• Для защиты



Метка замка исчезает.

• Для удаления защиты



Появляется метка замка.

Child Lock (Блокировка от детей)

Блокировка от детей child lock отменяет функции всех кнопок магнитофона и пульта ДУ. Эта функция используется для того, чтобы не позволить другим лицам управлять магнитофоном.

Для активации блокировки от детей

Нажмите и удерживайте [ENTER] и [RETURN] одновременно, пока на дисплее магнитофона не появится сообщение “X HOLD”.

• Если функция блокировки от детей включена, то при нажатии кнопки на дисплее магнитофона появляется сообщение “X HOLD”; операция невозможна.

Для отмены блокировки от детей

Нажмите и удерживайте [ENTER] и [RETURN] одновременно, пока не исчезнет сообщение “X HOLD”.

• Если не удается отменить блокировку от детей, нажмите [RETURN] и попробуйте снова выполнить эту операцию.

■ Усложненные операции

Запись с внешнего устройства

Подготовка

- Нажать [HDD] или [DVD] для выбора дисководов записи. (стр. 83)
- Удаление защиты (диск → стр. 101, картридж → стр. 134).
[RAM]
- Убедиться, есть ли достаточно свободного места для записи на HDD. (стр. 90)

Ручная запись

[HDD] [RAM] [DVD-R]

При подсоединении к устройству DV/устройству не-DV

Подключите другое оборудование к входным клеммам магнитофона (стр. 121).

- Используйте DV-кабель для подсоединения устройства DV.

1 Нажать [REC MODE] для выбора режима записи. (стр. 90)

- Можно также выполнить гибкую запись (FR). (стр. 91)

2 Во время остановки

Нажать [CH, ^, v] или [INPUT SELECT] для выбора входного канала.

- Выбрать AV1, AV2, AV3, AV4 или DV.

3 Начать воспроизведение на другом устройстве.

4 Нажать [●, REC] в том месте, с которого вы хотите начать запись.

В качестве справочной информации сообщаем, что

- Выбрать "Система ТВ" (PAL/NTSC) программы, которую вы хотите записать (стр. 125).
- Относительно записи с устройства DV
 - Мы рекомендуем подключать за один раз только одно DV-устройство.
 - При записи с устройства DV, можно определить настройку звука в "Режим звука для DV-входа". (стр. 124)

■ Чтобы пропустить ненужные части

Нажать [II, PAUSE] чтобы приостановить запись. (Нажать снова, чтобы возобновить запись.)

Примечание

- Также прекратите воспроизведение на другом устройстве.
- Магнитофон не поддерживает запись сигнала с персонального компьютера.
- При записи двуязычных программ
 - Если на подсоединенном оборудовании выбраны "M1" и "M2", можно выбрать режим звука при воспроизведении. Однако, если вы одновременно записываете SD VIDEO (MPEG4) на HDD, выберите "M1" или "M2" на подсоединенном оборудовании. [HDD] [RAM]
 - Выбрать "M1" или "M2" на подсоединенном оборудовании. (Нельзя выбрать режим звука при воспроизведении.) [DVD-R]

В качестве справочной информации сообщаем, что

- Почти все имеющиеся в продаже программные средства для DVD и видео имеют защиту от незаконного копирования. Эти программные средства не могут быть записаны.

Автоматическая запись цифрового видео (DV AUTO REC)

[HDD] [RAM]

Подготовка

- Подключите DV-устройство к разъему DV-входа на передней панели. (стр. 121)
- Прервите паузой воспроизведение на DV-устройстве в точке, с которой вы хотите начать запись.

1 Нажать [REC MODE] для выбора режима записи. (стр. 90)

2 Во время остановки

Нажмите [FUNCTIONS]. (стр. 93)

3 Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] для выбора функции "DV AUTO REC" и нажмите [ENTER].

4 Используйте [◀, ▶] для выбора "Rec" (Запись) и нажмите [ENTER].

Отображается экран DV AUTO REC.

- Запись начнется.

■ Когда запись закончена

Отображается экран подтверждения. Нажать [ENTER] для завершения автоматической записи DV.

В качестве справочной информации сообщаем, что

- Не производите никаких операций с DV-устройством в ходе записи, так как это вызовет прекращение записи.
- Когда данное устройство находит части, записанные на устройстве DV.
 - Автоматически создаются перечни воспроизведения.
 - Запись делится на сцены.
 - Дата первой записи будет заголовком программы.
 - Маркер автоматически регистрируется.
- Нельзя одновременно выполнять запись и воспроизведение.
- Информация о дате и времени не может быть записана на ленту устройства DV.
- Программы SD VIDEO (MPEG4) не могут быть записаны несмотря на то, что настройка "Режим Записи MPEG4" (стр. 123) на "SF", "F", "N" или "E".
- К данному магнитофону можно подсоединить только 1 устройство DV.
- В зависимости от подсоединенного устройства DV, видео или аудио могут быть введены неправильно.

Примечание

- Управлять этим магнитофоном с устройства цифрового видео нельзя, даже если используется DV-кабель.
- DV-вход магнитофона предназначен только для работы с цифровыми видеокамерами.
- Если "DV AUTO REC" не работает:
 - Проверить подсоединение и настройку.
 - Отключить питание.
 - Снова включить питание.
 - Если проблема не разрешается, следовать вышеуказанному в "Ручная запись".
- Название DV-устройства не всегда показывается правильно.

■ Чтобы прекратить запись

Нажмите [■, STOP].



■ Усложненные операции

Обновление системы

Прежде всего, перед тем как приступить к соединению и разъединению кабелей, следует отсоединить от сети переменного тока все устройства, которые вы собираетесь подключать.

■ Наслаждение более мощным звуком

За более подробной информацией обращайтесь к соответствующим страницам.

<p>Наслаждение 5,1-канальным окружающим звуком с помощью Dolby Digital и DTS</p> 	<p>Цифровое соединение Присоедините усилитель со встроенными декодерами.</p>	<p>См ниже [A]</p>	<p>Нач. наст. — Звук</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Установить "PCM нижнее преобразование" на "Вкл." ● Настройте "Dolby Digital" и "DTS" в зависимости от используемого устройства. <p>Измените настройки колонок на усилителе.</p>	<p>Стр. 124</p>
<p>Чтобы наслаждаться стерео</p> 	<p>Аналоговое соединение Подключите аналоговый усилитель или системный компонент.</p> <p>Цифровое соединение Подключите цифровой усилитель или системный компонент.</p>	<p>См ниже [B]</p> <p>См ниже [A]</p>	<p>Нач. наст. — Звук</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Установите "PCM нижнее преобразование" на "Выкл." <p>Нач. наст. — Звук</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Установить "PCM нижнее преобразование" на "Вкл." ● Установить "Dolby Digital" на "PCM". ● Установить "DTS" на "Выкл." 	<p>Стр. 124</p> <p>Стр. 124</p>

■ Другие варианты использования

Запись на устройство цифровой записи или кассетную деку (См.ниже [A] [B])

Запись с кассетного видеоманитофона (стр. 121)

Используйте подключение [B] для пользования дисками, записанными с частотой пробных измерений 96 кГц. (стр. 122)

Примечание

С помощью этого магнитофона можно получить только Dolby Digital в варианте стерео. (Этот магнитофон не имеет декодера DTS.)

DVD-A

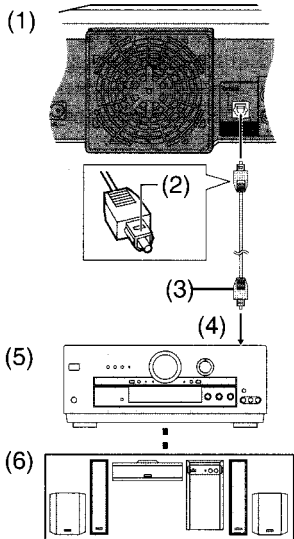
Даже при таком соединении выход будет всего лишь 2-канальным.

Подключение цифрового усилителя или системного компонента [A]

- (1) Задняя панель магнитофона
- (2) Вставьте до конца, этой стороной вверх. (Не изгибайте при соединении.)
- (3) Оптический цифровой аудиокабель (не входит в комплект поставки)
- (4) К оптическому цифровому входу
- (5) Усилитель или системный компонент (с декодерами или без них) (не входит в комплект поставки)
- (6) Колонки (не входят в комплект поставки)
 - Пример: 6 колонок

В качестве справочной информации сообщаем, что

- Декодер DTS должен быть совместим с сигналами, записанными на DVD.
- Во время Quick View, выход Digital Audio изменится на выход PCM.



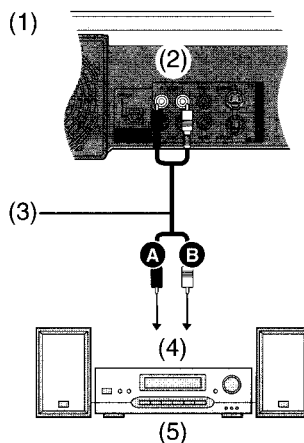
Можно записывать цифровой сигнал прямо на устройство для цифровой записи.

Сигналы на дисках DVD будут конвертироваться в 48 кГц/16 бит линейные PCM.

При записи DVD необходимо обеспечить выполнение приведенных ниже условий.

- На диске отсутствует записанная защита от копирования.
- Устройство записи может работать с частотой пробных измерений 48 кГц/16 бит.
- Нельзя записывать MP3.

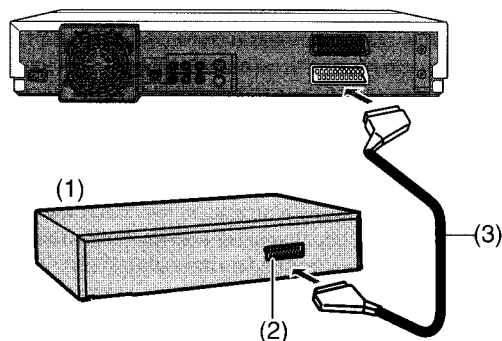
Подключение аналогового усилителя или системного компонента [B]



- (1) Задняя панель магнитофона
- (2) К выходу аудио (L/R)
- (3) Аудиокабель (не входит в комплект поставки)
 - А Красный (R)
 - B Белый (L)
- (4) Аудиовход (L/R)
- (5) 2-канальный аналоговый усилитель или системный компонент (не входит в комплект поставки)

Усложненные операции

Подключение декодера, спутникового приемника или цифрового приемника



- (1) Декодер, спутниковый приемник или цифровой приемник (не входят в комплект поставки)
- (2) 21-контактный разъем Scart
- (3) 21-контактный кабель Scart (не входит в комплект поставки)

Подключите 21-контактный кабель Scart (не входит в комплект поставки) к 21-контактному разъему AV2 Scart на магнитофоне и к 21-контактному разъему Scart на декодере, спутниковом приемнике или цифровом приемнике.

Подсоединить сетевой шнур декодера спутникового приемника или цифрового приемника к сети переменного тока.

- Если вы подсоединили другое устройство, имеющее выход RGB, к гнезду AV2 магнитофона, то выходной сигнал этого устройства должен быть настроен на RGB, когда "Вход AV2" установлен на "RGB". (стр. 125)

Примечание для декодера

- Под декодером здесь понимается устройство, используемое для декодирования кодированного вещания (платное ТВ).
- Установить "Соединение AV2" на "DECODER". (стр. 125)

Функция AV Link (Переключение ТВ/воспроизведение видео)

Если магнитофон подключен к телевизору через 21-контактный кабель Scart, можно использовать функцию [AV LINK] для переключения телевизора с обычного телеприема на канал воспроизведения DVD (AV-вход) и наоборот. В режиме магнитофона (когда на дисплее магнитофона светится индикация "DVD") телевизор включается на канал воспроизведения видео (AV-вход). В режиме телевизора (индикация "DVD" не светится) телевизор включается на обычный ТВ-прием. Функция AV link перестает работать, если на дисплее появляется индикация "DVD" (если началось воспроизведение или на экран выводится информация).

Примечание

[RGB] означает разделение сигналов красного, зеленого и синего цвета. Если вы подключаете телевизор с RGB-входом к разъему AV1 магнитофона, а декодер с RGB-выходом к разъему AV2, то телевизор может принимать входной RGB-сигнал от декодера через магнитофон. Выходные RGB-сигналы появляются только если включен индикатор "DVD". Чтобы показывать выходные RGB-сигналы при остановке или записи, нажмите [AV LINK], так чтобы индикатор "DVD" засветился.

Примечание для спутникового приемника и цифрового приемника

- Установить "Соединение AV2" на "EXT", "Ext Link 1" или "Ext Link 2". (стр. 125)

Подсоединение в внешнем устройстве

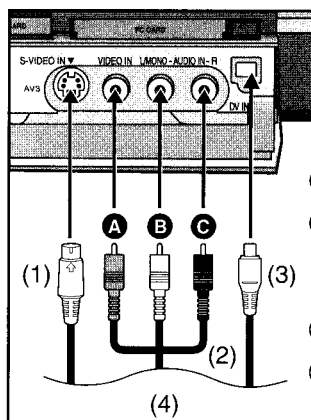
При подключении к AV3/DV — входным разъемам на передней панели магнитофона

- Можно также подсоединить к входным разъемам AV4 на задней стороне магнитофона.

Перед подсоединением кабелей убедитесь в том, что питание обоих устройств отключено. После подсоединения кабелей включите оба устройства.

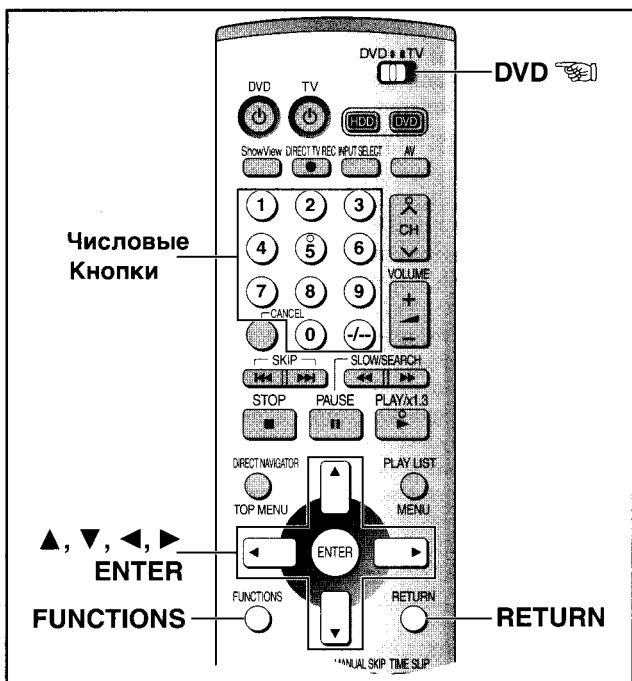
Примечание

- Если аудиовыход другого устройства монофонический, соедините его с L/MONO. (при подключении через L/MONO записываются и левый, и правый каналы.)
- DV-вход магнитофона предназначен только для работы с цифровыми видеокамерами.



- (1) Кабель S video (не входит в комплект поставки)
- (2) Аудио/видео кабель (не входит в комплект поставки)
 - А Желтый (ВИДЕО)
 - Б Белый (L)
 - С Красный (R)
- (3) 4-контактный DV-кабель (не входит в комплект поставки)
- (4) Другие устройства для воспроизведения

Различные настройки



Ввод пароля (Уровни)

Можно запретить воспроизведение DVD-дисков, не подходящих для определенных категорий зрителей, например, для детей. При этом воспроизведение и изменение соответствующих настроек становится возможным только при вводе пароля. (стр. 123)

При установке рейтингов

Окно пароля выводится при выборе уровней от 0 до 7.

- 1) Ввод пароля из 4 цифр с помощью числовых кнопок.
 - Если вы ввели неправильный номер, нажмите [◀], чтобы стереть его, перед нажатием [ENTER].
 - Не забывайте свои пароли.

2) Нажмите [ENTER].

3) Нажмите [ENTER].

Вводится пароль, и магнитофон блокируется.

Теперь если вы вставите диск DVD-Video с рейтингом, превышающим установленный вами предел, на экране телевизора появится соответствующее сообщение. Следуйте инструкциям на телеэкране.

При изменении рейтингов

При выборе функции рейтингов "Уровни" открывается окно пароля.

- 1) Введите пароль из 4 цифр с помощью числовых кнопок и нажмите [ENTER].

Открыть запись. уст.: Для деблокирования магнитофона и возвращения рейтинга на 8

Поменять пароль: Для смены пароля

Поменять уровень: Для смены уровня рейтинга

Времен. Открытие: Для временного деблокирования магнитофона (магнитофон блокируется снова при переключении в режим ожидания или открытии лотка для диска)

- 2) Выберите этот пункт с помощью [▲, ▼] и нажмите [ENTER].

Конкретный вид окна зависит от выполняемой операции. Следуйте инструкциям, появляющимся на экране.

Цифровой выход

Эти настройки изменяются при подключении устройства через разъем оптического цифрового аудиовыхода (OPTICAL DIGITAL AUDIO OUT) магнитофона.

PCM ниже преобразование

Выкл. (заводская установка):

Если для соединения магнитофона с другим устройством используются аудиокабели (аналоговое подключение [B] стр. 120).

Вкл.:

Если для соединения магнитофона с другим устройством используется оптический цифровой кабель (цифровое подключение [A] стр. 120). Ограничение выхода 48 кГц/16 бит.

Выход аудио с частотой пробных измерений 96 кГц

Выход аудио получается в соответствии с соединениями и выбранными настройками.

Настройка	Соединение	
	[A] (цифровой)	[B] (аналоговый)
Выкл.	Выход отсутствует*	Выход на 96 кГц
Вкл.	Конвертирование и выход 48 кГц/16 бит	Конвертирование и выход 48 кГц

* Если DVD не защищен, выход аудио 96 кГц, но для воспроизведения подключенное устройство должно уметь обрабатывать такие сигналы.

Изменение настроек магнитофона

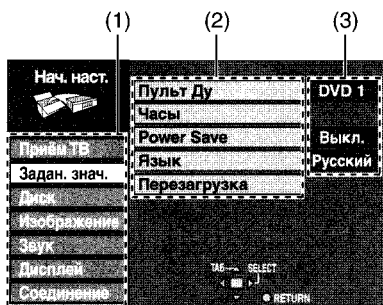
Общие процедуры

Использовать следующую процедуру для изменения настроек, если это необходимо.

1 Во время остановки

Нажмите [FUNCTIONS]. (стр. 93)

2 Выбрать "Нач. наст." с помощью [▲, ▼, ◀, ▶] и нажать [ENTER].



- (1) Меню
- (2) Пункты меню
- (3) Опции

3 Используйте [▲, ▼], чтобы выбрать значок меню, и нажмите [◀] или [▶].

4 Используйте [▲, ▼], чтобы выбрать пункт меню, который нужно изменить, и нажмите [ENTER].

5 Используйте [▲, ▼], чтобы выбрать нужную опцию, и нажмите [ENTER].

• Для выбора некоторых опций требуются иные операции. Следуйте отображаемым инструкциям.

■ Для возврата к прежнему экрану

Нажмите [RETURN]. Даже если вы изменили опцию, изменение аннулируется, если вы не нажмете [ENTER].

■ Когда вы закончили

Нажать [FUNCTIONS].

В качестве справочной информации сообщаем, что

- Устройство сохраняет эти настройки.

Различные настройки

Сводка настроек

Это описание представляет первоначальные настройки магнитофона. См. подробное описание работы с меню на стр. 122.

• Подчеркнутые пункты меню — это заводские предустановки.

Приём ТВ (стр. 128, 129)

Вручную

Автонастройки возобновить

Загрузить

Задан. знач.

Пульт Ду (стр. 126)

Часы (стр. 127)

Power Save (Экономия электроэнергии)

[Вкл.] [Выкл.]

Вкл.	Когда магнитофон выключается, потребление энергии значительно сокращается. <ul style="list-style-type: none">• “FL Дисплей” (стр. 125) автоматически устанавливается на “Автоматический”.• Чтобы включить магнитофон, удерживайте кнопку [⏻/⏪] нажатой на основном блоке. Включить его с пульта ДУ при этом невозможно.• В режиме ожидания записи по таймеру функция Power Save не работает.• Если магнитофон выключен, на телевизоре нельзя смотреть платные ТВ-программы, потому что сигнал от подключенного декодера не попадает в нужный контур. Для просмотра этих программ нужно включить магнитофон.
Выкл.	Когда магнитофон выключается, потребление энергии не уменьшается.

Язык

[English] [Deutsch] [Français] [Italiano] [Español]
[Polski] [Русский]

Перезагрузка

Все настройки в окне Нач. наст. изменяются на первоначальные заводские настройки.

(за исключением уровня рейтингов и пароля)

[Да] [Нет]

Диск DVD-A DVD-V

Выбор языка для меню дисков, аудио и подзаголовков для воспроизведения формата DVD-Video.

• Некоторые диски предназначены для запуска только с определенным языком вне зависимости от сделанных вами изменений.

• Если выбран язык, не предусмотренный в записи, или если возможные языки уже зафиксированы на диске, вместо выбранного языка на диске будет использоваться язык, выбираемый по умолчанию.

• Для английского, французского, немецкого, итальянского и испанского языков, если вы выполняете загрузку с телевизора, а настройка страны на вставке установлена на Автонастройке, то будет выбран тот же язык [Звуковая дорожка/Меню (Меню)], и подзаголовок будет установлен на “Автоматический”.

Звуковая дорожка

Выберите язык аудио.

[Английский] [Французский] [Немецкий] [Итальянский]
[Испанский] [Польский] [Русский] [Исходный]
[Другие ****]

Субтитр

Выберите язык подзаголовка.

[Автоматический] [Английский] [Французский]
[Немецкий] [Итальянский] [Испанский] [Польский]
[Русский] [Другие ****]

Меню (Меню)

Выберите язык для меню дисков.

[Английский] [Французский] [Немецкий] [Итальянский]
[Испанский] [Польский] [Русский] [Другие ****]

Исходный

Выбирается исходный язык для каждого диска.

Другой ****

Это выбор кода языка.

Введите нужный кодовый номер с помощью числовых кнопок. (Смотрите страницу 129, “Список кодов языков (согласно латинскому алфавиту)”.)

Автоматический

Если язык, выбранный для “Звуковая дорожка”, недоступен, подзаголовки на этом языке появятся автоматически, если они доступны на данном диске.

Уровни (стр. 122)

Можно установить ограничение на дисках DVD, неподходящих для некоторых зрителей (например, детей). Нельзя изменить настройки и воспроизводить диски DVD с ограничениями, до тех пор пока не будет введен пароль.

Введение рейтингов (при выборе уровня 8)

[8 Нет ограничений]:

Можно воспроизводить любые DVD-Video.

От [1] до [7]:

Запрет воспроизведения DVD-Video с соответствующими рейтингами, записанными на них.

[0 Закрыть Все]:

Запрет воспроизведения любых DVD-Video.

Изменение рейтингов (при выборе уровня 0–7)

[Открыть запис. уст.] [Поменять пароль]

[Поменять уровень] [Времен. Открытие]

DVD-Видео режим

Выберите, как воспроизводить изображения, имеющиеся на некоторых дисках DVD-Audio.

При смене диска и при выключении магнитофона эта настройка возвращается на “Выкл.”.

[Вкл.]: Можно воспроизводить контент DVD-Video на DVD-Audio.

[Выкл.]: DVD-Audio воспроизводятся именно как DVD-Audio.

Запись DVD-R д/реж. High Speed

Можно копировать диски на DVD-R на Высокой Скорости, настроив эту функцию на “Вкл.” перед записью на HDD.

[Вкл.] [Выкл.]

Вкл.

“” указывается в перечне копирования (стр. 98)

При настройке на “Вкл.”, будет использоваться вышеуказанные настройки.

- “Двуяз. выбор звука” [M1] или [M2]
- “Разрешение Hybrid VBR” [Фиксир.]
- “Формат ТВ” [Норм. (4:3)]

Запись MPEG4

Режим Записи MPEG4

Можно выбрать режим записи для записи SD VIDEO (MPEG4) на HDD.

[SF (Super Fine)] [F (Fine)] [N (Normal)]

[E (Economy)] [Выкл.]

- Качество изображения улучшается в следующем порядке: “E”, “N”, “F”, и “SF”.
- При выбранном “SF”, невозможно копировать на MultiMediaCard.
- При настройке записи автоматического обновления (стр. 96), нельзя выбрать “SF/F/N/E”.

Вместимость КАРТЫ SD

Выбрать соответствующий пункт согласно объему карты. Программы разделяются согласно этой настройки и затем записываются на HDD. Следовательно, можно копировать их на карту памяти SD точно без дополнительных операций.

[8 MB] [16 MB] [32 MB] [64 MB] [128 MB]

[256 MB] [512 MB] [1 GB] [2 GB]

Различные настройки

Подчеркнутые пункты меню — это заводские предустановки.

Изображение

Разрешение при записи

Выберите значение четкости изображения для записи.

[Четкое] [Нормальное]

Четкое	Изображения получаются чистыми и яркими. В обычных условиях используйте именно это значение.
Нормальное	Выбирается при записи изображений с высоким уровнем шумов.

• Если настроить “Система ТВ” на “NTSC”, фиксируется настройка “Четкое”.

Разрешение Hybrid VBR

Переключения между автоматическим и фиксированным гибридным VBR-разрешением при записи.

[Автоматический] [Фиксир.]

Автоматический	При записи магнитофон автоматически изменяет разрешение в зависимости от параметров изображения. Он уменьшает блоковые шумы, возникающие при сжатии MPEG, выбирая оптимальное разрешение.
Фиксир.	Разрешение фиксируется, чтобы коэффициент разрешения не сокращался.

Режим стоп-кадра

Выбор типа изображения в режиме паузы при воспроизведении.

[Автоматический] [Поле] [Кадр]

Поле	Неподвижные изображения менее расплывчаты. Выбрать, если возникает дрожание при выбранном режиме “Автоматический”.
Кадр	Демонстрация более четких неподвижных кадров. Используется, если в режиме “Автоматический” не удается рассмотреть мелкий текст или мелкие детали изображения.

Непрерывное воспре-

Можно выбрать качество изображения на стыках сцен в перечне воспроизведения.

[Вкл.] [Выкл.]

Вкл.	Записи в перечнях, созданных на данном магнитофоне, воспроизводятся непрерывно, без остановок. Это может вызывать смещение точек, где записи изменяются. Некоторые перечни не могут проигрываться непрерывно. • Функция непрерывного воспроизведения не работает с программами, записанными в отличном аудио или при использовании Quick View.
Выкл.	Точки, где записи из перечней воспроизводятся точно, но это может вызывать кратковременное “замораживание” изображения при переходах между записями.

Звук

ВОСПР ×1.3 и звук во вр. поиска

[HDD] [RAM] [DVD-R] [DVD-A] [DVD-V] [VCD] (стр. 85)

Определяет, будет ли использоваться режим Quick View (Play ×1.3) и будет ли звук в процессе поиска.

[Вкл.] [Выкл.]

[DVD-A]

• На некоторых дисках звук можно слышать независимо от этой настройки.

Компрессия динамич. уровня

[DVD-V] (только для Dolby Digital)

Изменение динамического диапазона для поздних ночных просмотров.

[Вкл.] [Выкл.]

Двуяз. выбор звука

Выбрать тип аудио в двуязычном вещании. (стр. 91)

• При записи/копировании на DVD-R

• При записи/копировании в LPCM или MPEG4

[M1] [M2]

• Двуязычное аудио не может быть переключено на данном магнитофоне в следующих случаях.

- При записи звука с внешнего входа на DVD-R.

- Когда SD VIDEO (MPEG4) одновременно записывается со внешнего входа.

Цифров. вывод звука

Нажмите [ENTER], чтобы показать следующие настройки.

Чтобы вернуться к предыдущему окну, нажмите [RETURN].

PCM нижнее преобразование (стр. 122)

Определяет, конвертировать ли сигналы 96 кГц LPCM на 48 кГц/16 бит.

[Вкл.] [Выкл.]

• “Вкл.” выбирается при использовании диска с защитой от копирования, поскольку аудиовыход не работает.

Dolby Digital

Определяет, будут ли выходные сигналы битового потока Dolby Digital подаваться для декодирования на другое устройство или они должны конвертироваться в PCM-сигналы для 2-канального выхода.

[Bitstream] [PCM]

Bitstream (Битовый поток)	При подключении устройства со встроенным декодером Dolby Digital.
PCM	При подключении устройства, не имеющего встроенного декодера Dolby Digital.*

DTS

Определяет, будут ли выходные сигналы битового потока DTS подаваться для декодирования на другое устройство или на выходе их вообще не будет.

[Поток бит] [Выкл.]

Выкл.	При подключении устройства, не имеющего встроенного декодера DTS.*
Поток бит (Bitstream)	При подключении устройства со встроенным декодером DTS.

MPEG

Определяет, будут ли выходные сигналы битового потока MPEG подаваться для декодирования на другое устройство или они должны конвертироваться в PCM-сигналы для 2-канального выхода.

[Bitstream] [PCM]

Bitstream (Битовый поток)	При подключении устройства со встроенным декодером MPEG.
PCM	При подключении устройства, не имеющего встроенного декодера MPEG.*

* Если другое устройство не имеет декодеров, установите “Dolby Digital” на “PCM”, “DTS” на “Выкл.” и “MPEG” на “PCM”. При неверных настройках на выходе будет шум, вредный для ваших ушей и колонок, а устройство для цифровой записи не будет правильно записывать аудиосигнал.

Режим аудио для записи XP

Выбор типа аудио для записи в режиме XP.

[Dolby Digital] [LPCM]

• Даже если выбран вариант “LPCM”, в любом режиме записи, отличном от XP, используется звук “Dolby Digital”.

Режим звука для DV-входа

Выбор типа звука при записи с DV-разъема магнитофона. (стр. 119)

[Стерео 1] [Стерео 2] [Микш.]

Стерео 1	Записать звук (L1, R1), когда выполняется DV-запись.
Стерео 2	Записать добавочный звук, например, дикторский текст (L2, R2) после первоначальной записи.
Микш.	Записать и Стерео 1, и Стерео 2. • L1+L2 записываются в L, а R1+R2 записываются в R. В случае двуязычного вещания Стерео 1 записывается, если запись осуществляется на DVD-R или ведется в LPCM. Подробная информация приведена в разделе “Двуяз. выбор звука” (См. выше).

Различные настройки

Подчернутые пункты меню — это заводские предустановки.

Дисплей

Сообщения на экране

Определяет, будут ли сообщения на дисплее демонстрироваться автоматически или нет.

[Автоматический] [Выкл.]

Серый фон

Определяет, будет ли появляться серый фон, обычно появляющийся при плохом ТВ-приеме.

[Вкл.] [Выкл.]

Рук-во по каналу

[Вкл.] [Выкл.]

Вкл.	Указатель каналов появляется на несколько секунд при каждом переключении каналов с помощью [CH, v, ^].
Выкл.	Указатель каналов не появляется.

FL Дисплей

Изменение яркости дисплея магнитофона.

[Яркий] [Матовый] [Автоматический]

Автоматический

В режиме ожидания: Выкл.

При нормальном воспроизведении: Матовый

Иные варианты: Яркий

- Настройка "Автоматический" фиксируется, если "Вкл." функция экономии энергии "Power Save (Экономия электроэнергии)".

Соединение

Формат ТВ

Выбор предпочтительной настройки, соответствующей вашему телевизору.

[Норм. (4:3)] [Шир. (16:9)]

Система ТВ

[PAL] [NTSC]


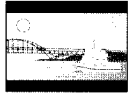
PAL	Выбрать при подключении к системе PAL или мультисистеме ТВ. Программы, записанные с использованием NTSC отображаются как PAL60. Выбирается для записи программ ТВ и входного сигнала PAL с другого устройства. <ul style="list-style-type: none"> ● HDD: Выбрать, когда воспроизводится программа входного сигнала PAL, записанная на HDD.
NTSC	Выбрать при подключении к системе NTSC. Выбирается при записи входного сигнала NTSC с другого устройства. Телевизионные программы при этом не могут правильно записываться. <ul style="list-style-type: none"> ● HDD: Выбрать, когда воспроизводится программа входного сигнала NTSC записанная на HDD.

- Чтобы перейти на другую ТВ-систему (PAL/NTSC): При остановке нажмите и удерживайте [■, STOP] и [▲, OPEN/CLOSE] на основном устройстве в течение 5 или более секунд.
- Если изображение с Video CD не воспроизводится нормально на телевизоре:
 - При подключении к телесистеме Multi выбирайте вариант "NTSC". (После просмотра данного диска вернитесь к "PAL".)
 - При подключении к телесистеме PAL нижняя часть картинки не может нормально демонстрироваться при быстрой перемотке и обратной перемотке.

Норм. 4:3 задан. зн. ТВ (DVD-Видео)

Можно выбирать вариант картинки на телевизоре при просмотре записей в формате 16:9 (DVD-Video) на телевизоре 4:3.

[Pan & Scan] [Letterbox]

Pan & Scan 	Если изготовителем диска определен режим pan & scan, то видео, записанные для широкого экрана воспроизводятся со срезанными боковыми частями. Программы 16:9 с запрещением демонстрации в режиме pan & scan будут появляться в режиме почтового ящика (с черными полосами поверху и снизу изображения) вне зависимости от выбранной настройки.
Letterbox 	Видеозаписи для широкого экрана воспроизводятся в режиме почтового ящика.

Норм. 4:3 задан. зн. ТВ (DVD-RAM)

Можно выбирать вариант картинки на телевизоре при просмотре записей в формате 16:9 (DVD-RAM) на телевизоре 4:3.

[Норм. (4:3)] [Pan & Scan] [Letterbox]

Норм. (4:3)	Программы воспроизводятся так, как они записаны.
Pan & Scan	Если во время записи определен формат pan & scan, то видеозаписи для широкого экрана воспроизводятся со срезанными боковыми частями.
Letterbox	Видеозаписи для широкого экрана воспроизводятся в режиме почтового ящика.

Заданные значения AV1/AV2

(Нажмите [ENTER], чтобы показать следующие настройки. Чтобы вернуться к предыдущему окну, нажмите [RETURN].)

Вывод AV1

[Video] [S-Video] [RGB]

Ввод AV2

[Video] [S-Video] [RGB] (стр. 121)

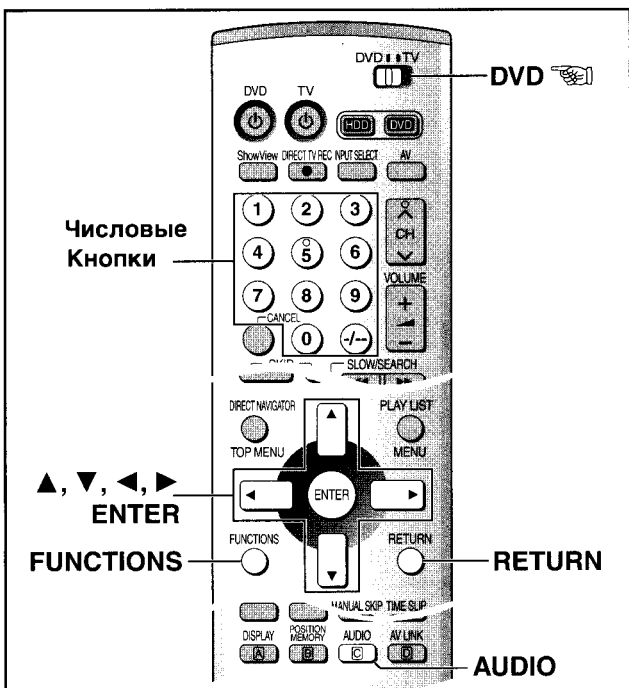
Соединение AV2

[DECODER] [EXT] [Ext Link 1] [Ext Link 2]

DECODER	При подключении декодера.
EXT	При подключении видеоманитофона или дополнительного приемника.
Ext Link 1	Когда для ссылочных записей по таймеру подсоединен цифровой приемник, передающий записи со специальными контрольными сигналами через 21-контактный кабель Scart [например, приемник F.U.N. (TU-DSF30/S3)].
Ext Link 2	Если для ссылочных записей по таймеру присоединяется внешнее устройство.

- Если вы подсоединили другое устройство, имеющее выход RGB, к гнезду AV2 магнитофона, то выходной сигнал этого устройства должен быть настроен на RGB, когда "Ввод AV2" установлен на "RGB".
- При настройке "Система ТВ" на "NTSC" фиксируется настройка "EXT".

Различные настройки



Дистанционная настройка

Плееры и магнитофоны DVD Panasonic используют одинаковую систему дистанционного контроля, таким образом они могут реагировать непреднамеренно на команды данного дистанционного контроля. Измените код на данном магнитофоне и его дистанционном управлении (оба должны соответствовать) если вы располагаете оборудованием слишком рядом.

• В обычных условиях используйте заводскую установку кода "1".

- 1** Во время остановки
Нажмите [FUNCTIONS]. (стр. 93)
- 2** Выберите "Нач. наст." с помощью [▲, ▼, ◀, ▶] и нажмите [ENTER].
• Появится окно настройки Нач. наст..
- 3** Выберите "Задан. знач." с помощью [▲, ▼] и нажмите [◀] или [▶].
- 4** Выберите "Пульт Ду" с помощью [▲, ▼] и нажмите [ENTER].
- 5** Выберите "DVD 1", "DVD 2" или "DVD 3" с [▲, ▼] и нажмите [ENTER].

Код дистанционного управления на магнитофоне установлен.

- 6** При нажатии [ENTER] на дистанционном управлении, нажмите числовые кнопки ([1], [2], или [3]) соответствующие выбранному вами коду в шаге 5.
Код дистанционного управления на дистанционном управлении установлен.
- 7** Нажать [RETURN].

Отображается следующий дисплей, когда вы используете дистанционное управление с другим кодом.



Код Ду в магнитофоне

Если вы пытаетесь использовать Ду магнитофона, измените его код на подходящий к магнитофону (→ шаг 6).

Чтобы вручную настроить Уровень Записи Звука

Магнитофон автоматически настраивает уровень записи для предотвращения искажения звука из-за чрезмерных пиков. Можно настроить вручную Уровень Записи Звука.

- 1** Перед записью, держите нажатой [AUDIO] в течении 3 секунд или более.

Чтобы настроить одновременно левый (L) и правый (R) каналы:

- 2** Убедитесь, что выбрано "L/R" и используйте [◀, ▶] для настройки уровня записи звука.
- 3** Нажать [ENTER] для выхода из Информации на Экране.

Чтобы отдельно настроить левый (L) и правый (R) каналы:

- 2** Используйте [▲, ▼] для выбора либо левого (L) либо правого (R) канала и индивидуально настроить их уровень записи звука с помощью [◀, ▶].

Пример:
Когда выбран левый (L) канал.



- 3** Нажать [ENTER] для выхода из Информации на Экране.

В качестве справочной информации сообщаем, что

• Невозможно настроить уровень записи звука, при записи с устройства DV.

Различные настройки

Настройки часов

Обычно функция автонастройки или загрузки автоматически устанавливает правильное значение времени в часах магнитофона.

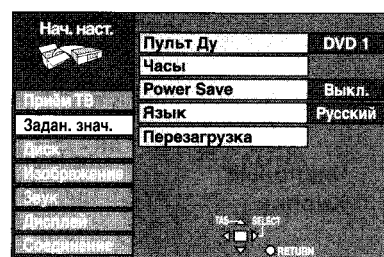
Однако иногда условия приема таковы, что магнитофон не может установить часы автоматически.

В этих случаях часы нужно настроить вручную, следуя приведенным ниже инструкциям.

Когда выбран "Россия" в меню настройки Страны, поле "Автоматич." не появляется в меню настройки часов.

- 1 Во время остановки нажмите [FUNCTIONS]. (стр. 93)
- 2 Выбрать "Нач. наст." с помощью [▲, ▼, ◀, ▶] и нажать [ENTER].

- 3 Выбрать "Задан. знач." с помощью [▲, ▼] и нажать [◀, ▶].



- 4 Выберите "Часы" с помощью [▲, ▼] и нажмите [ENTER].

Примечание

- При сбое электропитания система автоматического резервирования обеспечивает работу часов еще примерно в течение 120 минут.

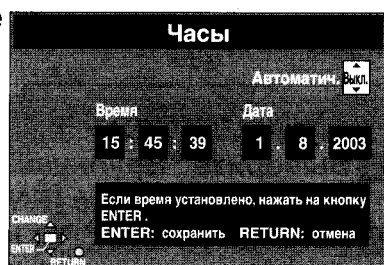
Ручная настройка часов

- 5 Выберите "Выкл." из "Автоматич." с помощью [▲, ▼] и нажмите [ENTER].



- 6 Используйте [◀, ▶] для выбора значения, которое вы хотите изменить.
 - Пункты изменяются следующим образом:
Часы ↔ Минуты ↔ Секунды ↔ Число ↔ Месяц ↔ Год ↔ Часы...

- 7 Используйте [▲, ▼] для изменения этой настройки и нажмите [ENTER].
 - Можно также использовать числовые кнопки для настройки.



- 8 Нажать [RETURN].
 - Снова появляется окно Нач. наст., и часы начинают работать.

Автоматическая настройка часов

Если ТВ станция передает сигнал для настройки времени, функция автоматического исправления времени срабатывает и время автоматически исправляется.

- 5 Выбрать "Вкл." из "Автоматич." с помощью [▲, ▼] и нажать [ENTER].
 - Начнется автоматическая настройка часов.
 - В условиях плохого приема и некоторых других ситуациях функция автоматической коррекции времени не работает. В этих случаях значение "Автоматич." автоматически возвращается на "Выкл.". Если позже условия приема улучшаются, можно снова активировать эту функцию.



- 6 Нажать [RETURN].

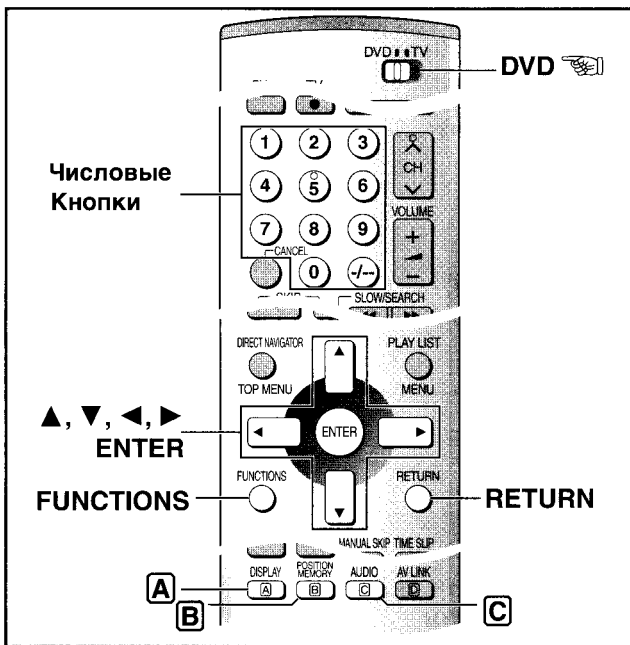
- Для прекращения автоматической настройки часов нажать [RETURN].

Примечание

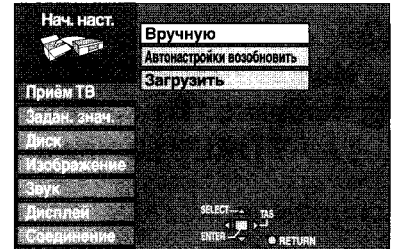
- Если функция "Автоматич." в меню настройки часов установлена на "Вкл.", функция автоматической коррекции времени проверяет и, если нужно, корректирует время несколько раз в сутки.
- Если функция "Автоматич." установлена на "Вкл." и функция "Power Save (Экономия электроэнергии)" установлена на "Вкл.", функция автоматической коррекции времени не работает, пока магнитофон выключен. Однако как только он включается, функция автоматической коррекции времени активируется, и на часах устанавливается правильное время.

Различные настройки

Настройки каналов



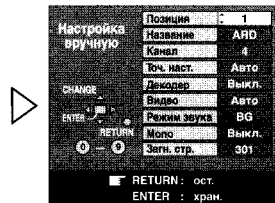
- 1 Во время остановки
Нажмите [FUNCTIONS]. (стр. 93)
- 2 Выбрать "Нач. наст." с помощью [▲, ▼, ◀, ▶] и нажать [ENTER].
- 3 Выбрать "Приём ТВ" с помощью [▲, ▼] и нажать [◀, ▶].



Выбор ручного тюнинга

- 4 Выберите "Вручную" с помощью [▲, ▼] и нажмите [ENTER].
- 5 Используйте [▲, ▼] для выбора нужной станции ТВ и нажмите [ENTER].

• Появится окно настройки TUNING BOX.



Работа с окном настройки TUNING BOX

- 6 Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] для выбора нужного поля.

Позиция:

Для изменения порядка размещения ТВ-станций по программным позициям.

Нажимайте числовые кнопки, чтобы ввести номер нужной программной позиции.

Название:

Чтобы ввести или изменить название ТВ-станции.

Используйте [▲, ▼, ◀, ▶], чтобы ввести название станции и нажмите [ENTER].

• Если в названии станции используется пробел, выбирайте пробел между [Z] и [*].

Канал:

Чтобы ввести новую доступную ТВ-станцию или изменить номер канала для уже настроенной ТВ-станции.

Нажимайте числовые кнопки, чтобы ввести номер канала для нужной ТВ-станции.

• Подождите немного, пока будет выполнена настройка на нужную ТВ-станцию.

• По окончании настройки на нужную ТВ-станцию нажмите [ENTER].

Точ. наст.:

Для достижения оптимальной настройки.

Используйте [▲, ▼] для достижения оптимальной настройки.

• Если вы не хотите изменять качество настройки, используйте [▶] для возвращения к исходному состоянию [Auto].

Декодер:

Для предустановки платных ТВ-станций.

Выбрать "Вкл." с помощью [▲, ▼].

• Если функция "Декодер" установлена на "Выкл.", выполняется предустановка обычных ТВ-станций.

Видео:

Для изменения типа видеосистемы.

• Используйте [▲, ▼] для выбора "Авто". Устройство автоматически различает сигналы PAL и SECAM. Если в изображении отсутствует цвет, используйте [▲, ▼] для перехода с видеосистемы "PAL" или "SECAM" обратно.

PAL: Для приема сигналов PAL.

SECAM: Для приема сигналов SECAM.

Режим звука:

Для выбора типа приема.

• Используйте [▲, ▼], чтобы выбрать "BG", "DK" или "I".

BG: PAL B.G.H/SECAM B.G

DK: PAL D/SECAM D.K.K1

I: PAL I

Моно:

Для выбора типа звука, который должен записываться.

Выбрать "Выкл." с помощью [▲, ▼].

• Выбирайте "Вкл.", если стереозвук портится из-за плохих условий приема или если вы хотите записывать обычный (моно) звук при вещании стерео, билингвальном или NICAM.

Загп. стр.:

Для выбора названий из ТВ-программы вещательной станции.

Используйте [▲, ▼], чтобы выбрать номер от 100 до 899.

• В случае приема от телестанций с информацией телетекста заголовок телепрограммы вводится автоматически при условии, что в это время правильно установлена "Загп. стр."

• В случае приема от телестанций с информацией телетекста, название телестанции записывается автоматически.

• В случае приема от телестанций с информацией телетекста, может потребоваться более 30 минут, чтобы получить заголовок; не исключена возможность, что заголовок вообще получить не удастся (стр. 100, 104).

- 7 Нажмите [ENTER] для запоминания настроек.

- 8 Нажмите [RETURN].

Различные настройки

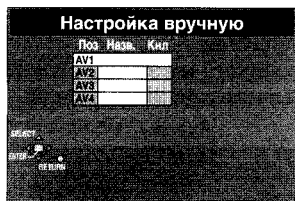
► Изменение настройки AV входа

- Если в изображении нехватает цвета, используйте [▲, ▼] для изменения типа видеосистемы на "PAL" или "SECAM".
- Если установить выходной сигнал AV данного магнитофона таким же как и у подсоединенного оборудования, данный магнитофон будет правильно получать и записывать изображения.
- Позиция настройки входа AV расположена после позиции программы (Поз) №99. Позиция настройки входа AV отображается, если использовать [◀, ▶] для изменения экрана Ручного Тюнинга несколько раз.

4 Выберите "Вручную" с помощью [▲, ▼] и нажмите [ENTER].

5 Используйте [▲, ▼], чтобы выбрать позицию настройки входа AV, которую нужно настроить и нажмите [ENTER].

- Появится окно настройки TUNING BOX.



6 Используйте [▲, ▼, ◀, ▶] для выбора нужного поля.

Видео: ("Видео", стр. 128)

Загп. стр.:

- Для выбора названий из ТВ-программы вещательной станции.

Используйте [▲, ▼] для выбора опции "Авто" или "Выкл.".

7 Нажмите [ENTER] для запоминания настроек.

8 Нажмите [RETURN].

► Добавление, удаление и перемещение каналов

4 Выберите "Вручную" с помощью [▲, ▼] и нажмите [ENTER].

5 Используйте [▲, ▼, ◀, ▶], чтобы выбрать нужную ТВ-станцию, и используйте кнопки [A], [B], [C], чтобы выбрать функции "Удалить", "Доб.", "Двиг.".

Чтобы стереть программную позицию "Удалить":

Нажмите [A].

Чтобы ввести пустую программную позицию "Доб.":

Нажмите [B].

Чтобы переместить ТВ-станцию в другую программную позицию "Двиг.":

Нажмите [C] и затем используйте [▲, ▼], чтобы выбрать новую программную позицию, в которую вы хотите поместить данную ТВ-станцию. Нажмите [ENTER].

Поз	Назв.	Кан	Поз	Назв.	Кан
1	ARD	11			
2	ZDF	2	12		
3	N3	5	13		
4	HR3	8	14		
5	BR3	10	15		
6			16		
7			17		
8			18		
9			19		
10			20		

6 Нажать [RETURN].

Примечание

- Если загрузка данных настройки выполняется, появляется только индикация команды "Удалить".

Совет

- Если при вводе ТВ-станций выполнялась ручная настройка, индикация "--" может появиться на дисплее под [Pos/Name] при программировании записи ShowView по таймеру.

Список каналов ТВ-приема

СИСТЕМА		VHF	UHF	CATV
B	Стандарт CCIR (B.G.H)	Канал E2-E12	Канал 21-69	Канал S01-S05 M1-M10 U1-U10 S21-S41
D	Восточная Европа (D.K.K1)	Канал R1-R12	Канал 21-69	Канал 44-470MHz
I	Гонконг, Особый Административный район Китая, Соединенное Королевство (I)	-	Канал 21-69	-

► Автонастройки возобновить, Загрузить

Можно использовать меню Нач. наст. для запуска автоматической настройки канала.

4 Выбрать "Автонастройки возобновить" или "Загрузить" с помощью [▲, ▼] и нажать [ENTER].

- Появляется окно подтверждения.

5 Выбрать "Да" с помощью [◀] и нажать [ENTER].

► Автонастройки возобновить

- Выбрать страну с помощью [▲, ▼, ◀, ▶] и нажать [ENTER].
- Функция автонастройки перезапускается.

► Загрузить

- Загрузка перезапускается.

Список кодов языков (согласно латинскому алфавиту)

Абхазский:	6566	Китайский:	9072	Хауса:	7265	Литовский:	7684	Румынский:	8279	Телугу:	8469
Афарский:	6565	Корсикийский:	6779	Иврит:	7387	Македонский:	7775	Русский:	8285	Тайский:	8472
Африкаанс:	6570	Хорватский:	7282	Хинди:	7273	Мальгашский:	7771	Самоанский:	8377	Тибетский:	6679
Албанский:	8381	Чешский:	6783	Венгерский:	7285	Малайский:	7783	Санскрит:	8365	Тигринья:	8473
Амхарский:	6577	Датский:	6865	Исландский:	7383	Малайялам:	7776	Гальский:	7168	Тонга:	8479
Арабский:	6582	Нидерландский:	7876	Индонезийский:	7378	Мальтийский:	7784	Сербский:	8382	Турецкий:	8482
Армянский:	7289	Английский:	6978	Интерлингва:	7365	Маори:	7773	Сербскохорватский:	8372	Туркменский:	8475
Ассамский:	6583	Эсперанто:	6979	Ирландский:	7165	Маратхи:	7782	Шона:	8378	Тви:	8487
Аймара:	6588	Эстонский:	6984	Итальянский:	7384	Молдавский:	7779	Синдхи:	8368	Украинский:	8575
Азербайджанский:	6590	Фарерский:	7079	Японский:	7465	Монгольский:	7778	Сингальский:	8373	Урду:	8582
Башкирский:	6665	Фиджи:	7074	Яванский:	7487	Науру:	7865	Словацкий:	8375	Узбекский:	8590
Баскский:	6985	Финский:	7073	Каннада:	7578	Непальский:	7869	Словенский:	8376	Вьетнамский:	8673
Бенгальский, бангла:	6678	Французский:	7082	Кашмирский:	7583	Норвежский:	7879	Сомали:	8379	Волапок:	8679
Бутанский:	6890	Фризский:	7089	Казанский:	7575	Ория:	7982	Испанский:	6983	Валлийский:	6789
Бихарский:	6672	Галисийский:	7176	Киргизский:	7589	Пушту:	8083	Суданский:	8385	Волоф:	8779
Бретонский:	6682	Грузинский:	7565	Корейский:	7579	Персидский:	7065	Суахили:	8387	Коса (Xhosa):	8872
Болгарский:	6671	Немецкий:	6869	Курдский:	7585	Польский:	8076	Шведский:	8386	Идиш:	7473
Бирманский:	7789	Греческий:	6976	Лаосский:	7679	Португальский:	8084	Тагальский:	8476	Иоруба:	8979
Белорусский:	6669	Гренландский:	7576	Латинский:	7665	Пенджаби:	8065	Таджикский:	8471	Зулу:	9085
Камбоджийский:	7577	Гуарани:	7178	Латышский:	7686	Кечуа:	8185	Тамильский:	8465		
Каталонский:	6765	Гуджарати:	7185	Лингала:	7678	Ретороманский:	8277	Татарский:	8484		

Различные настройки

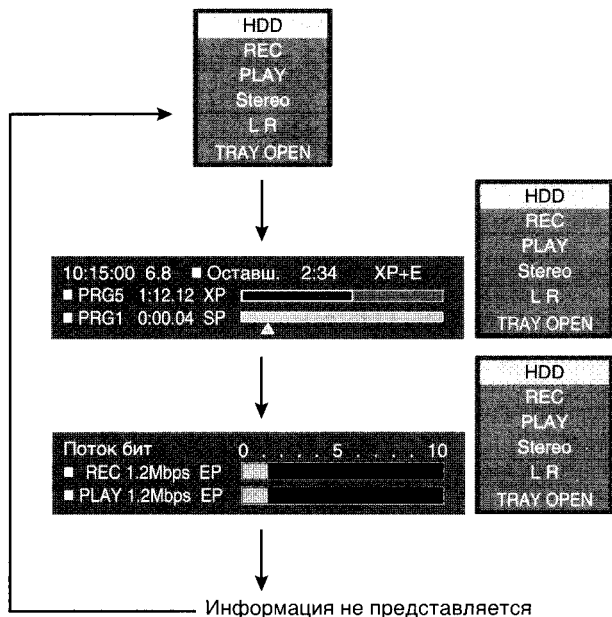
Представление статуса

Изменение представляемой информации

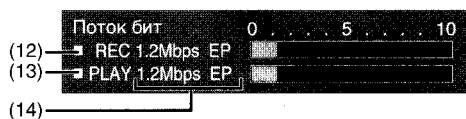
Информация появляется на ТВ, при работе с магнитофоном, чтобы показывать какая операция была выполнена и в каком состоянии находится магнитофон.

Нажмите [STATUS], чтобы изменить представляемую информацию.

Картина изменяется при каждом нажатии этой кнопки. Например, HDD



- (6) Действительное остающееся время и режим записи (например: "2:34 XP" означает 2 часа и 34 минуты в режиме XP)
- (7) Текущие значения даты и времени
- (8) Время записи
 - Показывает время записи, режим записи и приблизительную оценку пространства на диске, которое займет данная запись.
- (9) Прошедшее время воспроизведения
- (10) Воспроизводить с отмеченного места
- (11) Количество использованного для записи места



- (12) Битовая скорость видео при записи
- (13) Битовая скорость видео при воспроизведении
- (14) Представление битовой скорости
 - При записи и воспроизведении представляется в Мбит/с (мегабиты в секунду), при паузе — в кбит (килобиты).
 - Методики расчета битовой скорости при записи и воспроизведении различны, поэтому могут наблюдаться различия в представляемых цифрах. (значения являются приблизительными.)

В качестве справочной информации сообщаем, что

- Эти окна не будут показываться, если функция экранных сообщений "Сообщения на экране" в меню "Дисплей" установлена на "Выкл." (стр. 125). Если она установлена на "Автоматический", окна (1), (2), (3), (4) и (5) появляются примерно на 5 секунд и затем исчезают.

Примеры представляемой информации

- (1) Диск, выбранный в настоящее время (HDD/Дисплей Индикации Диска)
 - (1) HDD
 - (2) REC
 - (3) PLAY
 - (4) Stereo
 - (5) L/R
 - (6) TRAY OPEN
- (2) Текущий статус записи или воспроизведения, входной канал
 - Показывает текущее состояние магнитофона и входной канал.
 - REC:** Запись
 - DV AUTO REC:** Запись DV AUTO REC (автоматическая запись цифрового видео)
 - PAUSE:** Пауза в процессе записи
 - PLAY:** Воспроизведение
 - PLAY x1.3:** Quick Viewing (Быстрый просмотр) (Воспроизведение x1.3)
 - ||:** Пауза при воспроизведении
 - ▶▶:** Быстрая перемотка вперед (5 скоростей)
 - ◀◀:** Обратная перемотка (5 скоростей)
 - ▶:** Медленное продвижение (5 скоростей)
 - ◀:** Обратное медленное продвижение (5 скоростей)
- (3) Тип аудио
 - Показывает выбранный тип аудио.
 - Stereo:** прием стереовещания
 - M1/M2:** прием множественного аудиовещания
 - M1:** прием монофонического вещания NICAM
- (4) Режим звука
 - LR, L, R:** при изменении аудио с пульта ДУ [AUDIO]
- (5) Состояние другого, невыбранного в настоящее время дисковода
 - Запись HDD/Запись DVD:** указывается записывающий диск
 - TRAY OPEN/TRAY CLOSE (ЛОТОК ОТКРЫТ/ЗАКРЫТ):** Указывает на состояние лотка диска, когда выбран диск HDD.

Уход и обслуживание

Уход

Для чистки магнитофона протирайте его мягкой сухой тряпкой.

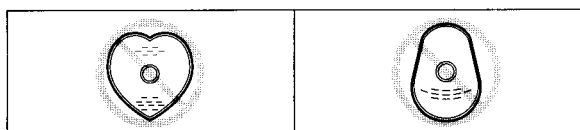
- Никогда не используйте для чистки магнитофона спирт, растворитель для красок или бензин.
- Перед использованием химически обработанной ткани внимательно прочитайте прилагаемые к ней инструкции.

Со временем на линзах магнитофона накапливаются пыль и грязь, которые могут сделать невозможным воспроизведение или запись дисков.

Используйте рекомендуемое **устройство для чистки линз DVD-RAM/PD (LF-K123LCA1)** примерно один раз в год, в зависимости от интенсивности пользования и условий эксплуатации.

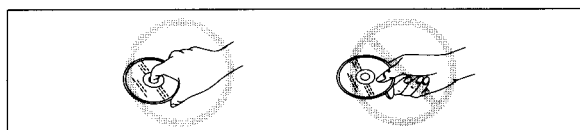
Работа с дисками

Не пользуйтесь дисками неправильной формы, например, дисками в форме сердца. (Это может повредить магнитофон.)



Как хранить диски

Не прикасайтесь к записанной поверхности.



Если на диске грязь или конденсированная влага

Если диск загрязнен, протрите его влажной тканью, а затем протрите насухо. Влага может конденсироваться на дисках, если они заносятся в дом с холода.

DVD-RAM и DVD-R

- Очистите и просушите с помощью дополнительного чистящего средства для дисков DVD-RAM/PD (LF-K200DCA1, если оно доступно). Не используйте чистящие средства и ткани для чистки DVD-RAM и DVD-R.
- Никогда не пользуйтесь тканями или чистящими средствами для CD и т. п.

Перед использованием устройства для чистки линз внимательно прочитайте соответствующие инструкции.

- Устройство для чистки линз при использовании может издавать характерный звук, но это не является признаком его неисправности.
- По окончании чистки на дисплее магнитофона появляется сообщение "NO READ".

Прецизионные части внутри магнитофона легко повреждаются под действием окружающей среды, особенно температуры, влажности и пыли.

Чтобы непрерывно получать удовольствие от прослушивания и просмотра, следите за выполнением следующих пунктов.

DVD-Audio, DVD-Video, Video CD и CD

Протрите диск влажной тканью, а затем протрите насухо.



Предосторожности при работе с дисками

- Не пишите на этикетке шариковой ручкой или иным пишущим инструментом.
- Не используйте чистящие аэрозоли, бензин, разбавитель, жидкости для защиты от статического электричества и другие растворители.
- Не прикрепляйте к дискам липкие этикетки и наклейки. (И не пользуйтесь дисками с остатками клея от ленты или оторванных наклеек.)
- Не используйте протекторы и крышки для защиты от царапин.
- Не использовать диски с надпечатками, сделанными на принтерах для этикеток за исключением изделия Panasonic.
- Не пользуйтесь сильно изогнутыми и сломанными дисками.

Не размещайте и не храните диски в местах

- Где они попадают под прямой солнечный свет
- Где влажно и пыльно
- Где работает прямая тепловая вентиляция или установлены нагревательные приборы

Глоссарий

Битовый поток (Bitstream)

Это сжатая форма цифровых сигналов. Декодер трансформирует эти сигналы в сигналы окружающего звука 5,1 или в многоканальные сигналы.

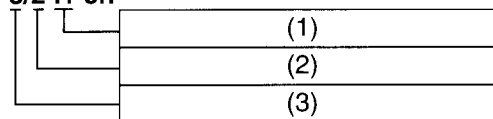
Канал (при ссылке на DVD)

Звук распределяется по каналам в зависимости от его назначения. Например, канал 5,1

- Передняя колонка — 1 левый канал и 1 правый канал
- Центральная колонка — 1 канал
- Колонка окружающего звука — 1 левый канал и 1 правый канал
- Сабвуфер — 1 канал × 0,1 (отношение басов к общему объему звука на выходе)

Примеры представления информации о статусе

3/2 .1 ch



- (1) 1: Сигнал сабвуфера (не выдается, если сигнал сабвуфера отсутствует)
- (2) 0: Окружающий звук отсутствует
1: Окружающий звук моно
2: Окружающий звук стерео (левый/правый)
- (3) 1: Центр
2: Передний левый+Передний правый
3: Передний левый+Передний правый+Центр

Dolby Digital

Это метод кодирования цифровых сигналов, разработанный в Dolby Laboratories. Кроме стерео (2-канального) аудио, это могут быть сигналы 5,1-канального аудио. С помощью этого метода на один диск можно записать очень много звуковой информации.

DPOF (Формат задания цифровой распечатки)

DPOF — это стандартный формат печати для данных о неподвижных кадрах. Он используется фотостудиями для распечатки данных о неподвижных кадрах, взятых с цифровых камер и т. п., или при распечатке с помощью домашнего принтера.

Дисковод

В данных инструкциях, под дисководом понимается жесткий диск (HDD) и DVD. Они выполняют считывание и запись данных. Выбрать их нажатием [HDD] и [DVD].

Окружающий звук DTS

Эта система окружающего звука используется во многих кинотеатрах по всему миру. Она обеспечивает хорошее разделение по каналам и низкое отношение сжатия, так что возможно получение реалистичных звуковых эффектов. Саундтреки DTS формируются в предположении, что будут использоваться все каналы.

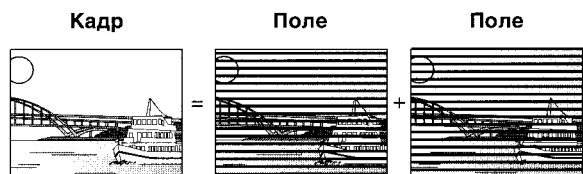
Завершение

Этот процесс позволяет воспроизводить диски DVD-R на совместимых устройствах.

Полезные советы

Кадр и поле

Кадры — это неподвижные кадры, которые собираются вместе для получения движущегося изображения. Кадр образуется из 2 полей.



- Кадр формируется из двух чередующихся полей, так что изображение может выглядеть расплывчатым, но в целом качество получается высокое.
- Поле само по себе не расплывчатое, но оно содержит лишь половину информации кадра, так что качество получается низким.

Жесткий диск (HDD)

Это запоминающее устройство множества данных, используемое в компьютерах и т.д. Он крутит диск, имеющий поверхность, обработанную магнитной жидкостью и считывает/записывает огромное количество данных на высокой скорости, поднося магнитную головку близко к диску.

JPEG (Joint Photographic Experts Group)

Эта система используется для сжатия и декодирования цветных неподвижных изображений. При выборе системы JPEG для хранения изображений в цифровых камерах и т.п., данные будут сжиматься до 1/10—1/100 от их первоначального размера. Отличительной особенностью системы JPEG является небольшое ухудшение качества изображений по сравнению со степенью сжатия.

Линейное PCM

Это несжатые цифровые сигналы. Компакт-диски записываются с 44,1 кГц/16 бит PCM, а диски DVD используют PCM между 48 кГц/16 бит и 96 кГц/24 бит, осуществляя воспроизведение с высоким качеством звука. Линейный выход PCM-сигналов с разъемов цифрового аудио и оптического — в форме стерео (2 каналный). Звук LPCM доступен при записи в режиме XP.

Q Link

Эта функция работает, только если магнитофон соединен с помощью универсального 21-контактного кабеля Scart с телевизором, имеющим систему Q Link или аналогичную. Q Link предлагает следующие функции:

- 1) Загрузка с TV*
При подключении магнитофона к телевизору данные перечня станций автоматически копируются с телевизора в магнитофон, и ТВ-станции размещаются в магнитофоне в программные позиции в том же порядке, как и в телевизоре.
- 2) Прямая запись телепрограмм
Просто нажав [DIRECT TV REC], вы сможете сразу начать запись той самой программы, которую вы смотрите на ТВ.
- 3) TV/DVD Auto Power On (автоматическое включение)*
Даже если телевизор и магнитофон выключены (режим ожидания), при нажатии [▶, PLAY/×1.3], [TOP MENU, DIRECT NAVIGATOR], [ShowView] или [PROG/CHECK] и телевизор, и магнитофон автоматически включаются. Если телевизор выключен, а магнитофон включен, то при нажатии [FUNCTION] или [▶, PLAY/×1.3], а также при введении диска (за исключением DVD-RAM и DVD-R) телевизор автоматически включается.
- 4) DVD Auto Power Off (автоматическое выключение)*
При выключении ТВ, магнитофон также выключается. Однако, эта функция работает в режиме останова. Эта функция недоступна при следующих операциях: загрузка предустановок, автонастройка, автонастройка часов и ручной тюнинг.
Данная функция также недоступна когда выбран дисковод DVD и когда имеется в лотке диска музыкальный компакт-диск.

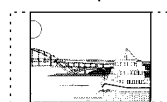
MPEG2/MPEG4 (Moving Picture Experts Group)

Это стандарты для цветных движущихся изображений, для их эффективного сжатия или расширения. MPEG2 это технология сжатия, используемая для DVD, и т.д. Данный магнитофон применяет MPEG2 при записи программ. MPEG4 это технология сжатия, предназначенная для использования на подвижных устройствах и сети данных. С ее помощью можно записывать изображения с высокой эффективностью, даже при низкой скорости передачи информации.

Pan&Scan/Letterbox

Вообще говоря, DVD-Video предназначены для просмотра на широкоэкранных ТВ с форматом кадра 16:9. Это означает, что большинство материалов с таким форматом кадра можно просматривать на широкоэкранных ТВ. Однако материалы с таким форматом не подходят к стандартным телевизорам с форматом кадра 4:3. Для решения этой проблемы существует 2 метода преобразования изображения — “Pan&Scan” и “Letterbox”.

Pan&Scan: Боковые части изображения срезаются, так что оставшееся изображение занимает весь экран.



Letterbox: В верхней и нижней части экрана появляются черные полосы, так что изображение отображается в формате 16:9.



Контроль воспроизведения (PBC)

Это метод воспроизведения дисков Video CD. С помощью меню, записанного на диске, можно выбирать нужные части для воспроизведения.

Перечень воспроизведения

Это подборка отдельных сцен. Перечень позволяет воспроизводить эти сцены последовательно или выбирать для воспроизведения лишь некоторые из них.

TIFF (Tag Image File Format)

Стандарт данных для неподвижных изображений. Обычный формат хранения высококачественных изображений в цифровых камерах и других устройствах.

5) Сообщения на дисплее*

При просмотре телепрограммы на экране телевизора могут появляться следующие сообщения (от магнитофона), информирующие вас о состоянии магнитофона:

Сообщение	Сообщение появляется, если:
Эта программа уже началась	Запись по таймеру уже началась.
Установка DVD в режим ожидания таймера	Магнитофон не установлен в режим ожидания таймера за 10 минут до запрограммированного времени начала записи по таймеру (сообщение появляется через каждую минуту в течение этих 10 минут).
DVD в режиме ожидания таймера	[●, REC] или [ShowView] нажата, хотя магнитофон находится в режиме ожидания таймера.

● На некоторых типах телевизоров эти сообщения могут появляться в искаженной форме.

* Операции, отмеченные звездочкой, доступны только при условии, что магнитофон подключен к телевизору, имеющему систему Q Link.

Примечание

Если функция “Power Save (Экономия электроэнергии)” установлена на “Вкл.”, функции Q Link не работают, когда магнитофон выключен (режим ожидания).

VPS/PDC

VPS (Система программирования видео)/
PDC (Контроль исполнения программ)

VPS или PDC — очень удобная система, обеспечивающая запись телепрограмм, запрограммированных для записи по таймеру, в точности с начала и до конца, даже если реальное время передачи отличается от запланированного, например, из-за задержки начала передачи или из-за увеличения ее продолжительности. И если программа прерывается, например, для передачи специального выпуска новостей, запись программы также автоматически прерывается и затем возобновляется при возобновлении передачи этой программы.

Иногда ТВ-станции передают сигналы, при которых система VPS/PDC может функционировать неправильно, даже если функция "VPS/PDC" установлена на "ВКЛ."

За более подробной информацией, пожалуйста, обращайтесь в местные вещательные компании.

• При записи ТВ-программ в режиме VPS/PDC вводите точные значения времени (время VPS/PDC).

Если время записи не соответствует точному времени (времени VPS/PDC), устанавливайте "VPS/PDC" на "ВЫКЛ.". Запись в режиме VPS/PDC не выполняется при неверном времени (время VPS/PDC), даже если разница составляет всего 1 минуту. Чтобы найти правильные значения времени (время VPS/PDC), справьтесь в телетексте, в газете, журнале или другом источнике.

• Если программы, которые должны записываться по таймеру, в реальности накладываются одна на другую во времени (независимо от того, контролируются ли они VPS/PDC), приоритет всегда отдается записи, которая начинается первой, и запись программы, начинающейся позже, начинается только после окончания записи по таймеру первой программы.

• Если сигнал VPS/PDC пропадает из-за слабого сигнала вещания или если ТВ-станция не передает регулярный сигнал VPS/PDC, запись по таймеру будет выполняться в обычном режиме (без использования VPS/PDC), даже если она запрограммирована под VPS/PDC.

В этом случае, даже если запись по таймеру выполняется, все, что было запрограммировано, уничтожается не в указанное время, а в 4 часа пополудни через день (послезавтра).

• Время начала планируемых передач, указанное в газете или журнале, может впоследствии изменяться. При программировании записи передач, время начала которых впоследствии изменилось, устанавливайте "VPS/PDC" на "ВЫКЛ.". Особенно внимательно в этом смысле нужно относиться к программированию с помощью ShowView, поскольку в некоторых странах "VPS/PDC" автоматически устанавливается на "ВКЛ."

• Если передач, указанная в газете или журнале, имеет два номера ShowView, используйте номер ShowView для VPS/PDC, если вы хотите запрограммировать запись ShowView с использованием VPS/PDC.

• Значения по умолчанию для "VPS/PDC" в разных странах различны. См. приведенную ниже таблицу.

	Программирование ShowView	Изменения в программировании ShowView время начала	Программирование не-ShowView
Германия, другие страны	ВКЛ.	ВКЛ.	ВКЛ.
Польша, Чехия, Венгрия, Россия	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.

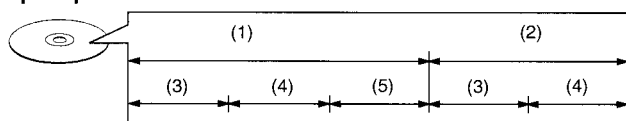
• Если вещательная станция не передает сигналы VPS/PDC, в меню программирования по таймеру под "VPS/PDC" появляется "----".

• В некоторых случаях начало записи не записывается.

Том/Глава (DVD-Video)

DVD-Video подразделяется на большие разделы (тома) и более мелкие разделы (главы). Номера, приписанные этим разделам, называются соответственно номерами томов и номерами глав.

Пример

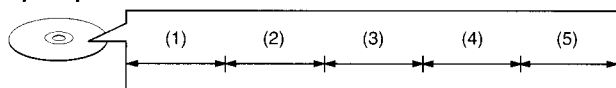


- (1) Заголовок 1
- (2) Заголовок 2
- (3) Глава 1
- (4) Глава 2
- (5) Глава 3

Дорожка (трек)

Это самое маленькое разделение на компакт-диске, и Video CD.

Пример



- (1) Дорожка 1
- (2) Дорожка 2
- (3) Дорожка 3
- (4) Дорожка 4
- (5) Дорожка 5

Сообщения об ошибках

На ТВ

Сообщения об ошибках	Причины и методы устранения	Стр.
Нет диска.	<ul style="list-style-type: none"> Вы не вставили диск. Правильно вставьте диск, который данный магнитофон может проигрывать. Диск вставлен "вверх ногами". Если это односторонний диск, вставьте его так, чтобы этикетка была обращена вверх. 	83 83
Это не записываемый диск. Нельзя записать.	<ul style="list-style-type: none"> Магнитофон не может производить запись на вставленный диск. Данный магнитофон не может делать записи на финализированных дисках DVD-R, DVD-Video, CD или Video CD. Вставьте диск DVD-RAM или нефинализированный DVD-R. 	78
Этот диск не правильно форматир. Необходимо форматирование, исп. ИНФОРМАЦИЮ ДИСКА.	<ul style="list-style-type: none"> Вставлен неформатированный диск DVD-RAM. Отформатируйте диск на этом магнитофоне. 	102
Невозможно записать на эту карту	<ul style="list-style-type: none"> Вы не можете форматировать микродисковод или подвижный жесткий диск на этом магнитофоне. 	-
Этот диск не читается.	<ul style="list-style-type: none"> Вставлен несовместимый диск. 	78
Проверить на диске клавишу защ. от записи. Нельзя записать.	<ul style="list-style-type: none"> Переключатель защиты от записи на картридже установлен на "PROTECT" (Защита). Снимите защиту от записи с помощью шариковой ручки или иного подобного предмета. 	-
Нельзя воспроизвести эту программу. Система ТВ отличается от заданной. Для воспроизведения этой прог., изменить ЗАДАН. ЗАНЧ. Системы ТВ.	<ul style="list-style-type: none"> Появляется, если вы пытаетесь воспроизвести программу, записанную с использованием системы кодирования, отличной от той системы кодирования, которая в настоящее время выбрана на магнитофоне. → Изменить настройку системы ТВ на данном магнитофоне на подходящую. 	125
Нельзя редактир с записью.	<ul style="list-style-type: none"> При попытке удалить программу, когда осуществляется одновременная запись и воспроизведение. Нельзя стереть программу, которая находится в процессе записи. → Остановить запись. 	89
Содержание этого диска защищено.	<ul style="list-style-type: none"> Эта программа защищена от записи. Удалить защиту. Диск защищен от записи. Удалить защиту диска. 	104 101
Нельзя завершить запись.	<ul style="list-style-type: none"> Данная программа имеет защиту от копирования. На диске или на HDD не осталось свободного места. → Освободите место, стерев ненужные программы. HDD RAM → Используйте новый диск. RAM DVD-R Не удастся выполнить запись д конца по иной причине. 	- 84, 104 - -
Нельзя записать на диск.	<ul style="list-style-type: none"> Диск поцарапан. Используйте другой диск. Диск загрязнен. Очистите диск согласно приведенным в данном руководстве инструкциям. → Вставлен несовместимый диск. 	- 131
HDD полный. Диск полный.	<ul style="list-style-type: none"> На диске или на HDD не осталось свободного места. → Освободите место, стерев ненужные программы. HDD RAM → Используйте новый диск. RAM DVD-R 	84, 104 -
Этот диск мож. не воспр. в Вашем регионе.	<ul style="list-style-type: none"> Вы пытаетесь проигрывать диск с номером региона, отличающимся от номера региона для магнитофона. Этот магнитофон может проигрывать только диски с региональными номерами, совместимыми с данным магнитофоном. 	78
Ваш выбор превышает огранич. уровня запис. уст.	<ul style="list-style-type: none"> В магнитофоне заданы рейтинги для DVD-Video. Временно разблокируйте магнитофон с помощью функции "Уровни" в меню дисков. 	122
Нельзя дубл. с этого диска.	<ul style="list-style-type: none"> В лотке находится диск, запрещенный для копирования. → Копирование невозможно. 	-
Нет Карта PC. Не годн. Карта PC. Нет Карта SD. Карта SD недействительна.	<ul style="list-style-type: none"> Не вставлена нужная карта. Если такое сообщение появляется, когда совместимая карта уже вставлена, отключите питание, выньте карту и вставьте ее снова. Неподходящий формат карты. Вставлена несовместимая карта. Не введен подвижный жесткий диск. Только что завершилось форматирование подвижного жесткого диска. 	112 80 80 - -
Проверить клавишу защ. от записи.	<ul style="list-style-type: none"> Снимите защиту карты от записи. Снимите защиту на DVD-RAM. 	80 -
Произошла ошибка. Нажать ENTER.	<ul style="list-style-type: none"> Вы можете управлять магнитофоном только с помощью [ENTER]. После нажатия [ENTER] выключите магнитофон и затем включите его снова. Начнется процедура восстановления. 	- -
Проверить диск.	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте, не загрязнены ли и не поцарапаны ли диски. 	131
Заменить диск.	<ul style="list-style-type: none"> Вы можете управлять магнитофоном, используя только [▲, OPEN/CLOSE]. Нажмите [▲, OPEN/CLOSE], чтобы открыть лоток и вынуть диск; магнитофон при этом выключается. Чтобы продолжить воспроизведение или запись, вставьте другой диск. 	- - -
Необходима финализац. для совместимого воспроизвед.	<ul style="list-style-type: none"> Чтобы можно было проигрывать ваш DVD-R на совместимом устройстве, необходимо финализировать его. 	102
Нет папки	<ul style="list-style-type: none"> В данном магнитофоне нет совместимой папки. 	80
Нельзя записать.	<ul style="list-style-type: none"> Сейчас карта защищена. → Снимите защиту от записи. Нет свободного места. → Сотрите ненужные файлы (неподвижные кадры). 	80 115

Полезные советы

На дисплее устройства

Индикация	Состояние магнитофона	Решения	Стр.
NO READ	Диск загрязнен или сильно поцарапан.	<ul style="list-style-type: none"> Чтобы очистить загрязненный диск, следуйте инструкциям, приведенным в разделе "Уход и обслуживание". Если диск поцарапан, воспроизведение с него невозможно, и это окно не появляется. 	131
	Невозможно считывание со слишком загрязненного диска.	<ul style="list-style-type: none"> Замените диск. 	-
	Чистящее устройство для линз DVD-RAM/PD окончило чистку.	<ul style="list-style-type: none"> Выньте чистящее устройство из магнитофона. 	-
UNSUPPORT	Вставлен диск, запись и воспроизведение для которого не поддерживаются данным магнитофоном.	<ul style="list-style-type: none"> Вставьте диск, который магнитофон может воспроизводить или на который он может выполнять запись. 	78
U14	Магнитофон перегрелся.	<ul style="list-style-type: none"> Из соображений безопасности магнитофон автоматически переключается в режим ожидания, и управлять им вы не можете. Подождите примерно 30 минут, пока не исчезнет сервисный номер. При установке магнитофона выбирайте место с хорошей вентиляцией. Не перекрывайте охлаждающий вентилятор на задней стороне магнитофона. 	-
U99	Магнитофон не функционирует нормально.	<ul style="list-style-type: none"> Нажмите [⏻], чтобы перевести магнитофон в режим ожидания. Теперь нажмите [⏻] еще раз, чтобы включить магнитофон. 	-
REMOTE DVD	Дистанционное управление и главное устройство используют отличные коды.	<ul style="list-style-type: none"> Следует изменить код на дистанционном управлении или главном устройстве. 	126
SELF CHECK	Произошло отключение электропитания или отключение от сети переменного тока при включенном магнитофоне. Однако, функция самопроверки активируется и при обычно включенном устройстве.	<ul style="list-style-type: none"> Магнитофон выполняет процедуру восстановления. Подождите, пока это сообщение не исчезнет. 	-
HDD SLEEP	Диск HDD остановился для продления его срока службы.	<ul style="list-style-type: none"> Нажать [HDD] на запуске. 	-

Поиск и устранение неисправностей

Перед обращением в сервисный центр, выполните перечисленные ниже проверки. Если у вас есть сомнения по некоторым пунктам проверки или если с помощью указанных в карте методов устранить проблему не удастся, попробуйте получить инструкции у своего дилера.

Питание

Питание отсутствует	<ul style="list-style-type: none"> Плотно вставьте шнур сетевого питания в розетку домашней сети переменного тока.
Магнитофон включен, но не работает.	<ul style="list-style-type: none"> Магнитофон перегрелся (на дисплее появляется сообщение "U14"). Подождать пока не исчезнет "U14". Записывающий дисковод или дисковод воспроизведения были выбраны неправильно. Возможно, сработало одно из предохранительных устройств магнитофона. <p>Перезагрузит магнитофон следующим образом:</p> <ol style="list-style-type: none"> Нажмите [⏻] на основном устройстве, чтобы перевести магнитофон в режим ожидания. Если магнитофон не переходит в режим ожидания, нажмите и удерживайте [⏻] в течение примерно 10 секунд. Тогда магнитофон принудительно будет переведен в режим ожидания. Альтернативный вариант: отсоедините шнур сетевого питания, подождите 1 минуту, а затем снова подключите его. Нажмите [⏻], чтобы включить магнитофон.
Магнитофон автоматически переводится в режим ожидания.	<ul style="list-style-type: none"> Возможно, сработало одно из предохранительных устройств магнитофона. Нажмите [⏻], чтобы включить магнитофон.
Не срабатывает выброс диска.	<ul style="list-style-type: none"> Нажать [⏻] для выключения устройства. Держать одновременно нажатыми [■, STOP] и [CH, ^] на основном устройстве в течении около 5 секунд. Если функция "Power Save (Экономия электроэнергии)" установлена на "Вкл." или активирована функция Child Lock (Блокировка от детей), вышеуказанные операции не выполняются.

Изображение

		Стр.
Телеприем ухудшается после подключения магнитофона.	<ul style="list-style-type: none"> Причиной этого может быть разделение сигналов между магнитофоном и телевизором. Решить проблему можно путем использования усилителя сигналов, которые продаются у поставщиков аудио и видео. Если прием не улучшается, обратитесь к своему дилеру. Из-за собственных характеристик HDD, изображение может иметь случайно помехи. Это нормально. 	-
Неправильный размер экрана.	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте настройки своего телевизора. Проверьте настройки формата кадра "Формат ТВ", "Норм. 4:3 задан. зн. ТВ (DVD-Видео)" или "Норм. 4:3 задан. зн. ТВ (DVD-RAM)" в меню Соединений. 	125
Изображение мерцает.	<ul style="list-style-type: none"> Отрегулируйте вертикальную частоту на телевизоре. Прочитайте инструкции к телевизору или обратитесь за консультацией к дилеру. 	-
Не появляются экранные сообщения.	<ul style="list-style-type: none"> Из меню Нач. наст. войдите в меню Дисплей и установите функцию экранных сообщений "Сообщения на экране" на "Автоматический". Нажмите [STATUS], чтобы все время были видны экранные сообщения. 	125
Серый фон не появляется.	<ul style="list-style-type: none"> Из меню Нач. наст. войдите в меню Дисплей и установите функцию серого фона "Серый фон" на "Вкл." 	125

Звук		Стр.
Звук отсутствует. Низкая громкость. Искаженный звук.	<ul style="list-style-type: none"> ● Проверка подсоединений. ● Проверьте режим ввода на усилителе, если он подключен. ● Выключите V.S.S. 	81 120 111
	<ul style="list-style-type: none"> ● Нажмите [AUDIO] на пульте ДУ, чтобы выбрать нужный тип аудио. 	86
Не слышен нужный тип аудио.	<ul style="list-style-type: none"> ● Из меню Нач. наст. перейдите в меню Звук и выберите правильную настройку, используя "Двухзв. выбор звука". ● Если при воспроизведении многоканального DVD-Audio на экране не появится "D.MIX", то выходной аудиосигнал подается только на две передних колонки. ● Нельзя изменить тип аудио на DVD-Audio, если разработчик программного изделия ограничился воспроизведением стерео. 	124 76 -
	<ul style="list-style-type: none"> ● Аудио не может быть переключено (Звук может быть выбран в "Двухзв. выбор звука" перед записью.) <ul style="list-style-type: none"> - Когда вложен диск DVD-R в лоток диска и выбран дисковод DVD. - Когда режим записи установлен на "XP" и "Режим аудио для записи XP" установлен на "LPCM". - Когда "Запись DVD-R д/реж. High Speed" установлен на "Вкл." ● Используется цифровое соединение. Присоедините внешнее устройство с помощью аудиокабелей (аналоговое соединение). ● На некоторых дисках, звук не может быть изменен из-за контроля, выполняемого производителем материала. ● Звук для SD VIDEO (MPEG4) является монофоническим. 	124 - 124 123 81, 120 - -
Нельзя переключить аудио во время трансляции стерео или NICAM.		
Отображения данных		Стр.
Дисплей слишком тусклый.	<ul style="list-style-type: none"> ● Из меню Нач. наст. войдите в меню Дисплей и измените настройку яркости дисплея с помощью "FL Дисплей". 	125
Отображение времени записи, процесса копирования и отображенное время записи MP3 отличаются от текущего времени. Оставшийся в настоящее время объем является меньше значения на дисплее или экране.	<ul style="list-style-type: none"> ● Время на дисплее устройства и оставшееся время записи на экране могут отличаться от действительного значения в большую или меньшую сторону. ● Время во время быстрой перемотки назад и вперед, или процесса во время копирования может быть показано неправильно. ● При записи неподвижных изображений или SD VIDEO (MPEG4), оставшийся объем становится меньше, чем при записи других материалов. ● На DVD-R, оставшийся объем не увеличится, даже если удалить программы. ● При копировании менее подвижных изображений в "MPEG2→4", они могут быть скопированы в пределах небольшого количества объема. 	- - - - -
Воспроизведение		Стр.
Воспроизведение не начинается даже при нажатии [▶]. Воспроизведение начинается, но тут же прекращается. На дисплее магнитофона появляется сообщение "NO READ" (Не читается), "UNSUPPORT" (Не поддерживается), "NO DISC" (Нет диска) или "NO PLAY" (Воспроизведение отсутствует).	<ul style="list-style-type: none"> ● Вставьте диск правильно, этикеткой вверх. ● Данный магнитофон не может воспроизводить никакие диски, кроме DVD-RAM, DVD-R, DVD-Audio, DVD-Video, Video CD, CD и MP3. ● Диск загрязнен. Почистите его. ● Возможно, диск сильно поцарапан. ● Вы вставили пустой диск DVD-RAM или DVD-R. 	83 78 131 131 -
	<ul style="list-style-type: none"> ● Если на экране ТВ появляется "⊘", операция запрещена устройством или диском. ● Если магнитофон вообще не управляется, нажмите [⊕, TIMER], чтобы перевести магнитофон в режим ожидания, а затем снова нажмите [⊕, TIMER], чтобы включить магнитофон. Магнитофон может работать неправильно под действием молний, статического электричества и некоторых других внешних факторов. ● Активируется функция блокировки от детей. 	- - 118
Выбранный заголовок или глава не воспроизводятся.	<ul style="list-style-type: none"> ● Некоторые заголовки и главы на DVD-Video не воспроизводятся, если изменяете уровень рейтинга. 	122
В время поиска изображение искажается.	<ul style="list-style-type: none"> ● Некоторые искажения допускаются. 	-
Нельзя выбрать альтернативный саундтрек или подзаголовки.	<ul style="list-style-type: none"> ● Языки не записываются на диск. ● Возможно, для выбора языков придется использовать собственное меню диска. 	- -
Язык саундтрека/подзаголовка отличается от выбранного в меню Нач. наст..	<ul style="list-style-type: none"> ● Данный язык не записывается на этом диске. 	123
Отсутствуют подзаголовки.	<ul style="list-style-type: none"> ● Подзаголовки не записываются на этот диск. ● Включите функцию подзаголовков. 	- 110
Не удается изменить угол.	<ul style="list-style-type: none"> ● Эта функция связана с имеющимися программными средствами. Углы можно изменять только в тех эпизодах, где записываются разные углы. 	-
Вы забыли пароль для рейтингов.	<ul style="list-style-type: none"> ● Верните настройки магнитофона в исходное состояние (к заводским настройкам). При открытом лотке нажмите и удерживайте одновременно [◀◀/▶▶] и [▶▶/▶▶] на основной блоке не менее 5 секунд. 	-

Пульт ДУ

	Стр.
Пульт ДУ не работает.	94, 95
<ul style="list-style-type: none"> ● Магнитофон установлен в режим ожидания для выполнения записи по таймеру (на дисплее магнитофона символ "⊖"). ● [DVD, TV] не переключается на "DVD". Переключитесь на "DVD" в ходе работы магнитофона. ● Неверный код дистанционного управления. Введите правильный код. ● Батарейки выработаны. Замените их новыми. ● Установите датчик дистанционного управления на основном блоке на дистанционное управление. ● Удалите препятствия между пультом ДУ и основным устройством. ● Активируется функция блокировки от детей. ● Если повторить введение дисков или включение и выключение данного магнитофона 50 или более раз, запись или редактирование DVD-R могут быть нарушены. 	75 126 75 75 - 118 -
Телевизор не поддается управлению.	77
<ul style="list-style-type: none"> ● Неверный код дистанционного управления. Введите правильный код. Некоторые телевизоры не управляются, даже если вы изменяете код. ● [DVD, TV] не переключен на "TV". Переключить на "TV" при работе с ТВ. 	77

Запись, запись по таймеру и копирование

	Стр.
Выполнить запись невозможно.	78
<ul style="list-style-type: none"> ● Вы не ввели диск или введенный диск является несовместимым. Введите диск, на который возможна запись на данном магнитофоне. ● Диск не отформатирован. Отформатируйте диск, чтобы магнитофон мог производить запись на него. ● Переключатель защиты от записи на картридже установлен на "PROTECT" (Защита). Снимите защиту от записи с помощью шариковой ручки или иного подобного предмета. ● Запись невозможна, если вы не установите "Защита диска" в "ДИСКЕ ИНФОРМАЦИЯ (DISC INFORMATION)" в положение "Выкл." ● HDD или диск полон или почти полон. Сотрите ненужные программы или вставьте другой диск. ● Материал, который вы пытаетесь записать, защищен от копирования. ● Попытка записи на DVD-R, который уже финализирован. ● Запись по таймеру не доступна при редактировании или копировании. Запись по таймеру начнется по окончании редактирования/копирования. ● Если повторить запись или редактирование 200 или более раз, оставшийся объем DVD-R уменьшится и тогда запись или редактирование могут быть нарушены. 	102 134 101 104 - - - -
SHOWVIEW не работает должным образом.	127
<ul style="list-style-type: none"> ● Неправильно установлены часы. Из меню "Нач. наст." войдите в меню "Задан. знач." и настройте часы точно с помощью "Часы". 	
Запись по таймеру не выполняется надлежащим образом.	94, 96
<ul style="list-style-type: none"> ● Программа для таймера некорректна. Внесите исправления в программу и проверьте их, когда закончите. ● Магнитофон не находится в режиме ожидания записи по таймеру. (На дисплее магнитофона отсутствует "⊖".) ● Промежутки времени, установленные в разных программах для таймера, перекрываются. ● Неправильно установлены часы. Из меню "Нач. наст." войдите в меню "Задан. знач." и настройте часы точно с помощью "Часы". ● Нельзя активировать запись по таймеру во время форматирования, копирования, редактирования неподвижных изображений и других операций, для которых не подходит прерывание при их выполнении. 	- 96 127 -
Магнитофон переходит в режим ожидания во время выполнения записи по таймеру.	-
<ul style="list-style-type: none"> ● Магнитофон переходит в режим ожидания во время выполнения записи по таймеру, когда на диске не осталось свободного пространства. Используйте диск с достаточным свободным пространством для записи программы. 	
Программа записи сохраняется даже после окончания записи.	94, 96
<ul style="list-style-type: none"> ● Программа сохраняется, если вы выбрали еженедельную или ежедневную настройку. 	
Допустимое время записи не увеличивается даже после стирания всех записей с диска.	102
<ul style="list-style-type: none"> ● Допустимое время записи не увеличивается, если вы сотрете данные, записанные с помощью дисководов DVD-RAM компьютера. При необходимости отформатируйте диск. ● Если диск загрязнен, перед форматированием протрите его, используя очиститель линз для DVD-RAM/PD (не входит в комплект). ● Допустимое время записи на DVD-R не увеличивается даже после стирания ранее записанных программ. 	- -
Потеря части или всей программы.	-
<ul style="list-style-type: none"> ● Если во время записи или редактирования пропало питание или вилка отсоединилась от розетки сети переменного тока, программа может быть потеряна, или диск может выйти из строя. → Мы не предоставляем никаких гарантий в связи с потерей программ или выхода из строя дисков. Нужно отформатировать HDD/диск или использовать новый. 	
Это займет слишком много времени, при копировании на DVD-R в режиме Высокой Скорости.	99
<ul style="list-style-type: none"> ● Это займет больше времени, чем обычно, чтобы скопировать много файлов или файлы, включающие LPCM. ● Диск несовместим с записью на высокой скорости. 	-
Невозможно копировать на DVD-R в режиме высокой скорости.	123
<ul style="list-style-type: none"> ● "Запись DVD-R д/реж. High Speed" не установлено на "Вкл." ● Копирование на DVD-R в режиме высокой скорости возможно только когда DVD-R является совместимым с копированием на высокой скорости. 	-
Шум DVD-R громкий.	-
<ul style="list-style-type: none"> ● При записи на DVD-R или копировании в режиме Высокой скорости, шум диска может быть сильнее чем обычно. 	
Моно ли копировать DVD-R со скоростью x24 ?	-
<ul style="list-style-type: none"> ● Когда программа записана в режиме EP, и копируется в режиме высокой скорости на DVD-R, который является совместимым с записью на высокой скорости, скорость копирования в 24 раза быстрее чем обычно (например, Когда запись имеет длину в 6 часов, она копируется за 15 минут.). 	

Неподвижные изображения

Содержание карты нельзя прочитать.	<ul style="list-style-type: none"> ● Формат карты памяти несовместим с магнитофоном. → Отформатируйте, используя FAT 12 или FAT 16, на другом устройстве, или отформатируйте карту памяти на этом магнитофоне. ● Магнитофон пытался вывести на экран файлы с неподвижными изображениями, которые находились в папке, уровень которой недействителен. ● Файл с неподвижным изображением не является файлом JPEG или TIFF. → Этот магнитофон выводит на экран неподвижные изображения (JPEG и TIFF), которые соответствуют стандарту DCF. ● Выключите и снова включите магнитофон.
Для копирования, стирания и установки защиты требуется длительное время.	<ul style="list-style-type: none"> ● Если у вас много папок и файлов, для этого может потребоваться несколько часов. ● При повторении копирования или стирания может потребоваться длительное время. Отформатируйте диск или карту памяти.
Лоток не открывается или не закрывается.	<ul style="list-style-type: none"> ● Лоток нельзя открыть или закрыть, когда воспроизводятся неподвижные изображения или на экран выведено окно редактирования. Нажмите [RETURN], чтобы удалить это окно.
Нельзя вынуть карту PC.	<ul style="list-style-type: none"> ● Перед попыткой вынуть карту PC убедитесь, что она плотно вошла в гнездо.
Начинается запись по таймеру в середине процесса редактирования неподвижного изображения.	<ul style="list-style-type: none"> ● Если наступило время, установленное для записи по таймеру, запись может начаться даже при редактировании.

MPEG4

Не работает на другом оборудовании.	<ul style="list-style-type: none"> ● Если карта, скопированная на данном магнитофоне воспроизводится на другом оборудовании, ее воспроизведение может быть невозможным, в зависимости от оборудования.
-------------------------------------	---

Диски шумят при вращении. Это не является неисправностью.



BZ02

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ

ЦИФРОВОЙ ВИДЕО КОМПАКТ-ДИСК
ПРОИГРЫВАТЕЛЬ С ФУНКЦИЕЙ ЗАПИСИ
МОДЕЛЬ DMR-E100HEE Panasonic
сертифицирован ОС ГОСТ-АЗИЯ,

(Регистрационный номер в Госреестре - РОСС SG.0001.11BZ02)

Сертификат соответствия:	№ РОСС JP.BZ02.B04023
Сертификат соответствия выдан:	18 июля, 2003 года
Сертификат соответствия действителен до:	18 июля, 2006 года
Модель DMR-E100HEE Panasonic соответствует требованиям нормативных документов:	ГОСТ Р МЭК 60065-2002 ГОСТ 22505-97 ГОСТ Р 51515-99
Срок службы	7 (семь) лет

Информация для покупателя

Название продукции:	Цифровой видео компакт-диск проигрыватель с функцией записи
Название страны производителя:	Япония
Название производителя:	Мацушита Электрик Индастриал Ко.,Лтд.
Юридический адрес:	1006 Кадома, Осака, Япония
Дата производства: Вы можете уточнить год и месяц по серийному номеру на табличке. Пример маркировки — Серийный номер №. G3XXXXXXX (X-любая цифра или буква) Месяц: Первая цифра серийного номера (A –Январь, B –Февраль, ...L–Декабрь) Год: Вторая цифра серийного номера (3–2003, 4–2004,...)	
Дополнительная информация:	Пожалуйста внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.

Технические характеристики

Источник питания:	Переменный ток 220–240 В, 50 Гц
Потребление энергии:	48 ватта (в режиме экономии энергии [Power save mode] примерно 3 ватта)

Система записи:	Стандарты Записи Видео DVD (DVD-RAM) Видео Стандарты DVD (DVD-R)
Перезаписываемые диски:	DVD-RAM: 12 см 4,7 Гб, 12 см 9,4 Гб, 8 см 2,8 Гб DVD-R: 12 см 4,7 Гб, 8 см 1,4 Гб (для общей версии 2.0) 12 см 4,7 Гб (для общей версии 2.0/ 4x-SPEED DVD-R Revision 1.0)
Время записи:	Максимум 6 часов (с 4,7 Гб диском) XP: Примерно 1 час SP: Примерно 2 часов LP: Примерно 4 часа EP: Примерно 6 часов Максимум 106 часов (со встроенным HDD 80 Гб) XP: Примерно 17 часов SP: Примерно 34 часов LP: Примерно 68 часов EP: Примерно 106 часов
Воспроизводимые диски:	DVD-RAM: 12 см 4,7 Гб, 12 см 9,4 Гб, 8 см 2,8 Гб DVD-R: 12 см 4,7 Гб, 8 см 1,4 Гб (для общей версии 2.0) 12 см 4,7 Гб (для общей версии 2.0/ 4x-SPEED DVD-R Revision 1.0) DVD-Video, DVD-Audio, Video CD, CD-Audio (CD-DA), CD-R/RW (MP3, CD-DA, Video CD отформатированные диски)
Объем встроенного HDD:	80 Гб
Устройство дисководов	Дисковод Высокой Скорости (соответствует скорости в 4 раза большей, чем скорость с диском DVD-R)

Технические характеристики лазера

Лазер класса 1	
Длина волны:	779–791 nm, 653–662 nm
Мощность лазера:	При условии надежной защиты опасное излучение отсутствует

Аудио

Система записи:	Dolby Digital 2-канальная, Линейная PCM 2-канальная (XP режим), G. 726 (MPEG4)
Аудиовход:	AV1/AV2 (21 контакт) AV3/AV4 (контактное гнездо)
Уровень входа:	Стандартный: 0,5 В среднеквадр. Полный масштаб: 2,0 В среднеквадр. при 1 кГц
Входной импеданс:	Более, чем 10 кОм
Аудиовыход:	AV1/AV2 (21 контакт) Аудиовыход (контактное гнездо)
Уровень выхода:	Стандартный: 0,5 В среднеквадр. Полный масштаб: 2,0 В среднеквадр. при 1 кГц
Выходной импеданс:	Менее, чем 1 кОм
Выход цифрового аудио:	Оптический терминал (PCM, Dolby Digital, DTS, MPEG)

Телевизионная система

Система тюнера:	PAL-BGH, I, DK SECAM-BG, DK
Выход конвертера RF:	Отсутствует

Видео

Видео-система:	SECAM (Только вход)/PAL цветной сигнал, 625 строк, 50 полей NTSC цветной сигнал, 525 строк, 60 полей
Система записи:	MPEG2 (Гибридная VBR), MPEG4 (VBR)
Видеовход:	AV1/AV2 (21 контакт), AV3/AV4 (контактное гнездо) 1 В (от пика до пика) 75 ом, Разъем AV2 (21 контакт), AV3/AV4 (S разъем) 1 В (от пика до пика) 75 ом, Разъем
Вход S-Video:	AV2 (21 контакт)
Вход RGB:	0,7 В (от пика до пика) (PAL) 75 ом, Разъем AV1/AV2 (21 контакт)
Видеовыход:	Видеовыход (контактное гнездо) 1 В (от пика до пика) 75 ом, Разъем
Выход S-Video:	AV1 (21 контакт), Выход S-Video (S разъем) 1 В (от пика до пика) 75 ом, Разъем
Выход RGB:	AV1 (21 контакт) 0,7 В (от пика до пика) (PAL) 75 ом, Разъем
DV-вход:	4-контакт

Слот карты SD/PC

Слот для карты SD:	SD Память Карта Слот
Слот для карты PC:	Карта PC - Тип II

Неподвижный кадр (JPEG, TIFF)

Совместимые носители (Слот карты SD):	Карта памяти SD, MultiMediaCard
--	---------------------------------

Совместимые носители (Слот для карты PC):

Адаптер карты PC соответствующий Стандартам карты PC, Карта ATA Flash PC, Карта PC Адаптер (Карта памяти SD, xD-Picture Card, Microdrive, MultiMediaCard, CompactFlash, SmartMedia, Меморы Stick), Подвижный жесткий диск
FAT12, FAT16

Форматирование:

Формат файлов

изображения:

JPEG, соответствующий DCF (Design rule for Camera File system), (подвыборка — 4:2:2 или 4:2:0)
TIFF (Несжатый RGB с фрагментированием), DPOF-совместимый
320×240 до 6144×4096

Количество пикселей:

«Размороженное» Время: Примерно 7 сек. (2 М пиксель)

SD Video (MPEG4, MPEG2)

Совместимые носители

(Слот карты SD):

Карта памяти SD, MultiMediaCard (ограниченная до высокого, нормальное, экономичное MPEG4)

Совместимые носители

(Слот для карты PC):

MPEG4

CODEC:

Видео: соответствующий MPEG4,

Аудио: соответствующий G.726

Количество пикселей:

очень высокое/высокое: 320×240 (QVGA), нормальное/экономичное: 176×144 (QCIF)

Скорость записи

(максимум):

очень высокое: 1050 кбит/с,
высокое: 430 кбит/с,
нормальное: 300 кбит/с,
экономичное: 100 кбит/с
(включает скорость передачи Звук как 32 кбит/с)

Формат файлов:

MPEG2

Соответствующий формат SD-Video (ASF)
Конвертирование и перенос Видео Записи возможны с карты на HDD или диск DVD-RAM.

После конвертирования и переноса Видео Записи на HDD или диск DVD-RAM, воспроизведение возможно.

CODEC:

MPEG2

(Видео Профиль Развлечения SD-Video)

Формат файлов:

соответствующий формат SD-Video

Прочие

Размеры (ширина)×

(высота)×(длина):

Примерно 430×79×296 мм

Величина веса:

Примерно 5,5 кг

Рабочая температура:

5°C–40°C

Рабочий диапазон влажности:

10%–80% RH (без конденсации)

Примечание

Указаны примерные величины веса и размеров.

Технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

Это изделие включает технологию защиты авторских прав, которая защищена по методу заявок определенных патентов США и других прав интеллектуальной собственности. Использование этой технологии защиты авторских прав должно быть одобрено корпорацией Macrovision, и она нацелена для использования в быту и другого ограниченного использования для просмотра, если только иное не одобрено корпорацией Macrovision. Обратное проектирование и разборка запрещены.

Предметный указатель

А	Автонастройка	82, 129
Б	Быстрый просмотр (Воспроизведение X1.3)	85
В	Высокая скорость	90, 99
Д	Диск	78, 131
	Догоняющее воспроизведение	89
Ж	Жесткий диск (HDD)	79
З	Завершение	102, 131
	Заголовок	100, 101, 104, 133
	Загрузить	82, 129
	Замедленное движение	85
	Запись	90, 119
	Запись автоматического обновления	96
	Запись по таймеру	94
И	ИНФОРМАЦИЯ О ДИСКЕ (DISC INFORMATION)	101
К	Кадр за кадром	85
	Карта PC	80, 112
	Карта SD	80, 112
	Копирование	98
М	Метка защиты от записи	134
	Маркер	87
Н	Нач. наст.	122
О	Одновременная запись и воспроизведение	89
	Окно FUNCTIONS	93
	Остающееся время	130
П	Повтор воспр.	111
	Подзаголовок	110, 123
	Подсоединения	81, 120, 121, 125
	Поиск	85
	Прямая запись телепрограмм	92
	Пропуск по времени (Time Slip)	86, 89
	Просмотр телепрограммы по телевизору во время записи	89
Р	Режим гибкой записи	91
	Режимы записи	90
	Ручной тюнинг	128
С	Сменная запись	95
	Стереть	84, 104
	СОЗДАНИЕ ПЕРЕЧНЯ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ	106
Ф	Форматирование	102
	Формат ТВ	125
У	Уровни	122, 123
Ч	Часы	127
Я	Язык	110
А	Audio	86
Д	DIRECT NAVIGATOR	103
	Dolby Digital	79, 120, 131
	DPOF	115
	DTS	79, 120, 131
	DV AUTO REC	119
	DVD-R	78, 91
Е	EXT LINK	92
Н	HDD SLEEP	79
Ж	JPEG	80, 112, 132
Л	LPCM	124, 132
М	MENU	84
	MP3	88
	MPEG	124
	MPEG2	132
	MPEG4	132
П	PLAY	84
	PLAY LIST (СПИСОК)	107, 132
	Power Save (Экономия электроэнергии)	123
Q	Q Link	81, 132
Р	RESUME PLAY	85
	RGB	121, 125
С	SD VIDEO (MPEG4)	117
	SELF CHECK	135
	ShowView	94
Т	TIFF	80, 132
В	VPS/PDC	95, 133